NEED HELP?

Contact us at Jabra.com/contact

Sound erleben – machen sie den nächsten schritt Jabra.com/register

Faites passer votre son dans une autre dimension Jabra.com/register

Lleve el sonido a un nuevo nivel Jabra.com/register

81-04406 A

GET STARTED

TALK 45

MOVE YOUR SOUND TO THE NEXT LEVEL

Jabra.com/register



Jabra Assist app

Find my headset

Message readout

Help at your fingertips

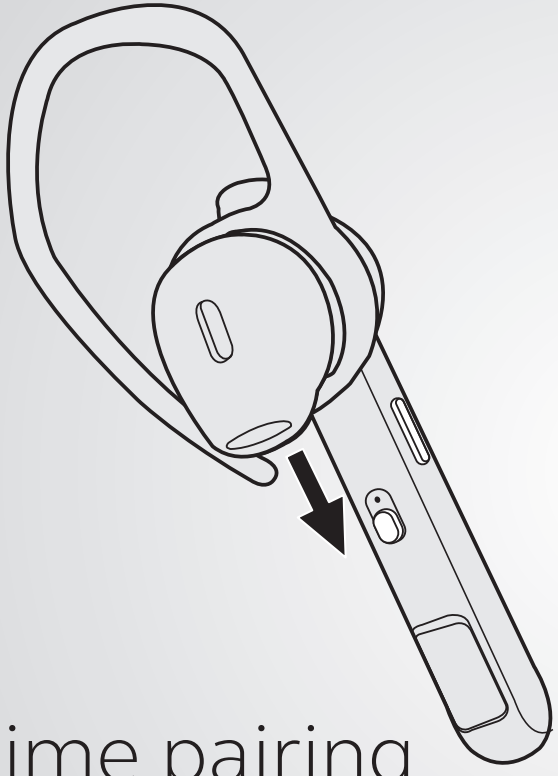
Download on the App Store

GET IT ON Google play

ENGLISH 1
FRANÇAIS..... 3
DEUTSCH..... 5
NEDERLANDS 7
ITALIANO 9
PORTUGUÊS.....11
ESPAÑOL.....13
MAGYAR 15
ROMÂNĂ.....17
SUOMI.....19
DANSK/SVENSKA 21
РУССКИЙ.....23
ČESKY 25
УКРАЇНСЬКА 27
POLSKI.....29
TÜRKÇE.....31
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....33
35 ..... **العربية**
37 ..... **فارسی**

How to pair

1



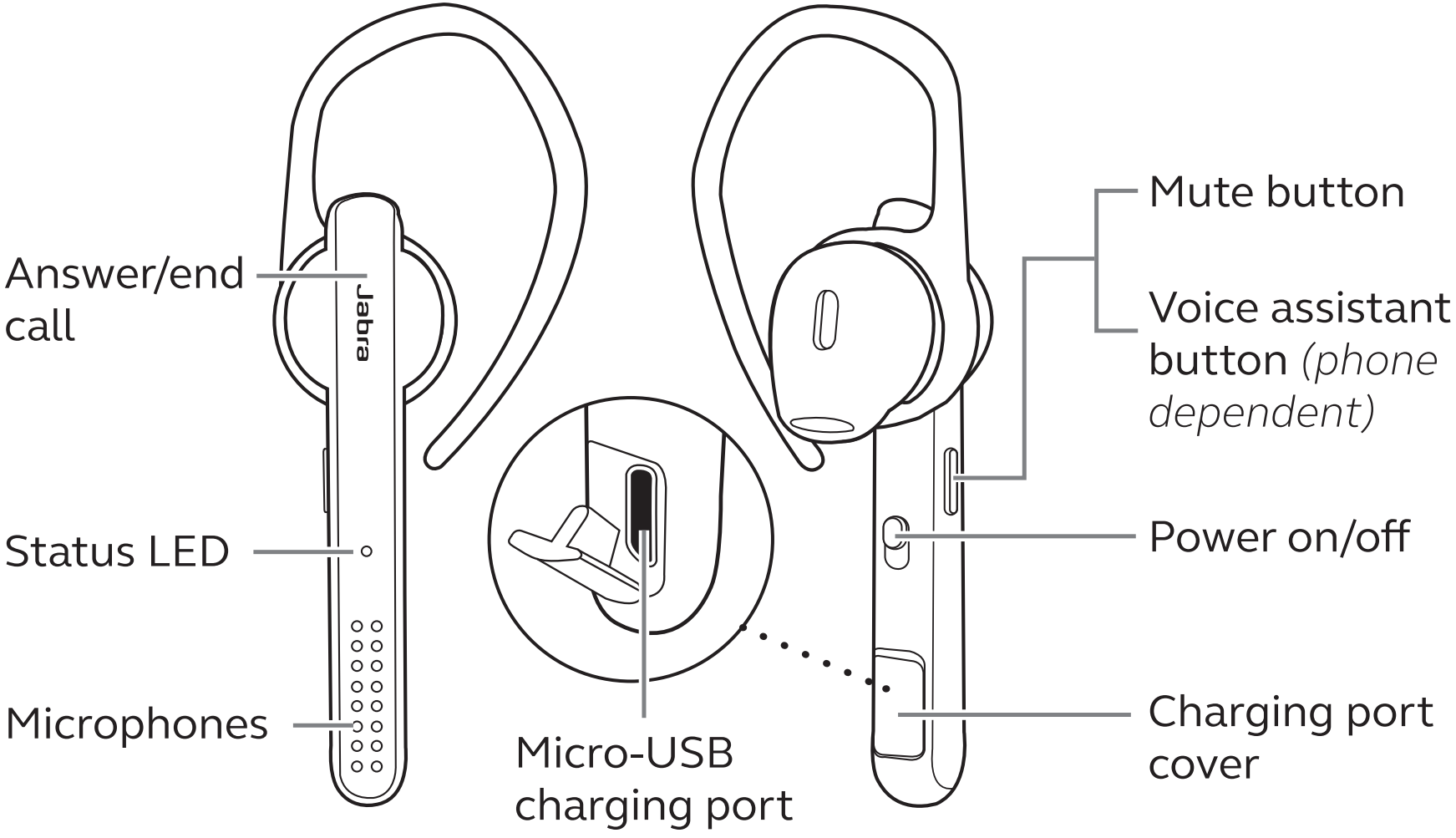
2



First time pairing

1. Slide the On/Off switch to On. The Status LED will flash blue.
2. Turn on Bluetooth on your smartphone and select the Jabra Talk 45 from the list of available devices.

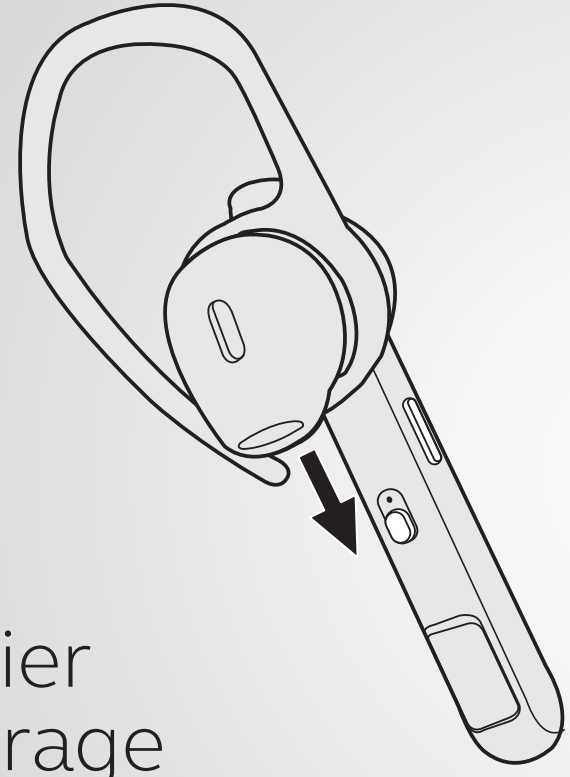
How to use



Note: Fully charge the headset before first use.

Instructions d’appairage

1



2

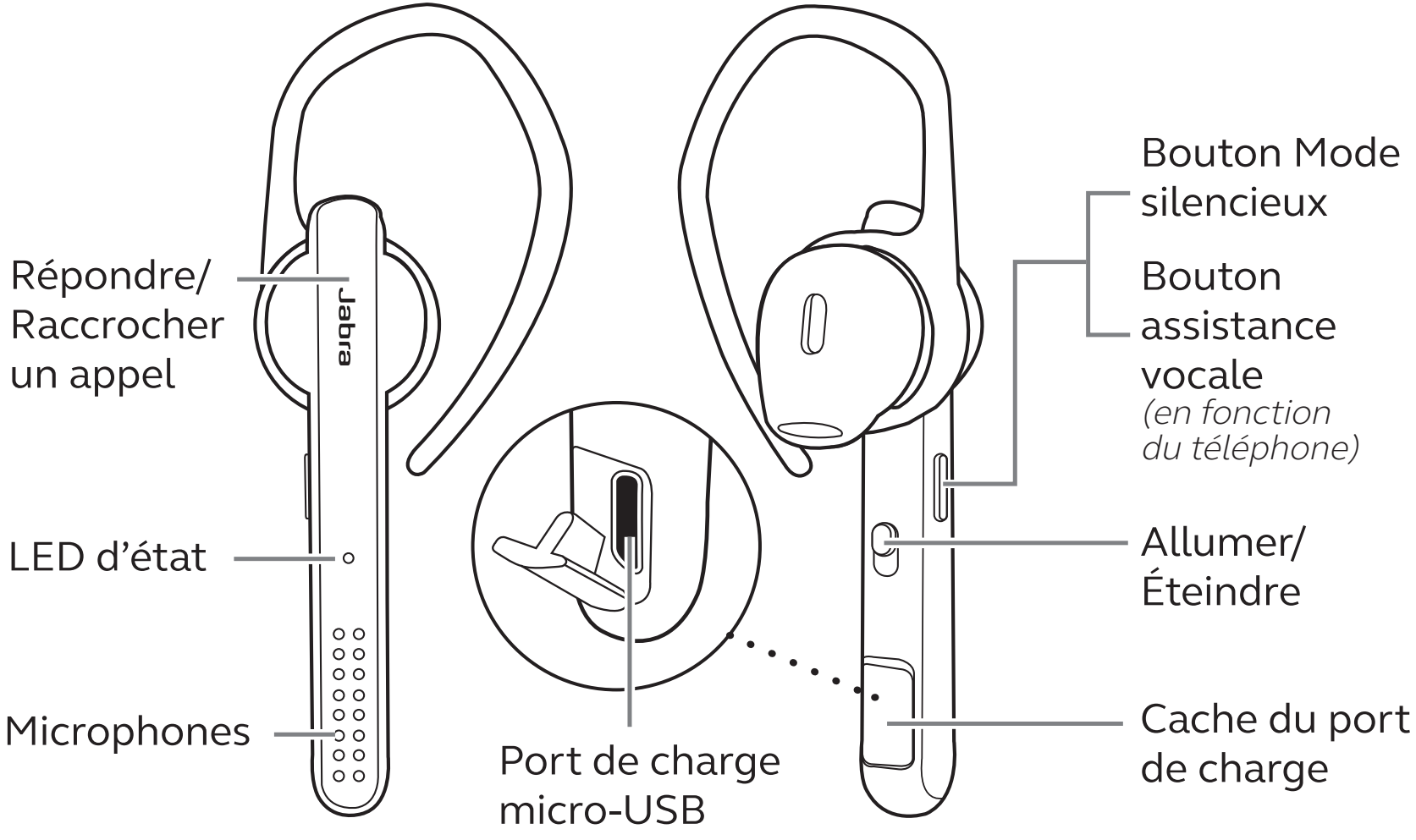


Premier appairage

1. Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt sur Marche. La LED d’état clignote en bleu.
2. Activez le Bluetooth sur votre smartphone et sélectionnez Jabra Talk 45 dans la liste des périphériques disponibles.

Instructions d’utilisation

FRANÇAIS



Remarque : chargez entièrement le micro-casque avant la première utilisation.

Kopfhörer koppeln

1



2

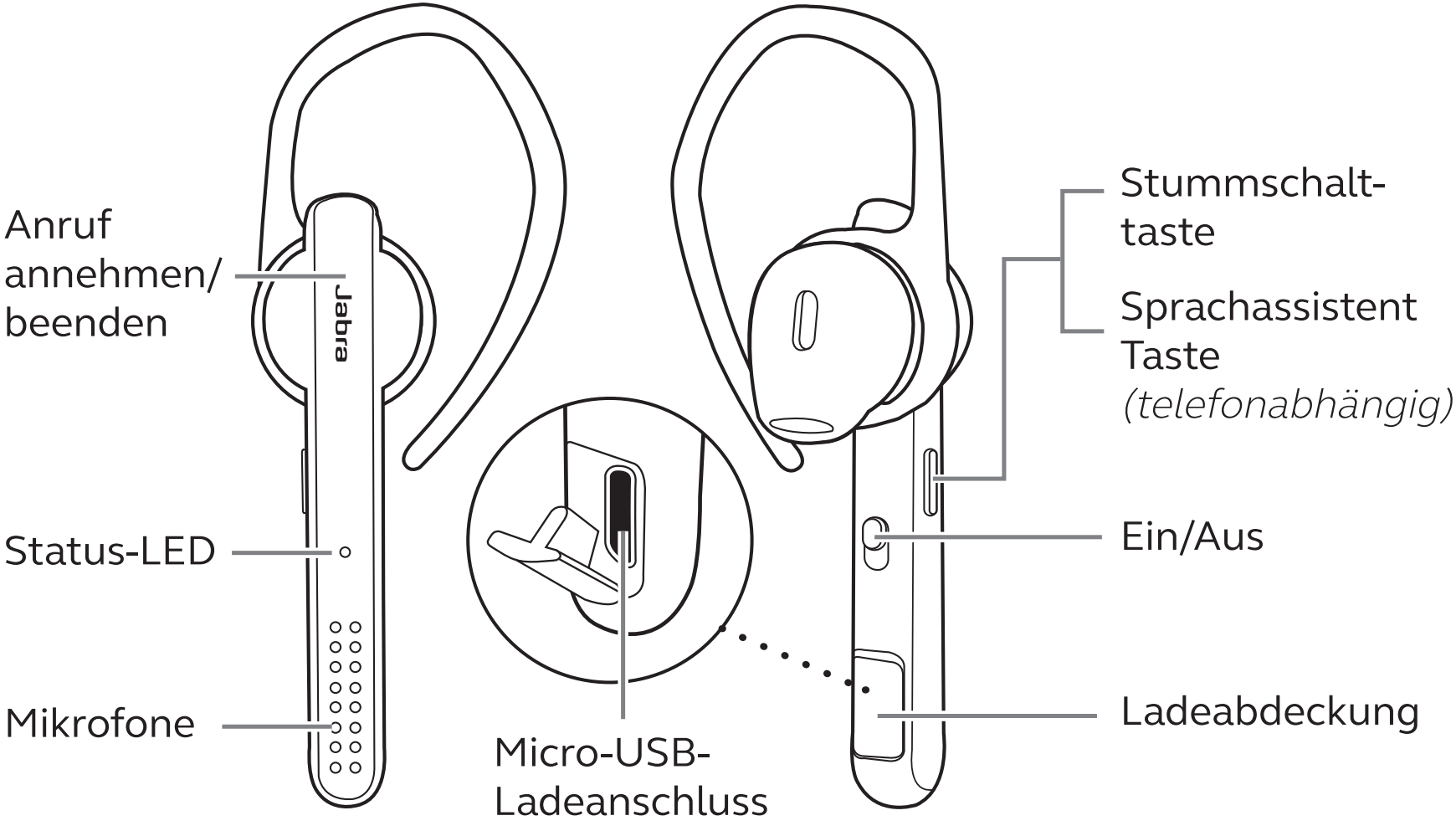


Pairing bei erster Verwendung

1. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf EIN. Die blaue Status-LED beginnt zu blinken.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone und wählen Sie das Jabra Talk 45 aus der Liste der verfügbaren Geräte.

Kopfhörer verwenden

DEUTSCH



Hinweis: Laden Sie das Headset vor der ersten Verwendung komplett auf.

Koppelen

1



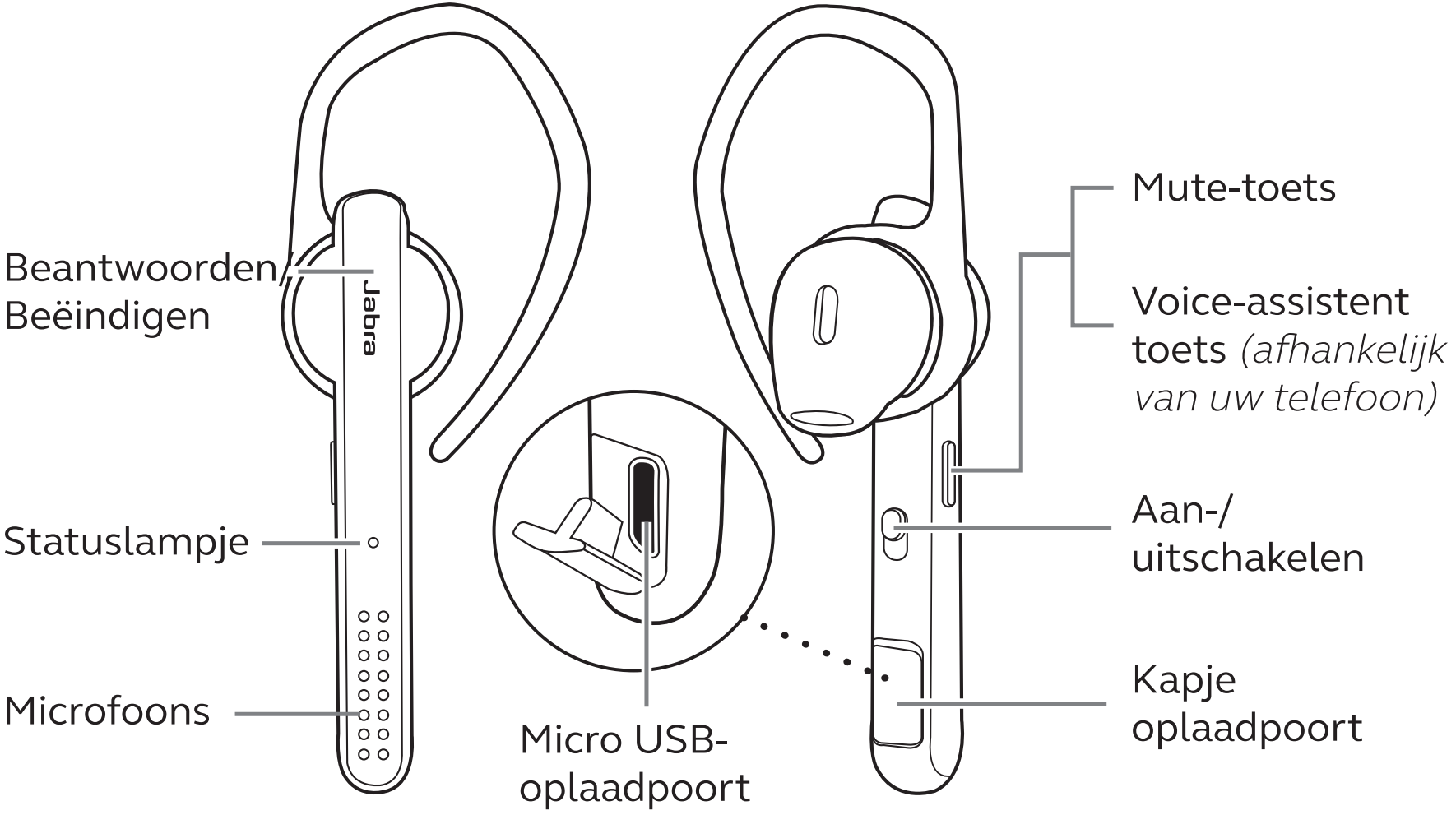
2



Eerste keer koppelen

1. Schuif de Aan/Uit-schakelaar op Aan. Het statuslampje knippert blauw.
2. Schakel Bluetooth in op uw smartphone en selecteer de Jabra Talk 45 uit de lijst met beschikbare apparaten.

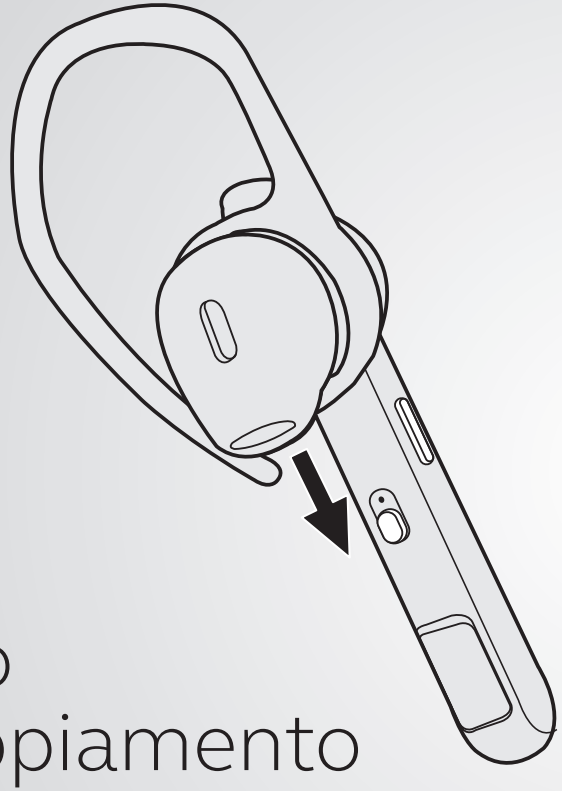
Gebruiken



Let op: Laad de headset volledig op voor het eerste gebruik.

Come accoppiarlo

1



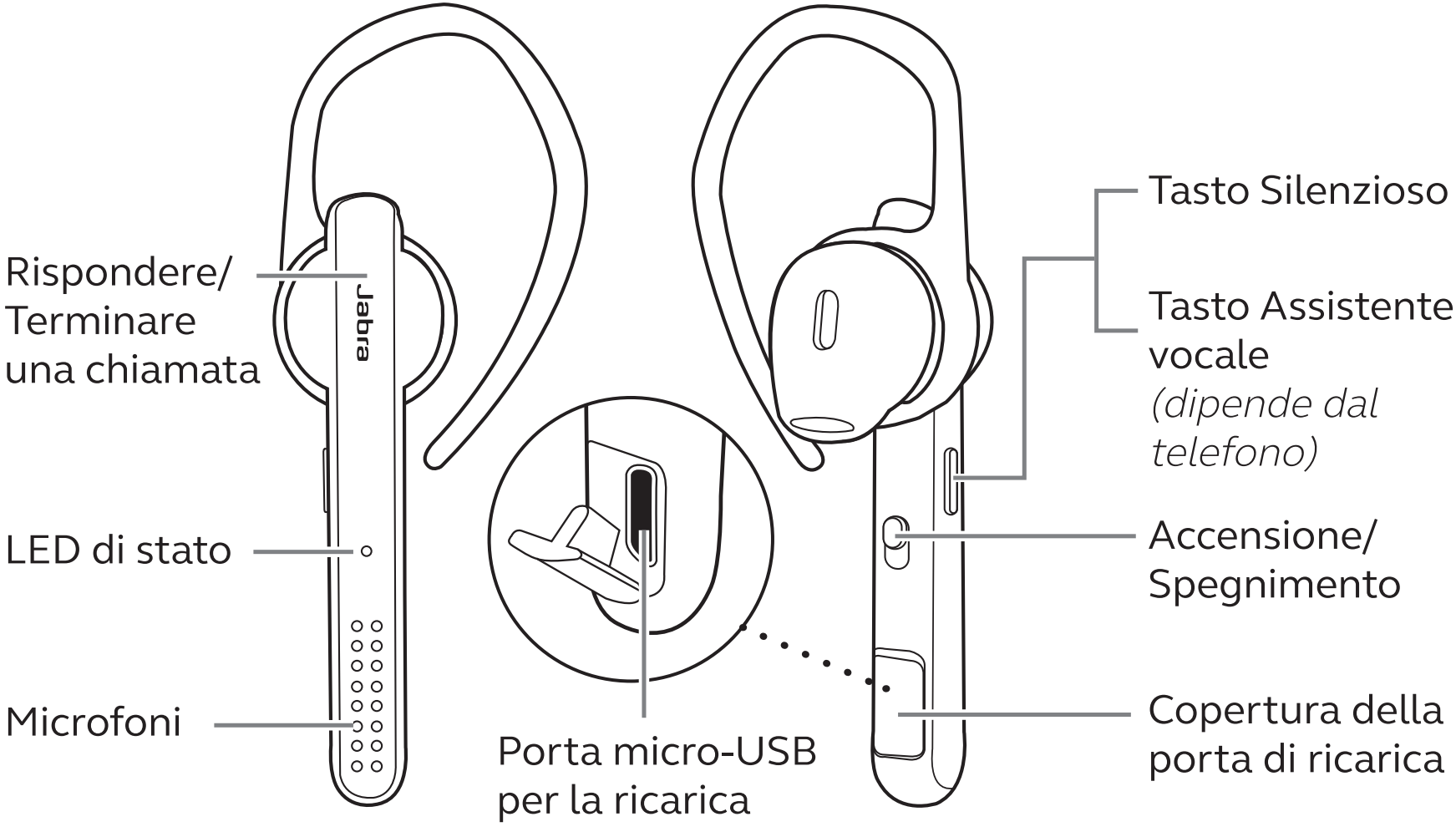
Primo accoppiamento

2



1. Scorri l'interruttore On/Off su On. Il LED di stato lampeggia in blu
2. Accendi il Bluetooth sul tuo smartphone e seleziona Jabra Talk 45 dall'elenco dei dispositivi disponibili.

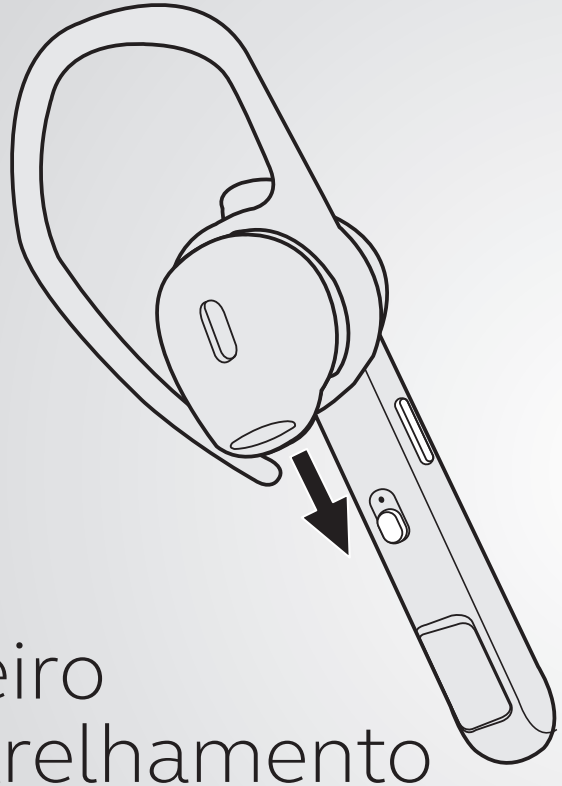
Come utilizzarlo



Nota: ricarica completamente l'auricolare prima del primo utilizzo.

Como emparelhar

1



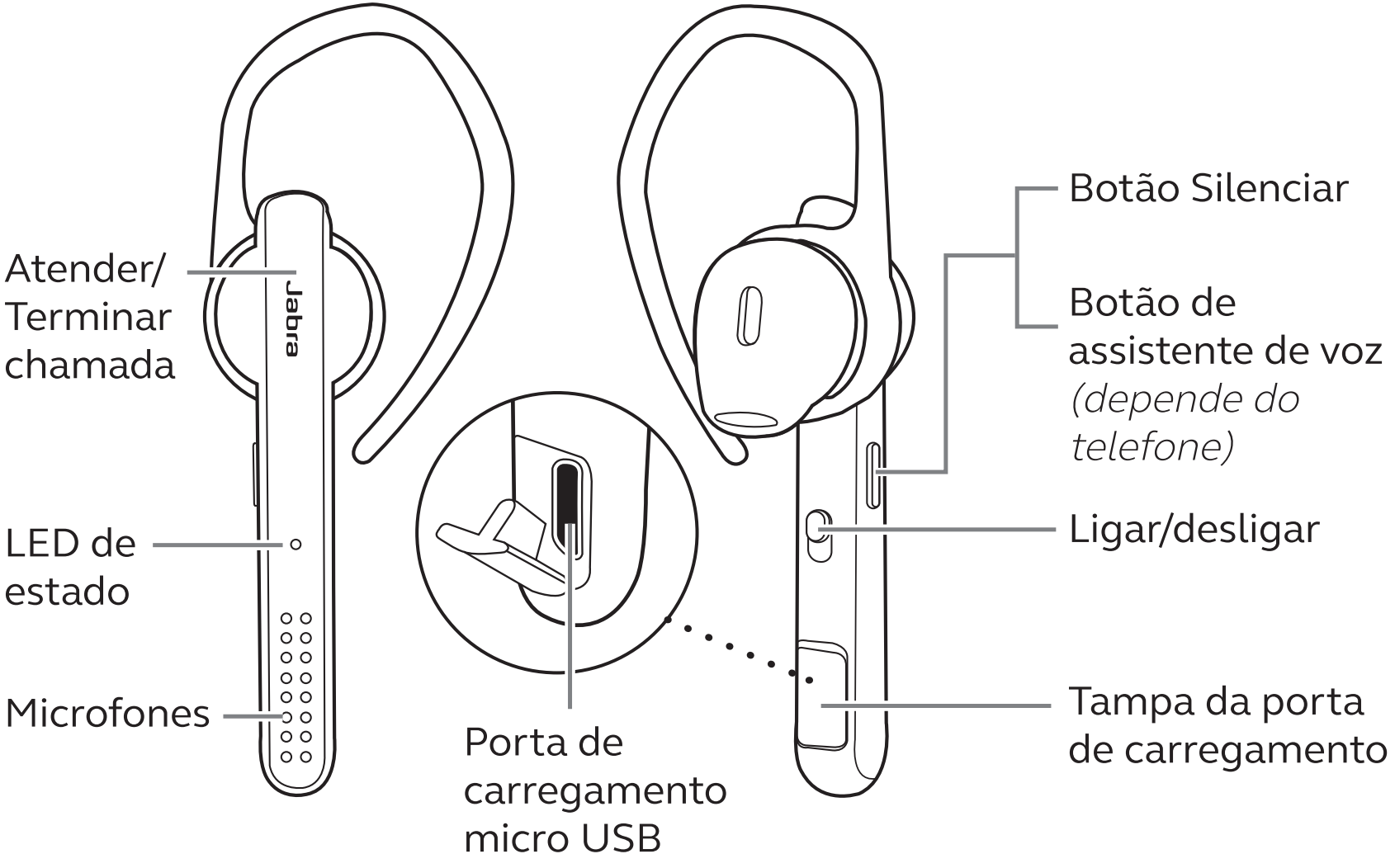
2



Primeiro emparelhamento

1. Faça deslizar o botão Ligar/Desligar para a posição Ligar. O LED de Estado ficará intermitente na cor azul.
2. Ligue o Bluetooth do seu smartphone e selecione Jabra Talk 45 a partir da lista de dispositivos disponíveis.

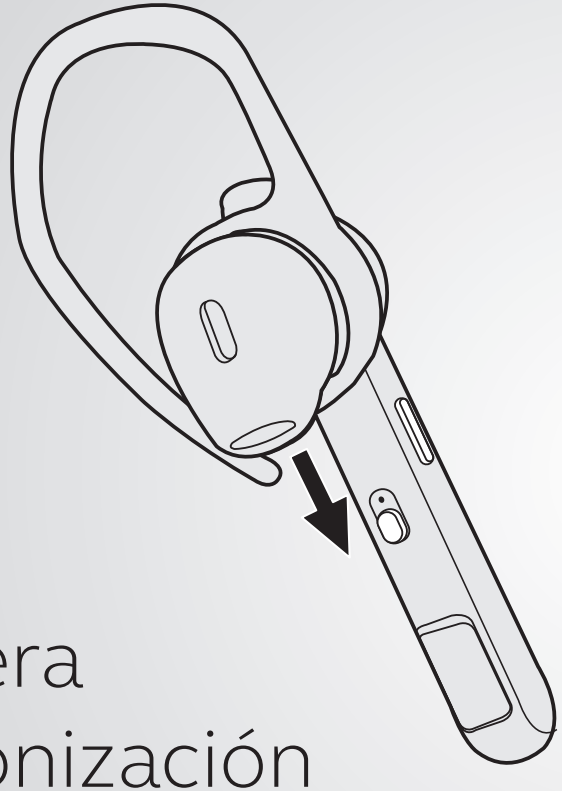
Como utilizar



Nota: Carregue o auscultador antes da primeira utilização.

Cómo se sincroniza

1



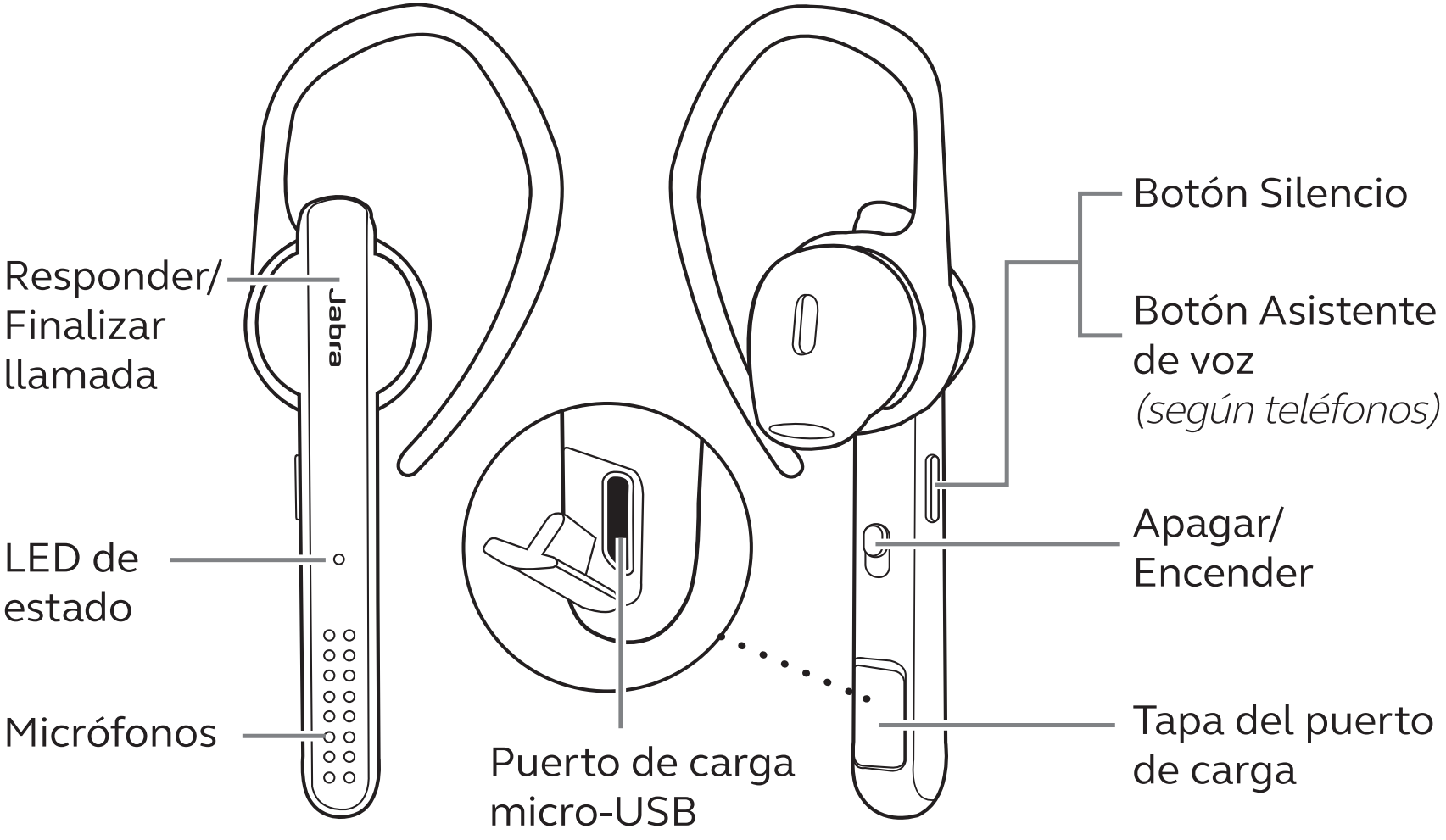
2



Primera sincronización

1. Deslice el interruptor Encendido/Apagado hasta la posición de encendido. El LED de estado parpadeará en azul.
2. Active la conexión Bluetooth en su smartphone y seleccione Jabra Talk 45 de la lista de dispositivos disponibles.

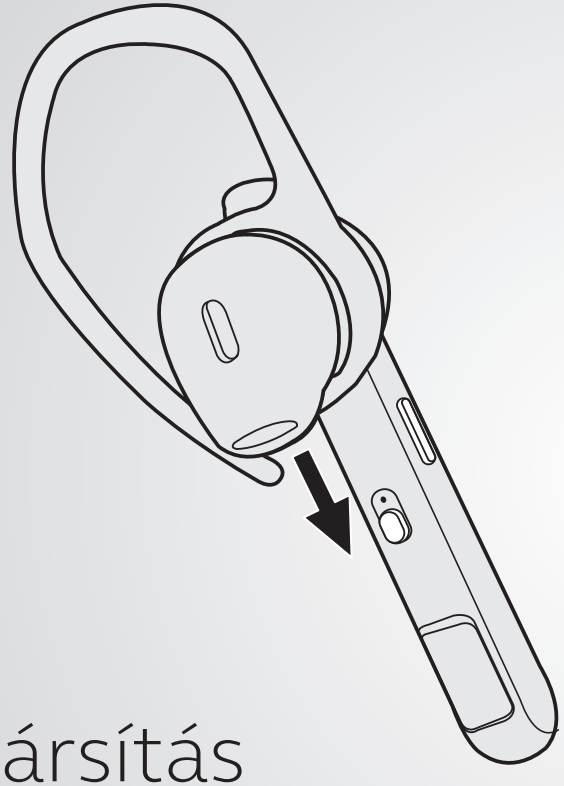
Cómo se usa



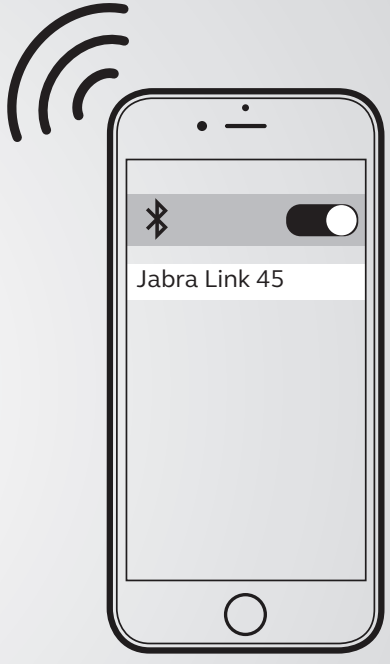
Nota: cargue por completo los auriculares antes de usarlos por primera vez.

A fejhallgató társítása

1



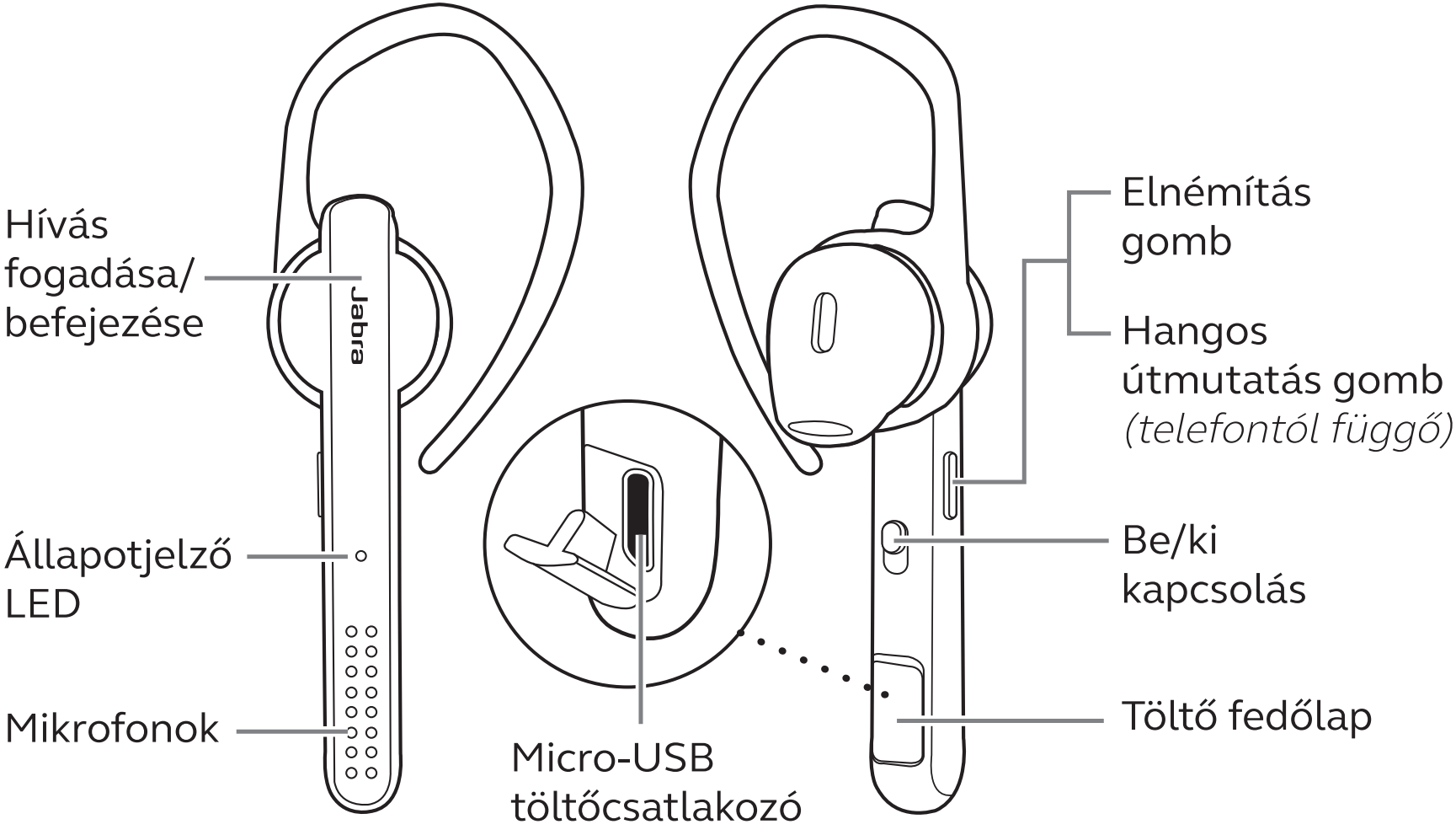
2



Első társítás

1. A be/ki kapcsolót csúsztassa a Be pozícióba. A Bluetooth jelző kék színnel villog.
2. Kapcsolja be a Bluetooth kapcsolatot az okostelefonján, és az elérhető eszközök listájából válassza a Jabra Talk 45-öt.

A headset használata



Megjegyzés: Első használata előtt a headsetet teljesen töltse fel.

Realizarea perechii

1



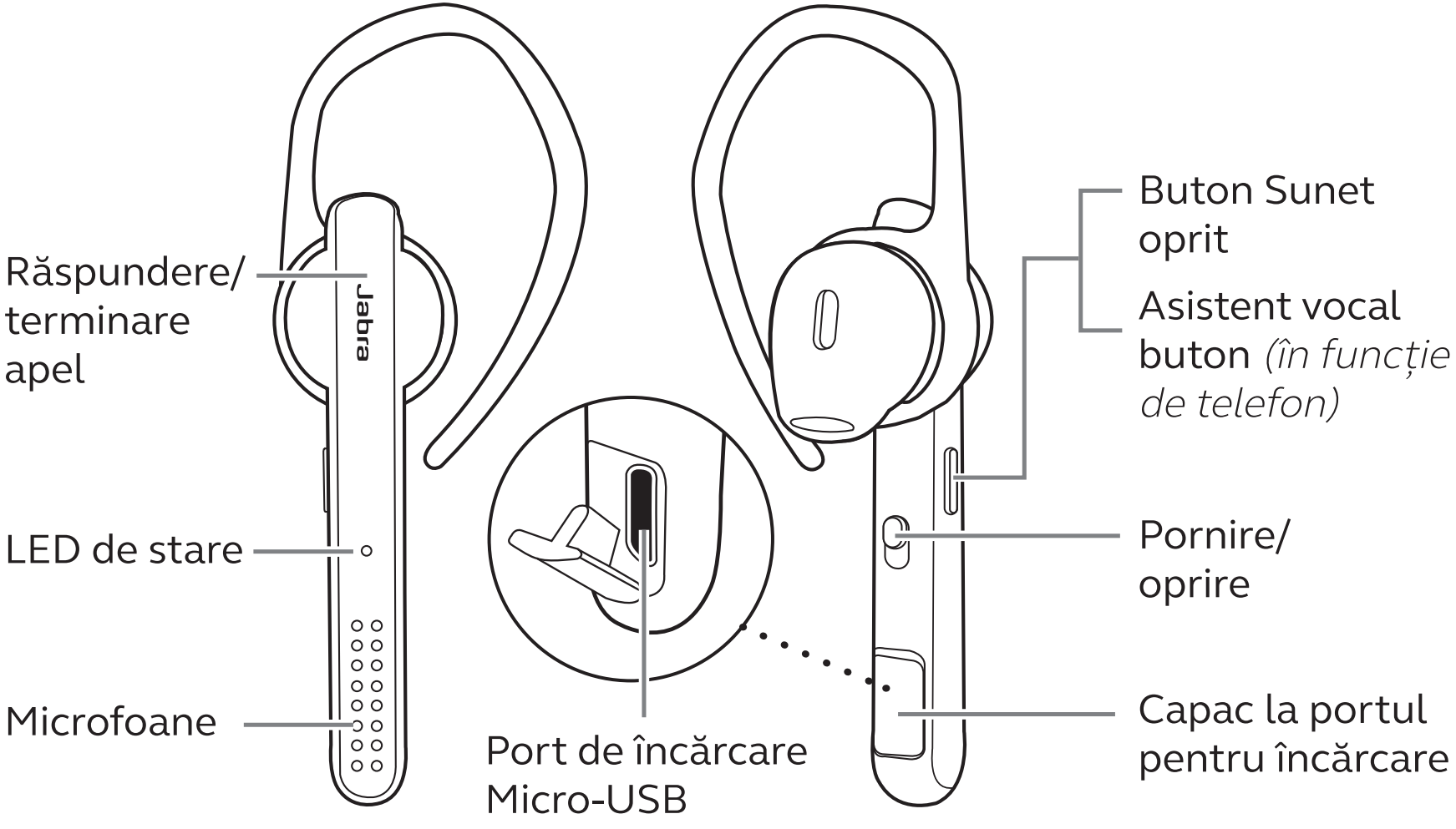
2



Realizarea perechii pentru prima dată

1. Glisați comutatorul Pornit/Oprit la poziția Pornit. LED-ul de stare va clipi în culoarea albastră.
2. Porniți Bluetooth-ul pe smartphone și selectați Jabra Talk 45 din lista de dispozitive disponibile.

Utilizarea



Notă: Încărcați complet casca înainte de prima utilizare.

Pariliitoksen muodostaminen

1



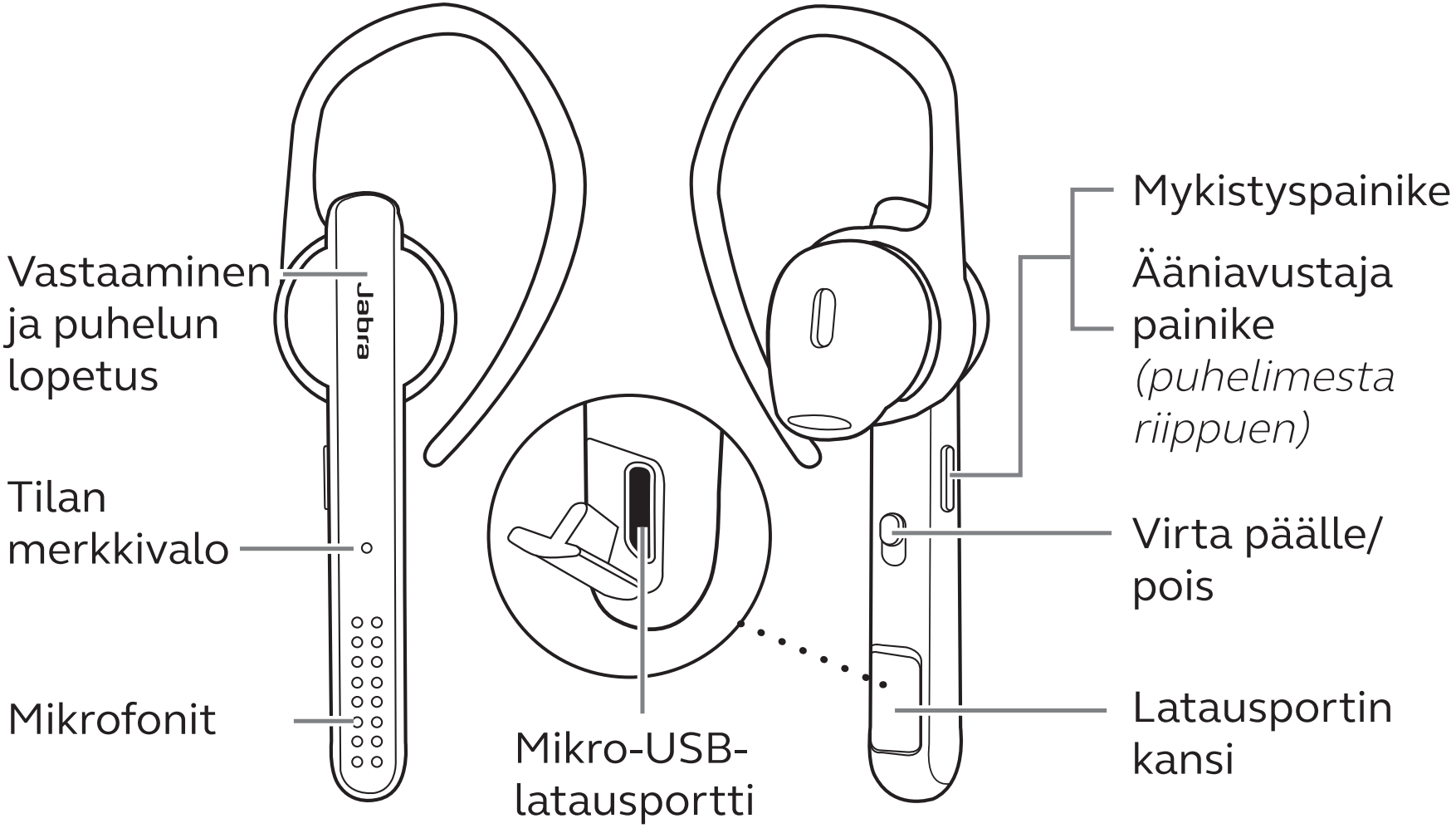
2



Yhdistäminen ensimmäistä kertaa

1. Vedä On/off-kytkintä On-asentoon Tilan merkkivalo vilkkuu sinisenä.
2. Ota käyttöön älypuhelimesi Bluetooth-yhteys ja valitse Jabra Talk 45 käytettävien laitteiden listasta.

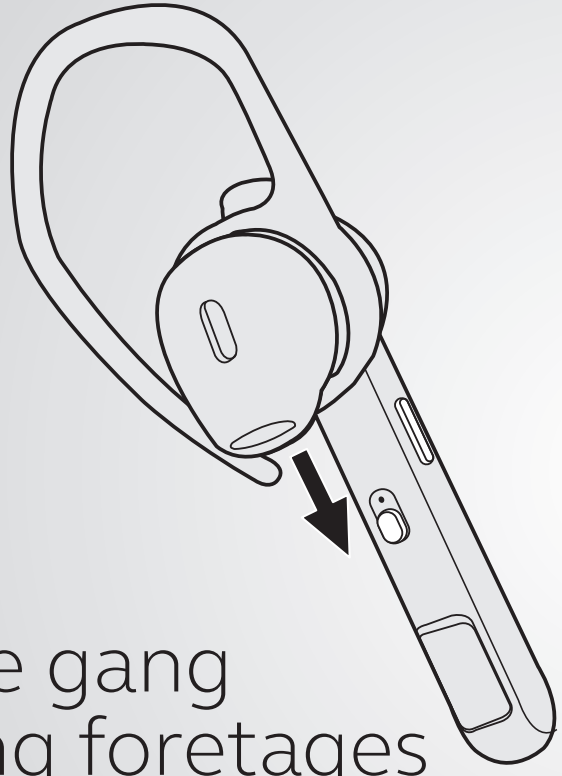
Käyttötapa



Huomautus: Lataa kuulokkeet täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Parring (ihopkoppling) af headsettet

1



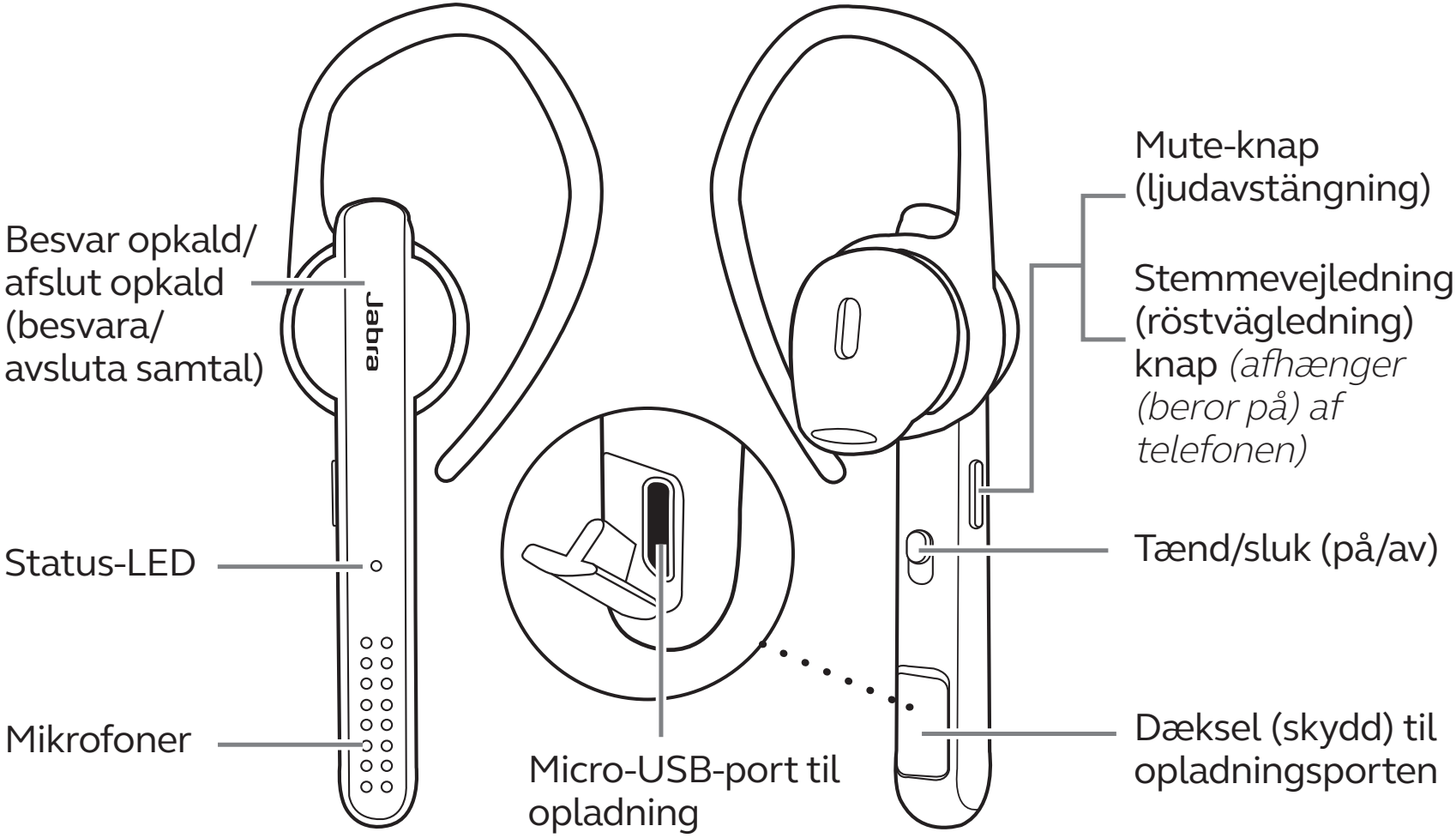
Første gang parring foretages

2



1. Skub (för) Tænd/sluk-kontakten (på/av-knappen) til den tændte position (On). Status-LED'en blinker blåt.
2. Tænd (aktivera) for Bluetooth på din smartphone, og vælg Jabra Talk 45 fra listen over tilgængelige enheder.

Brug (använda) af headsettet



Bemærk: Oplad (ladda) headsettet helt inden første brug.

Сопряжение

1



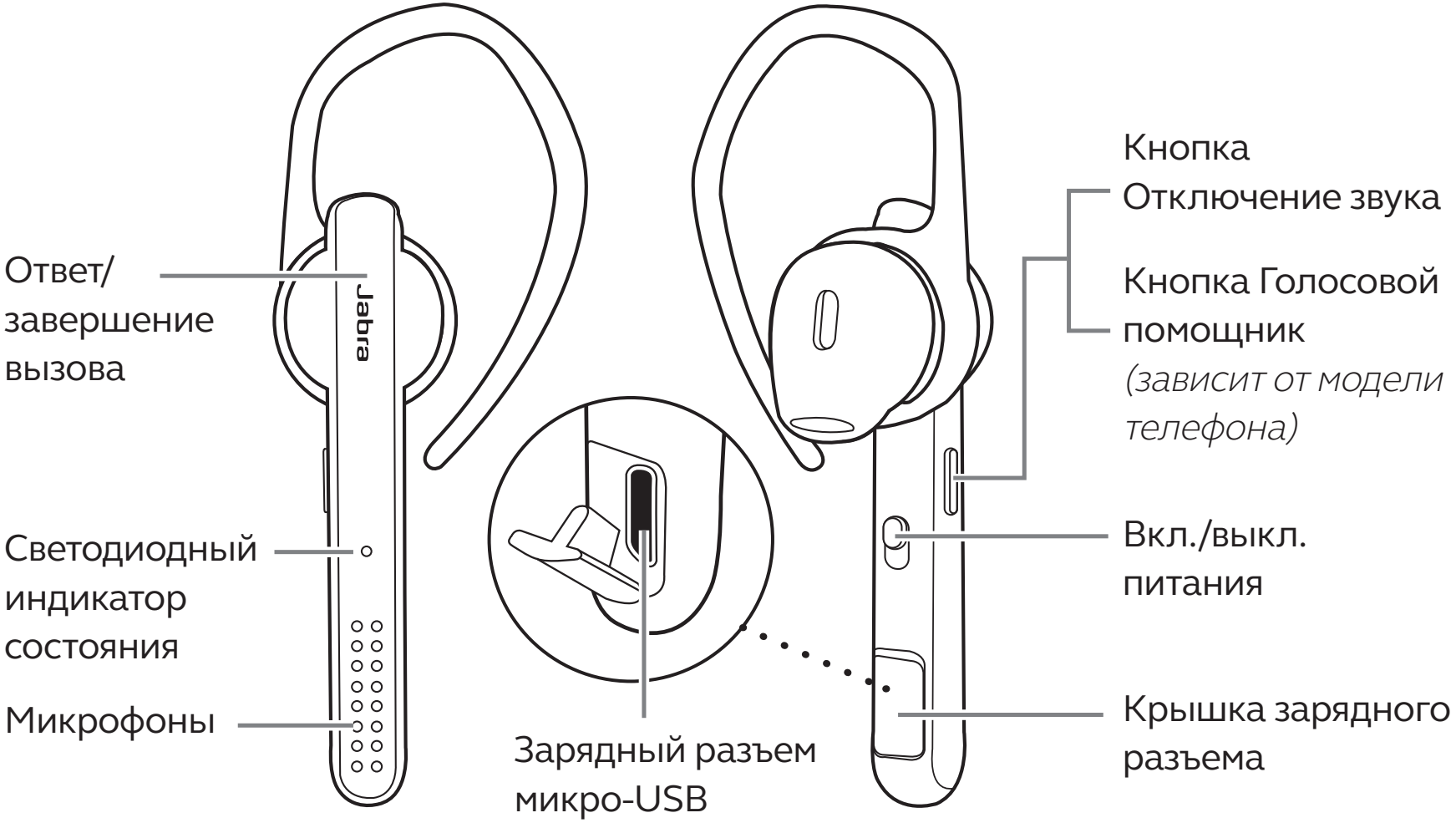
2



Сопряжение в первый раз

1. Сдвиньте переключатель Вкл./Выкл. в положение Вкл. Светодиодный индикатор состояния замигает синим цветом.
2. Включите функцию Bluetooth на своем смартфоне и выберите Jabra Talk 45 из списка доступных устройств.

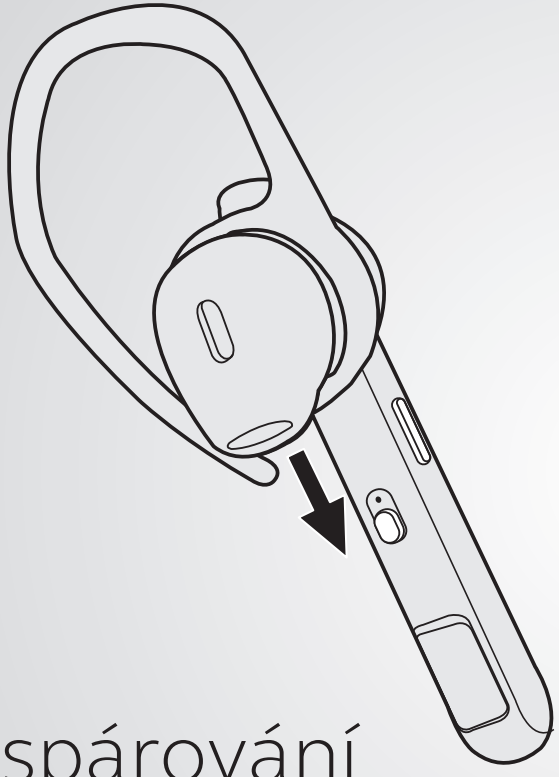
Использование



Примечание! Зарядите полностью гарнитуру перед первым использованием.

Postup párování

1



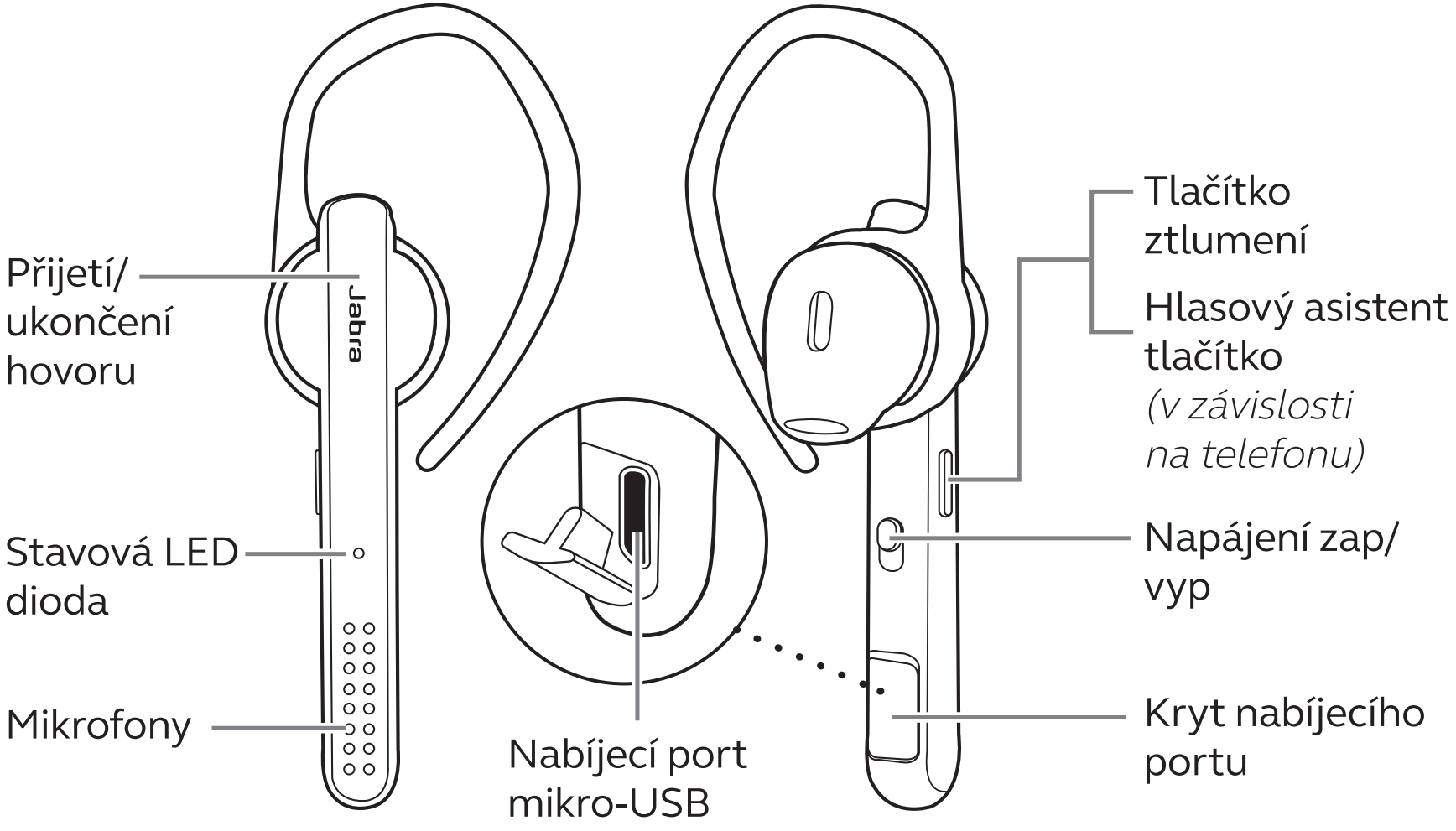
2



První spárování

1. Přepínač Zap/Cyp (On/Off) přesuňte do polohy Zap (On). Stavová LED dioda bude blikat modře.
2. Zapněte Bluetooth v chytrém telefonu a ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth vyberte Jabra Talk 45 .

Způsob použití



Poznámka: Před prvním použitím je nutné náhlavní soupravu plně nabít.

З'єднання

1



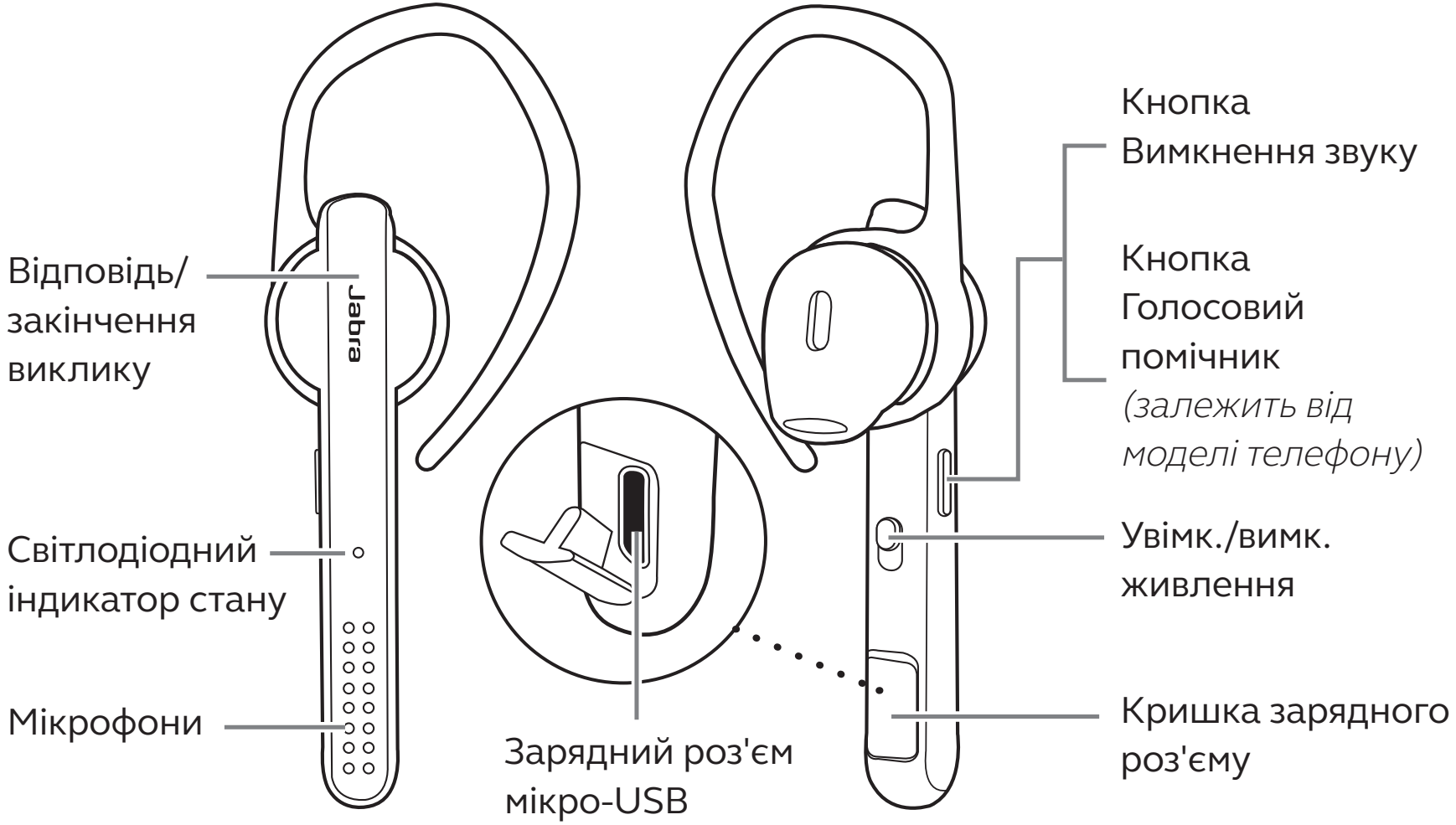
З'єднання в перший раз

2



1. Пересуньте перемикач Увімк./Вимк. в положення Увімк. Світлодіодний індикатор стану почне миготіти синім.
2. Увімкніть функцію Bluetooth на своєму смартфоні та виберіть Jabra Talk 45 зі списку доступних пристроїв.

Використання



Примітка! Зарядіть повністю гарнітуру перед першим використанням.

Parowanie

1



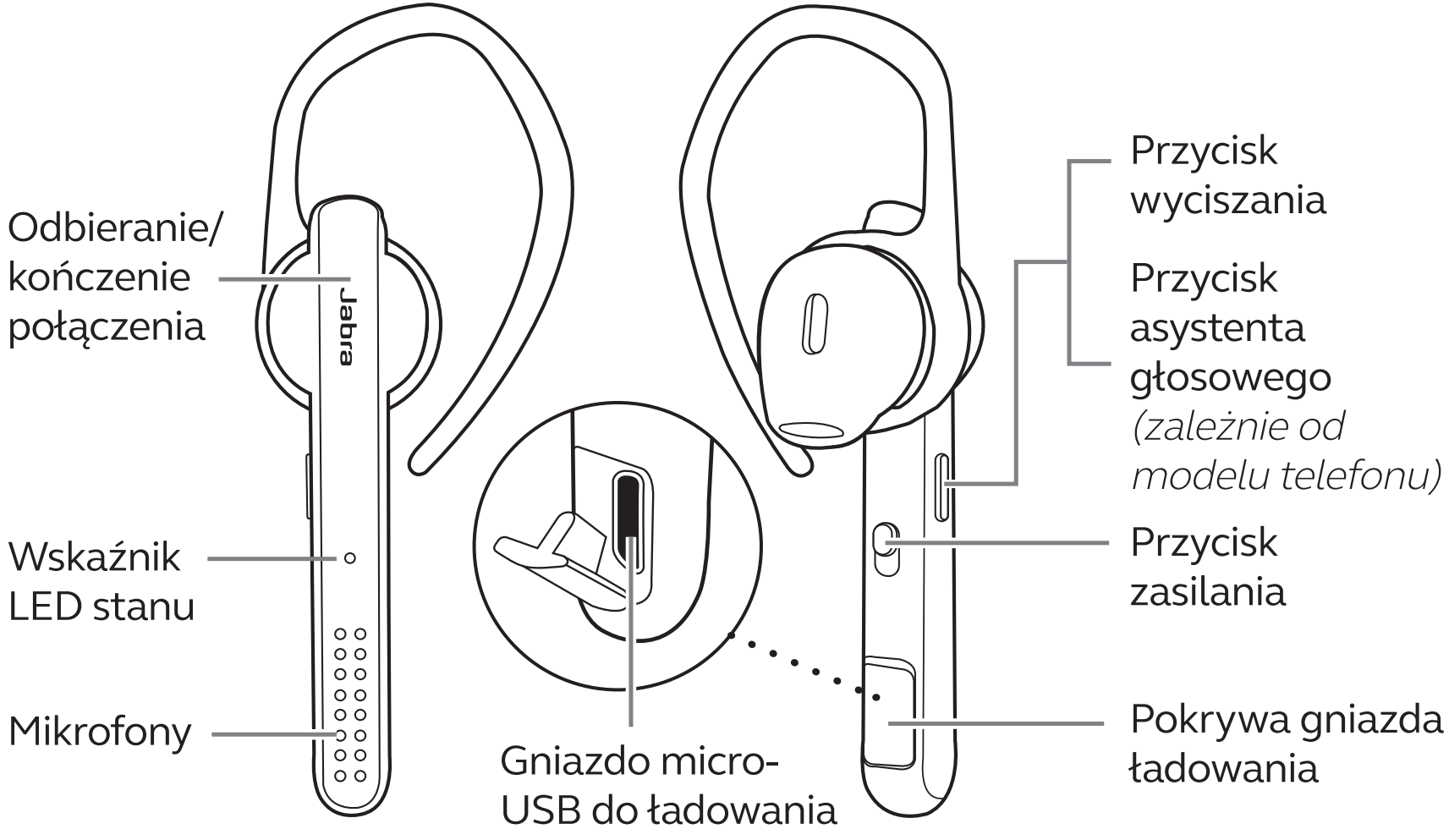
2



Parowanie po raz pierwszy

1. Przesuń przełącznik do położenia włączenia. Wskaźnik LED stanu zacznie błyskać na niebiesko.
2. Włącz interfejs Bluetooth w smartfonie i wybierz Jabra Talk 45 na liście dostępnych urządzeń.

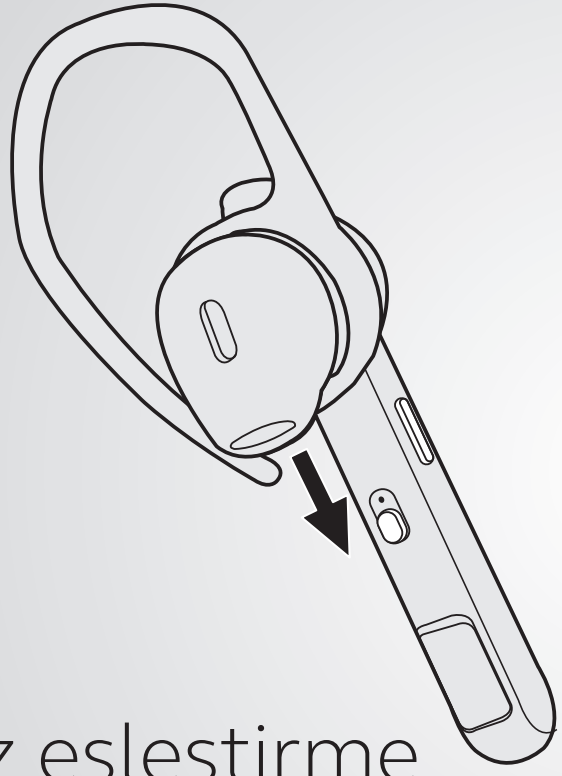
Obsługa



Uwaga: przed pierwszym użyciem zestaw słuchawkowy należy całkowicie naładować.

Eşleştirme

1



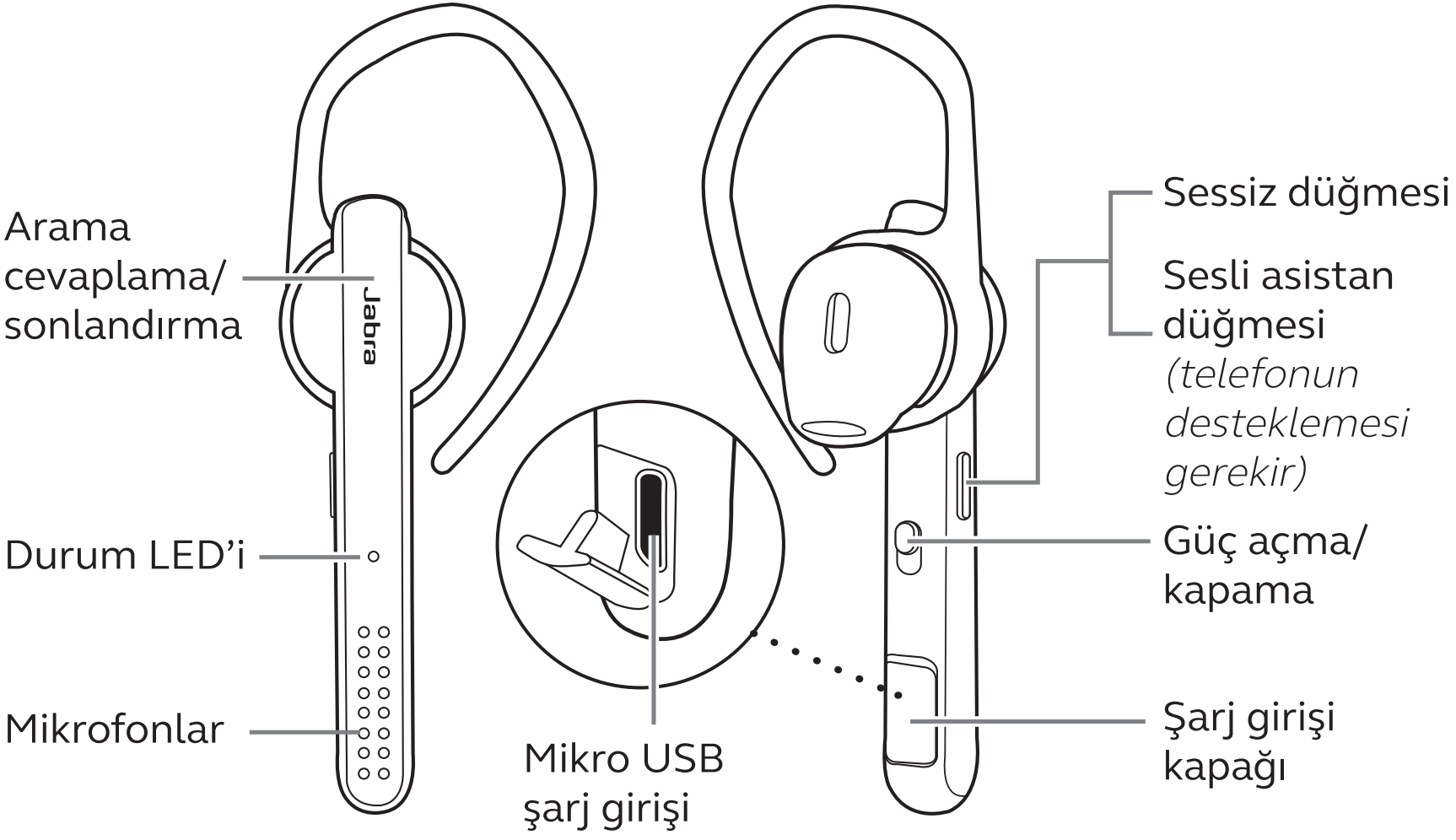
2



İlk kez eşleştirme

1. Açma/Kapama düğmesini kaydırın Açık konumuna getirin. Durum LED’i mavi renkte yanıp söner.
2. Akıllı telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin ve bulunan cihazlardan Jabra Talk 45’i seçin.

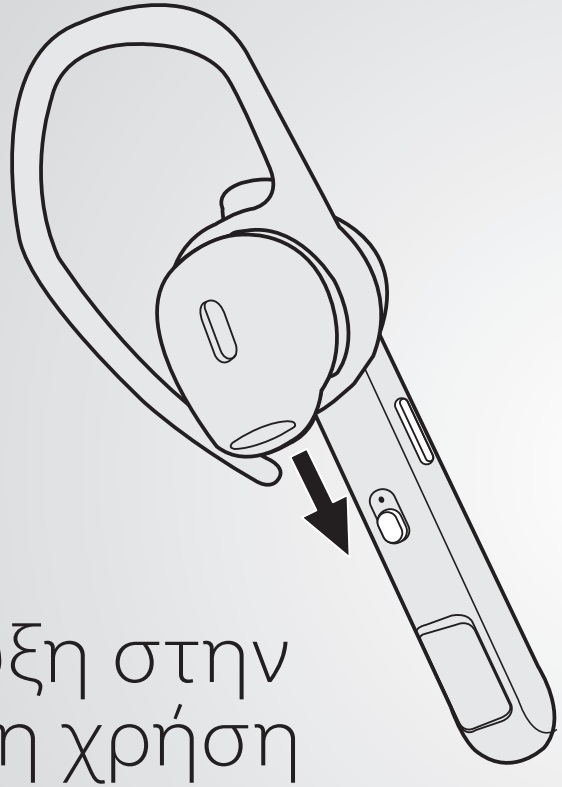
Kullanım



Dikkat: Kulaklığı ilk kez kullanmadan önce tam olarak şarj edin.

Τρόπος ζεύξης

1



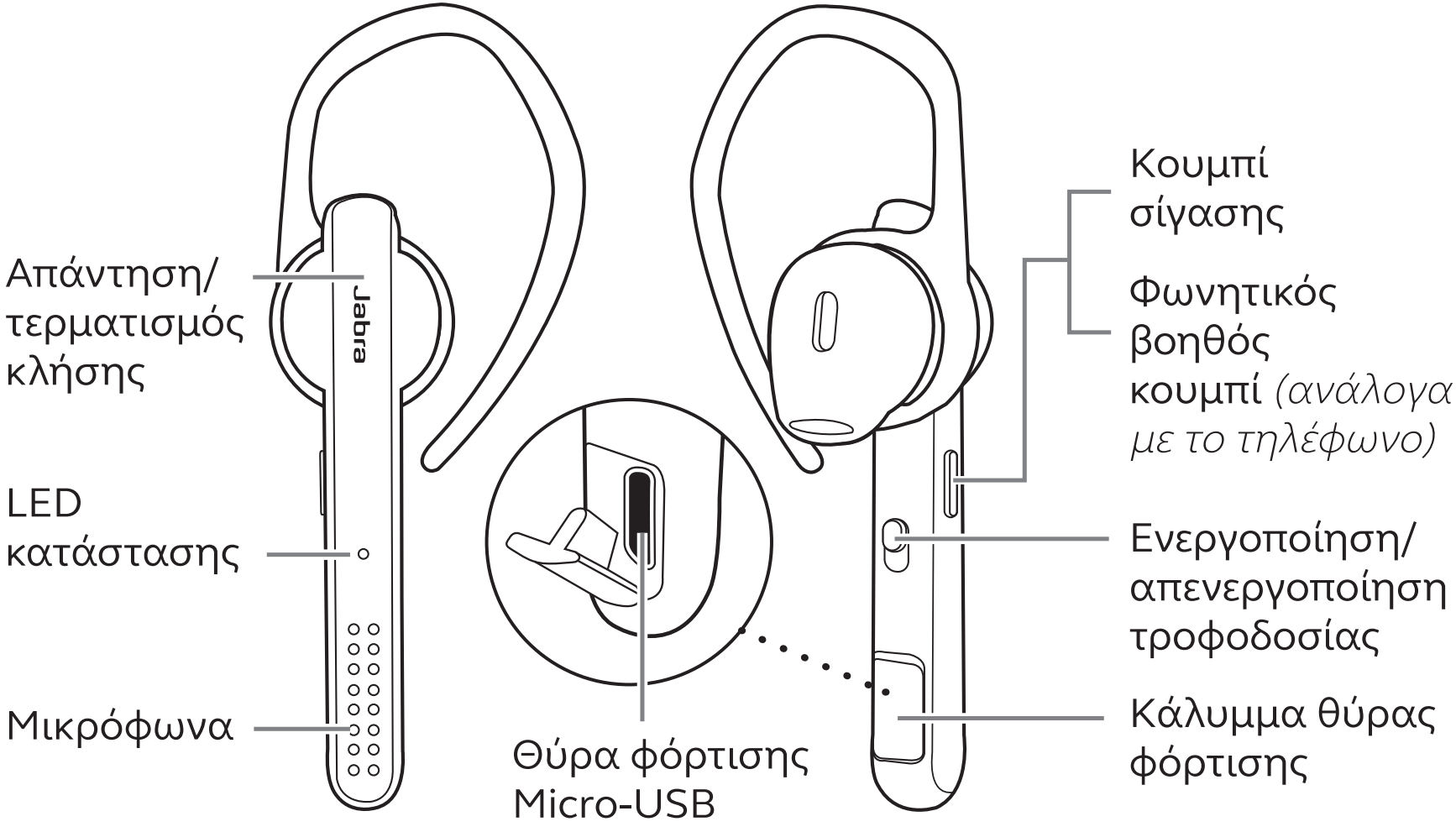
Σύζευξη στην πρώτη χρήση

2



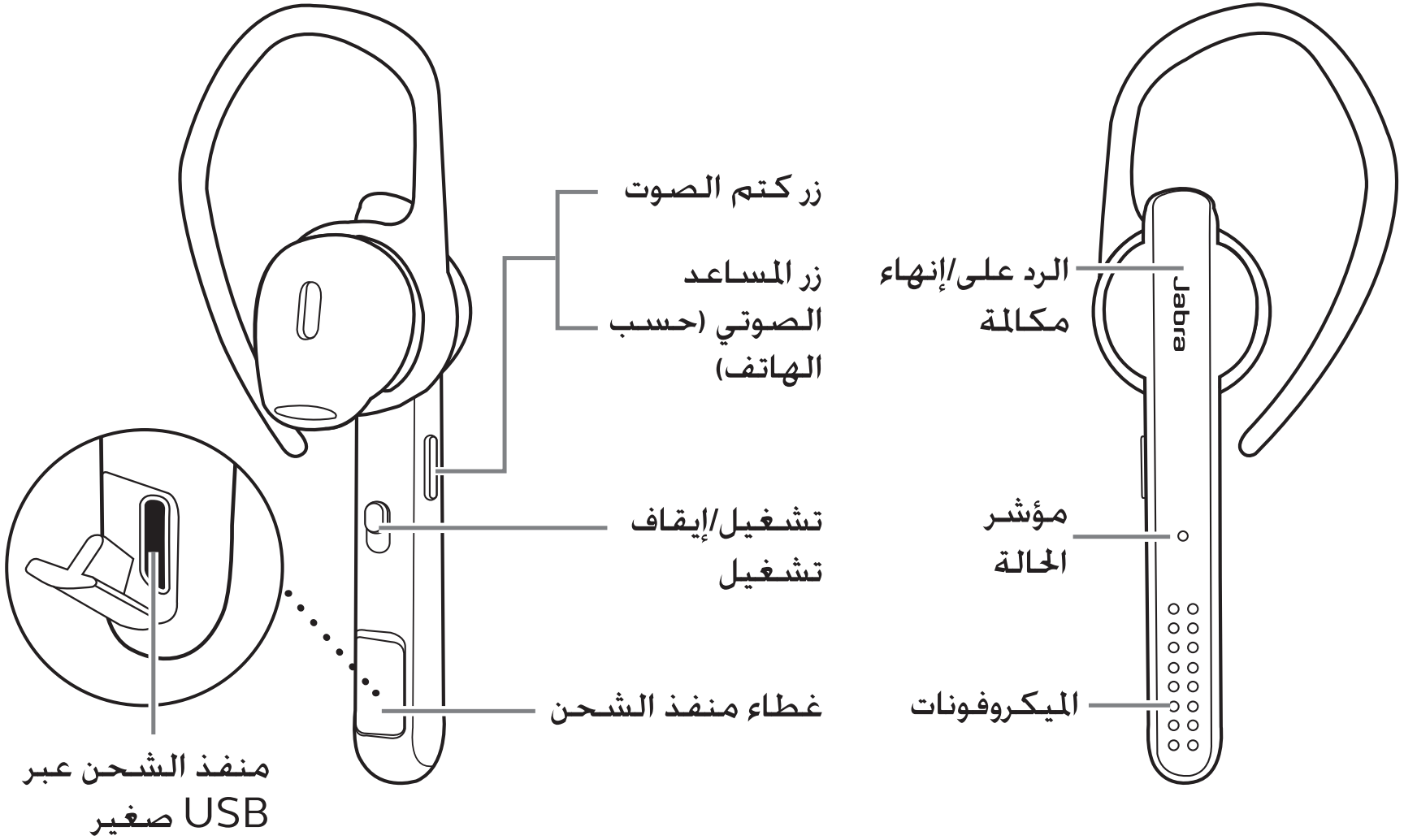
1. Σύρετε τον διακόπτη On/Off στο On. Το LED κατάστασης θα αναβοσβήσει με μπλε χρώμα.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο smartphone σας και επιλέξτε το Jabra Talk 45 από τη λίστα των διαθέσιμων συσκευών.

Τρόπος χρήσης



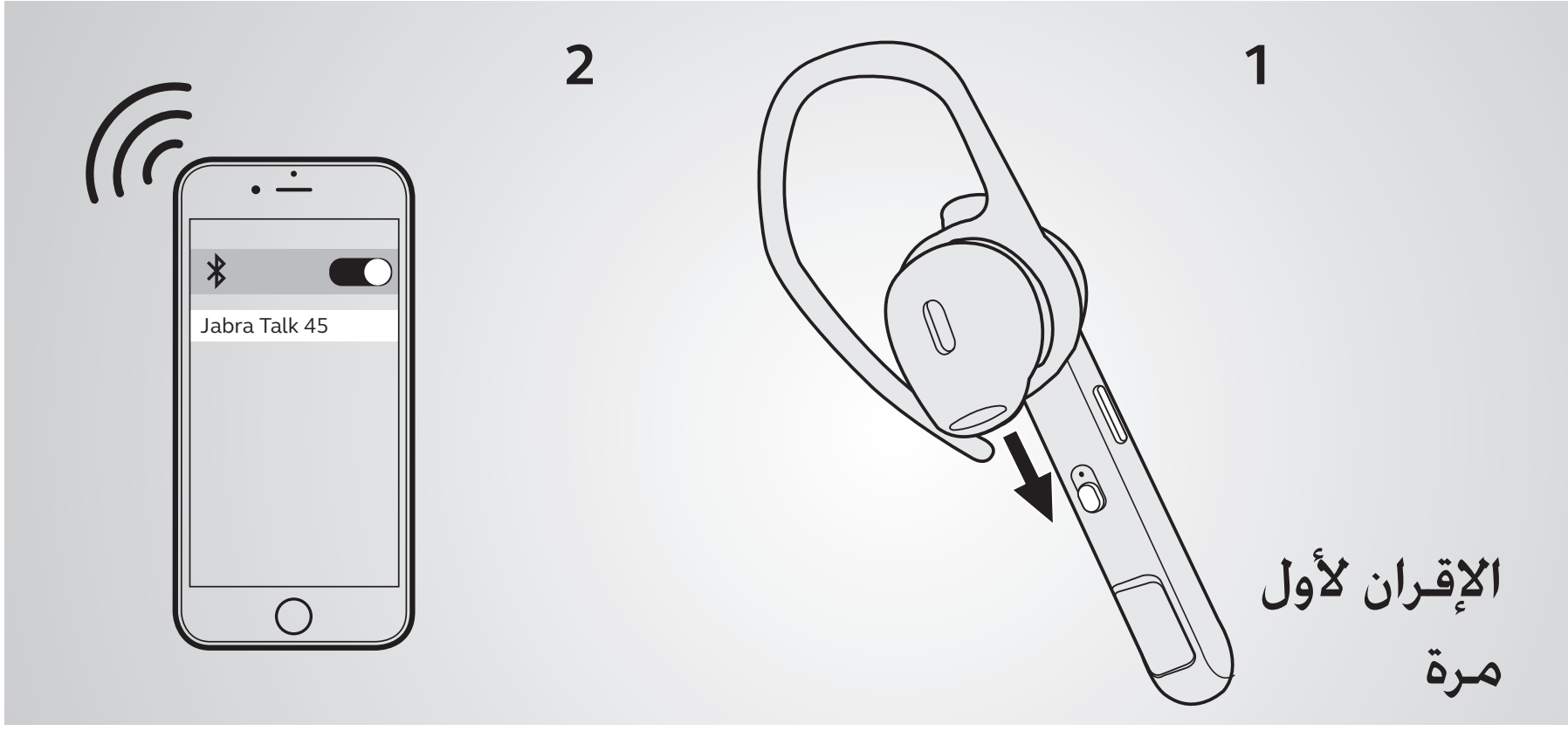
Σημείωση: Φορτίστε πλήρως το σετ ακουστικού-μικροφώνου πριν από την πρώτη χρήση.

كيفية الاستخدام



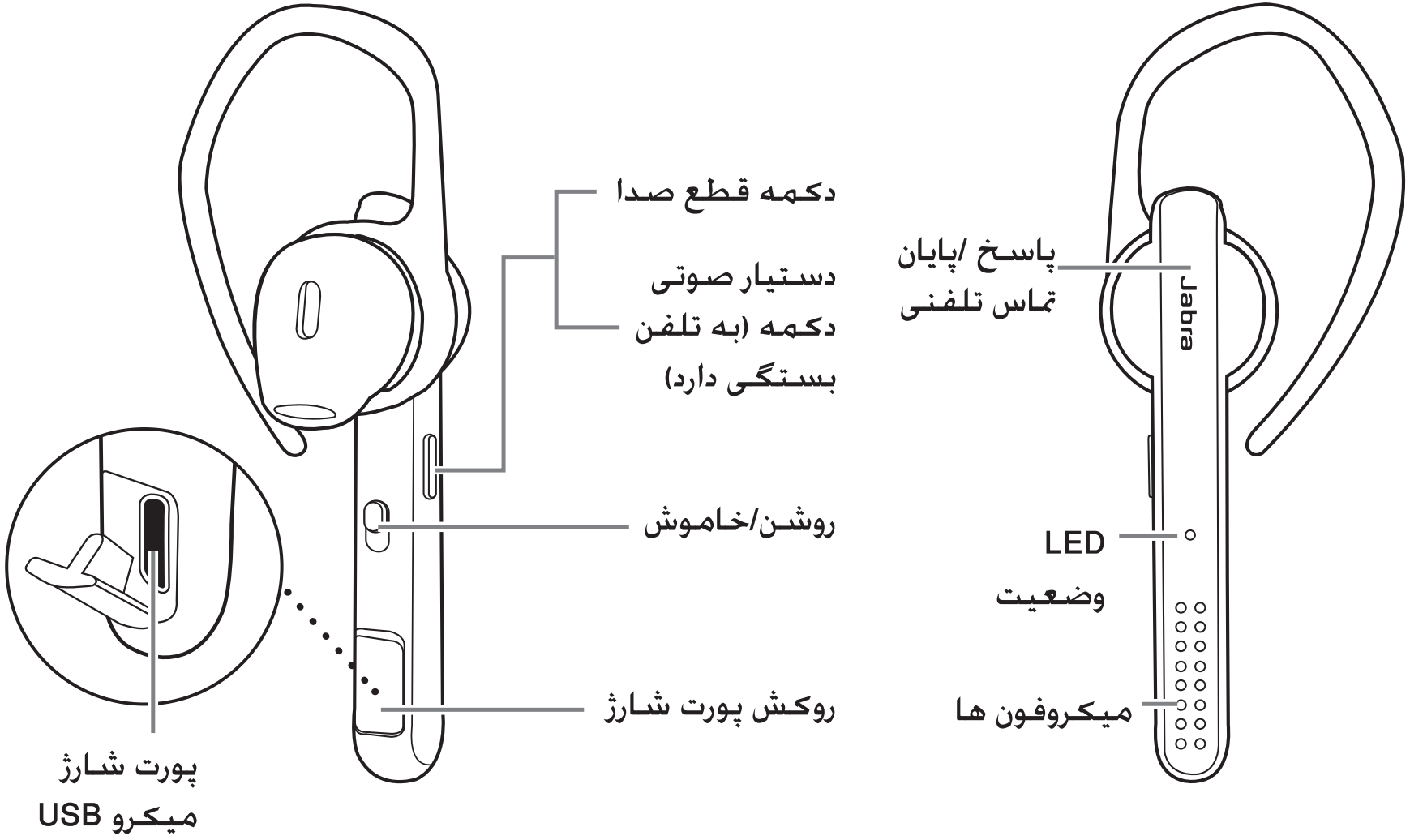
ملاحظة: اشحن سماعة الرأس شحنًا كاملاً قبل استخدامها لأول مرة.

كيفية الإقران



1. حرِّك مفتاح تشغيل/إيقاف إلى وضع التشغيل. سيومض مؤشر الحالة باللون الأزرق.
2. شغِّل ميزة Bluetooth على هاتفك الذكي واختر Jabra Talk 45 من قائمة الأجهزة المتاحة.

نحوه استفاده

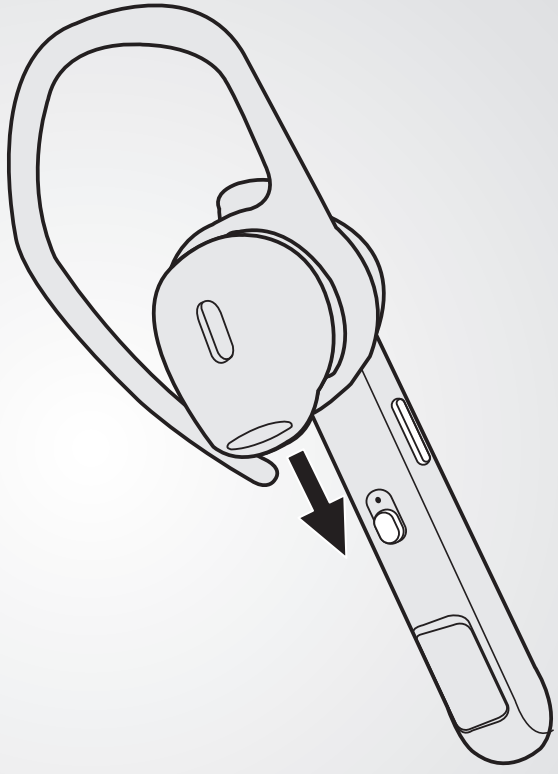


توجه: هدست را قبل از اولین بار استفاده به‌طور کامل شارژ کنید.

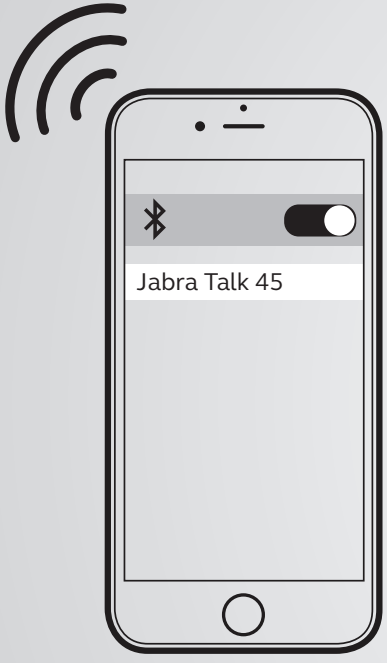
نحوه تعمیر

اولین نوبت جفت کردن

۱



۲



۱. کلید روشن/خاموش را بکشید تا روشن شود. LED وضعیت با نور آبی رنگ چشمک خواهد زد.
۲. بلوتوث را روی تلفن هوشمند خود روشن کرده و Jabra Talk ۴۵ را از لیست دستگاه‌های موجود انتخاب نمایید.

Warning and Declarations

Corded and Wireless - Europe and Middle East

Please read through all applicable sections .
For your protection and comfort, GN Audio A/S (“GN”) has implemented protective measures in this product designed to maintain safe volume levels and ensure that the product operates in compliance with government safety standards.

AUDIO PRODUCT WARNING!
PERMANENT HEARING LOSS MAY RESULT FROM LONG-TERM EXPOSURE TO SOUNDS AT HIGH VOLUMES. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.
Avoid prolonged use of headsets at excessive sound pressure levels.
Please read the Safety Guidelines below prior to using this product.

You can reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines:

1. Prior to using this product follow these steps

- Before using the product, turn the volume control to its lowest level,
- Put the headset on, if applicable
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.

2. During the use of this product



- Keep the volume at the lowest level possible;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly;
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the product.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

GENERAL SAFETY INFORMATION!

- If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.
- This package contains small parts that may be hazardous to children. Always store the product out of reach from children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the product, as this may cause short circuits which could result in a fire or electric shock.
- None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.
- Avoid exposing your product to rain or other liquids.
- Keep all products, cords, and cables away from operating machinery.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals or aircrafts.
- If the product overheats, has been dropped or damaged or has been dropped in a liquid, discontinue use.
- Dispose of the product according to local standards and regulations (see www.jabra.com/weee).



Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!

The use of a speaker while operating a motor vehicle may be regulated by local laws. Using a headset while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions, just as use of this headset with both ears covered while driving is not permitted in certain jurisdictions. Check with your local authorities.

BUILT-IN BATTERY CARE: Please observe the following if the product contains a battery

- Your product is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.

- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the product in hot or cold places will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A product with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.

Battery warning!

- ”Caution” – The battery used in this product may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Batteries may explode if damaged.
- Only recharge your battery with the provided approved chargers designated for this product.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.
- Unless otherwise specified in the user manual or quick start guide the battery in your product can not be removed or replaced by the user. Any attempt to do so is risky and may result in damage of the product.

For information on batteries please go to www.jabra.com/batteries.

CHARGER CARE: Please observe the following if the product is supplied with a charger

- Do not attempt to charge/power your product with anything other than the charger provided. The use of any other types may damage or destroy the product and could be dangerous. Use of other chargers may invalidate any approval or warranty. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.
- Charge/power the product according to the instructions supplied with the product.

Important: Please refer to the user manual for a description of the charging status indicator lights. Some products cannot be used while charging.

Charger warning!

- Do not use a wall charger with more than 5V and 2A output.
- When you disconnect the power cord or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord. Never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as it may expose you to dangerous electric shock.

MAINTENANCE

- Unplug the product or charger before cleaning
- Clean the product by wiping with a dry or slightly damp cloth. The cord and charger may only be dry-dusted

DECLARATIONS

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Wireless DECT standards vary depending on local legislation. Make sure that your product corresponds to the standard used in your country by ensuring that the product is purchased through a local source of distribution.

For warranty information, please go to www.jabra.com.

EU Declaration

Hereby, GN Audio A/S declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (Radio Equipment directive). For further information please consult the Declarations of Conformity section at www.jabra.com.

Avertissement et déclarations

Avec et sans fil - Europe et Moyen-Orient

Veuillez lire toutes les sections applicables.
Pour votre protection et votre confort, GN Audio A/S (« GN ») a mis en œuvre des mesures de protection sur ce produit. Elles ont été conçues pour conserver un volume sûr et assurer que le produit fonctionne conformément aux normes de sécurité gouvernementales.
AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES PRODUITS AUDIO !
UNE PERTE AUDITIVE PERMANENTE PEUT ÊTRE CAUSÉE PAR UNE EXPOSITION À LONG TERME À DES SONS ET VOLUMES ÉLEVÉS. UTILISEZ UN VOLUME AUSSI FAIBLE QUE POSSIBLE.
Évitez l'utilisation prolongée des micro-casques à des niveaux de pression sonore excessifs.
Veuillez lire les Consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce produit.
Vous pouvez réduire le risque de dommages auditifs en suivant ces consignes de sécurité :

1. Avant d'utiliser ce produit, observez les étapes suivantes

- Avant d'utiliser le produit, réglez le volume à son niveau le plus faible ;
- Mettez le micro-casque, le cas échéant ;
- Réglez lentement le volume à un niveau confortable.

2. Au cours de l'utilisation de ce produit



- Conservez le volume au niveau le plus bas possible ;
- S'il est nécessaire d'augmenter le volume, réglez le volume lentement ;
- Si vous ressentez une gêne ou que vous oreilles bourdonnent, cessez immédiatement d'utiliser le produit.

Avec une utilisation continue à un volume élevé, vos oreilles peuvent s'habituer au niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages auditifs permanents sans que vous ne ressentiez une quelconque gêne.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE !

- Si vous portez un pacemaker ou tout autre appareil médical électrique, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.
- Cet emballage contient de petits composants dangereux pour les enfants. Veuillez ranger le produit hors de la portée des enfants. Les sacs en eux-mêmes (ainsi que les petits éléments qu'ils contiennent) présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.
- N'essayez jamais de démonter vous-même le produit ou d'y introduire des objets de toute sorte, car ils risqueraient de créer des courts-circuits et d'entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.
- Aucun des composants ne doit être remplacé ou réparé par l'utilisateur. Seuls des distributeurs ou centres de réparation agréés sont habilités à ouvrir le produit. Si une partie du produit nécessite un remplacement pour quelque raison que ce soit, y compris l'usure normale ou la casse, veuillez contacter votre revendeur.
- Évitez d'exposer votre produit à la pluie ou à d'autres liquides.
- Conservez tous les produits, cordons et câbles à l'abri de tout appareil en fonctionnement.



- Respectez bien les différentes consignes et instructions réclamant la mise hors tension de tout équipement électrique ou émettant des ondes radio dans des zones réservées telles que les hôpitaux ou les avions.
- Si le produit surchauffe, tombe par terre, subit des dommages ou est tombé dans un liquide, cessez de l'utiliser.
- Mettez le produit au rebut en accord avec les normes et réglementations locales (voir www.jabra.com/weee).

N'oubliez pas : Conduisez toujours en toute sécurité, évitez les distractions et respectez les lois locales !

L'utilisation d'une enceinte pendant la conduite d'un véhicule à moteur peut être réglementée par les lois locales. L'utilisation d'un micro-casque pendant la conduite d'un véhicule à moteur, d'une moto, d'un véhicule nautique ou d'un vélo peut être dangereuse et est illégale dans certaines juridictions. De la même façon, l'utilisation de ce micro-casque avec les deux oreilles couvertes pendant la conduite est interdite dans certaines juridictions. Veuillez consulter les autorités locales.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE INTÉGRÉE : Veuillez respecter les consignes suivantes si le produit contient une batterie

- Votre produit est alimenté par une batterie rechargeable. Les pleines performances d'une batterie neuve ne s'obtiennent qu'après deux ou trois cycles de charge et de décharge complets.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais finira par s'user. Ne laissez pas une batterie entièrement chargée connectée à un chargeur, car une charge excessive peut réduire sa durée de vie.
- Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée perdra sa charge au fil du temps.
- Le fait de laisser le produit dans un endroit chaud ou froid réduira la capacité et la durée de vie de la batterie. Essayez toujours de conserver la batterie entre 15 °C et 25 °C. Il se peut qu'un produit doté d'une batterie chaude ou froide ne fonctionne pas temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée.

Avertissements concernant la batterie !

- « Mise en garde » – La batterie utilisée dans ce produit peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle n'est pas traitée correctement. Les batteries peuvent exploser si elles sont endommagées.
- Rechargez uniquement votre batterie avec les chargeurs approuvés fournis qui ont été conçus pour ce produit.
- Mettez les batteries au rebut conformément aux réglementations locales. Veuillez les

recycler dans la mesure du possible. Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères ou dans un feu car elles risquent d'exploser.
- Sauf mention contraire dans le manuel de l'utilisateur ou le guide de démarrage rapide, la batterie de votre produit ne peut pas être retirée ou remplacée par l'utilisateur. Toute tentative de ce genre est risquée et peut entraîner des dommages au produit.

Pour obtenir des informations sur les batteries, veuillez consulter www.jabra.com/batteries.

ENTRETIEN DU CHARGEUR : Veuillez respecter les consignes suivantes si le produit est fourni avec un chargeur

- N'essayez pas de charger/alimenter votre produit autrement qu'avec le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur risque d'endommager ou de détruire le produit et pourrait s'avérer dangereuse. L'utilisation d'un autre chargeur risque également d'invalider tout agrément ou garantie. Pour plus d'informations sur la disponibilité d'accessoires homologués, veuillez consulter votre revendeur.
- Chargez/alimentez le produit en suivant les instructions fournies avec le produit.

Important : Pour une description complète des voyants d'état de charge de ce produit, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur. Certains produits ne peuvent pas être utilisés pendant la mise en charge.

Avertissements concernant le chargeur !

- Ne pas utiliser un chargeur mural dont la sortie est supérieure à 5 V et 2 A.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un accessoire, saisissez la prise et tirez dessus (et non sur le cordon). N'utilisez jamais un chargeur endommagé.
- N'essayez jamais de démonter le chargeur, car vous vous exposeriez à des risques d'électrocution.

ENTRETIEN

- Débranchez le produit ou le chargeur avant de les nettoyer.
- Nettoyez le produit en le frottant avec un chiffon sec ou légèrement humide. Le câble et le chargeur ne doivent être que dépoussiérés

DÉCLARATIONS

Le nom de marque ainsi que les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. L'utilisation de ces marques par GN Audio A/S fait l'objet d'une licence. Les autres marques et désignations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Les normes DECT de téléphonie sans fil varient selon la législation locale. Veillez à ce que votre produit corresponde à la norme utilisée dans votre pays en achetant le produit auprès d'une source de distribution locale.
Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.jabra.com.

Déclaration de l'UE

Par la présente, GN Audio A/S déclare que ce produit est conforme aux exigences obligatoires et autres dispositions de la directive 2014/53/UE (Directive sur le d'équipements radioélectriques). Pour plus d'informations, veuillez consulter la section Déclarations de conformité sur www.jabra.com.

Warnung und Erklärungen

DEUTSCH

Schnurgebundene und schnurlose Technik - Europa und Naher Osten

Bitte lesen Sie alle entsprechenden Abschnitte.
Für Ihren Schutz und für Ihre Zufriedenheit hat GN Audio A/S („GN") einige Schutzmechanismen in dieses Produkt integriert, die ein unbedenkliches Lautstärkeniveau einhalten und sicherstellen, dass das Produkt alle gesetzlichen Sicherheitsnormen erfüllt.

AUDIOPRODUKT – WARNUNG!

DAUERHAFT HOHE LAUTSTÄRKEN KÖNNEN ZU PERMANENTEM HÖRVERLUST FÜHREN. BESCHRÄNKEN SIE DAHER DIE LAUTSTÄRKE AUF EIN MINIMUM.

Vermeiden Sie extrem hohe Schalldruckpegel bei längerer Verwendung eines Headsets.
Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der Verwendung dieses Produkts.

Sie können das Risiko von Gehörschädigungen durch Einhaltung der folgenden Sicherheitsrichtlinien reduzieren:

1. Vor der Verwendung dieses Produkts ist Folgendes zu beachten:

- Stellen Sie die Hörerlautstärke vor dem Einschalten des Produkts auf die niedrigste Stufe.
- Setzen Sie das Headset auf (falls zutreffend)
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.

2. Während der Verwendung dieses Produkts



- Beschränken Sie die Lautstärke auf ein Minimum
- Gehen Sie zur Erhöhung der Lautstärke langsam vor.
- Falls Sie ein Unbehagen oder ein Klingeln im Ohr vernehmen, sollten Sie das Produkt nicht weiter verwenden.

Bei fortgesetzter Verwendung mit hoher Lautstärke können sich Ihre Ohren an den Schallpegel gewöhnen, was auch ohne nennenswerte Beschwerden zu einer dauerhaften Schädigung des Gehörs führen kann.

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes elektromedizinisches Gerät tragen, konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Produkts.
- Dieses Paket enthält kleine Teile, die für Kinder gefährlich sein können. Bewahren Sie das Produkt stets für Kinder unzugänglich auf. Die Beutel selbst und die zahlreichen Kleinteile in den Beuteln stellen eine Erstickungsgefahr bei Verschlucken dar.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst auseinander zu bauen oder Gegenstände in das Produkt einzuführen, da dies einen Kurzschluss mit einem Brand oder Stromschlag auslösen könnte.
- Das Produkt enthält keine Komponenten, die durch den Benutzer ersetzt oder repariert werden können. Das Produkt darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder Service-Center geöffnet werden. Müssen Teile Ihres Produkts aus irgendeinem Grund, einschließlich normalen Verschleißes oder Beschädigungen, ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Schützen Sie das Headset vor Nässe und Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt und die zugehörigen Verbindungskabel von jeglichem Maschinenbetrieb fern.
- Befolgen Sie alle Anweisungen und Hinweisschilder, die das Ausschalten von Elektrogeräten oder Radiofrequenz-Produkten in bestimmten Bereichen wie Krankenhäusern oder Flugzeugen verlangen.
- Wenn das Produkt überhitzt, fallen gelassen oder beschädigt wurde oder mit Flüssigkeit in Kontakt kam, darf es nicht weiterverwendet werden.
- Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit regionalen Bestimmungen und Vorschriften (siehe www.jabra.com/weee).



Bedenken Sie: Fahren Sie stets verantwortungsbewusst, vermeiden Sie Ablenkungen und befolgen Sie nationale Regelungen!

Die Nutzung von Lautsprechern beim Führen eines Kraftfahrzeugs ist durch nationale Bestimmungen geregelt. Die Verwendung eines Headsets beim Führen eines Kraftfahrzeugs,

Motorrads, Wasserfahrzeugs oder Fahrrads kann Gefahren bergen und ist in einigen Ländern untersagt. Ebenso ist die Verwendung dieses Headsets, bei dem beide Ohren bedeckt sind, während des Führens eines Kraftfahrzeugs in bestimmten Ländern nicht gestattet. Wenden Sie sich an Ihre zuständige, regionale Behörde.

HANDHABUNG UND PFLEGE DES EINGEBAUTEN AKKU: Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, wenn Ihr Produkt einen Akku enthält:

- Ihr Produkt wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Die volle Leistung eines neuen Akkus wird erst nach zwei- oder dreimaligem, vollständigen Ent-/Wiederaufladen erreicht.
- Der Akku kann mehrere hundert Male entladen und wieder aufgeladen werden, ist jedoch irgendwann verbraucht.
  Lassen Sie keinen vollständig aufgeladenen Akku im Ladegerät. Ein Überladen verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- Ein vollständig aufgeladener Akku verliert auch dann langsam seine Ladung, wenn er unbenutzt bleibt.
- Das Aufbewahren des Produkts bei hohen oder niedrigen Temperaturen verringert die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Der Akku sollte stets bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufbewahrt werden. Ein Produkt mit einem kalten oder sehr warmen Akku funktioniert möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist.

Akku-Warnung!

- „Vorsicht“ – Der Akku in diesem Produkt kann bei unsachgemäßer Handhabung einen Brand oder Verätzungen verursachen. Beschädigte Akkus können explodieren.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das für Ihr Produkt mitgelieferte, zugelassene Ladegerät.
- Entsorgen Sie Akkus in Übereinstimmung mit regionalen Vorschriften. Bitte führen Sie Akkus, wenn möglich, der Wiederverwertung zu. Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll oder ins Feuer, da sie explodieren können.
- Sofern nicht anders im Benutzerhandbuch oder in der Kurzanleitung angegeben, kann der Akku in Ihrem Produkt nicht herausgenommen und durch den Benutzer ersetzt werden.

Jegliche Bestrebung dahingehend ist riskant und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Informationen zu Akkus finden Sie unter www.jabra.com/batteries.

HANDHABUNG UND PFLEGE DES LADEGERÄTS: Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, wenn Ihr Produkt mit einem Ladegerät ausgeliefert wurde:

- Versuchen Sie nicht, Ihr Produkt mit einem anderen als dem bereitgestellten Ladegerät aufzuladen. Die Verwendung anderer Ladegeräte könnte das Produkt beschädigen oder zerstören und ein Gefahrenrisiko darstellen. Die Verwendung anderer Ladegeräte führt zum Erlöschen der Zulassung bzw. des Gewährleistungsanspruchs. Bitte kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner bezüglich der Verfügbarkeit zugelassener Zubehörteile.
- Laden/Betreiben Sie das Produkt gemäß der im Lieferumfang enthaltenen Anweisungen.

Wichtig: Eine Beschreibung der Kontrollleuchten für die Ladespannung finden Sie im Benutzerhandbuch. Manche Produkte dürfen während des Aufladevorgangs nicht verwendet werden.

Ladegeräte-Warnung!

- Bitte verwenden Sie kein Netzladegerät mit mehr als 5 V Spannung und 2 A Leistung.
- Wenn Sie das Netzkabel oder ein Zubehörteil vom Netzstecker trennen, fassen und ziehen Sie am Stecker - nicht am Kabel. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät auseinander zu bauen, da dies zu einem lebensgefährlichen Stromschlag führen kann.

WARTUNG

- Ziehen Sie das Produkt oder das Ladegerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch. Das Kabel und das Ladegerät dürfen nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

ERKLÄRUNGEN

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Audio A/S erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Die Normen für drahtlose DECT-Standards variieren je nach regionaler Gesetzgebung. Stellen Sie sicher, dass Ihr Produkt der in Ihrem Land verwendeten Norm entspricht. Dies ist dann gewährleistet, wenn das Produkt durch eine lokale Vertriebsquelle erworben wird.
*Informationen zur Gewährleistung erhalten Sie auf jabra.com.de

EU-Erklärung

GN Audio A/S erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Voraussetzungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (Funkgeräterichtlinie) erfüllt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt Konformitätserklärungen auf www.jabra.com.

Waarschuwingen en verklaringen

Bedraad en draadloos - Europa en Midden-Oosten

Lees alle toepasselijke secties zorgvuldig door.
Voor uw veiligheid en comfort heeft GN Audio A/S (“GN”) beschermende maatregelen geïmplementeerd in dit product, ontworpen om veilige volumeniveaus te behouden en ervoor te zorgen dat het product werkt in overeenstemming met de officiële veiligheidsnormen.

WAARSCHUWING AUDIOPRODUCT!

PERMANENT GEHOORVERLIES KAN HET GEVOLG ZIJN VAN LANGDURIGE BLOOTSTELLING AAN GELUIDEN VAN HOGE VOLUMES. GEBRUIK EEN ZO LAAG MOGELIJK VOLUME.
Gebruik headsets niet gedurende langere perioden op excessieve geluidsniveaus.
Lees de Veiligheidsrichtlijnen hieronder vooraleer dit product te gebruiken.

U kunt het risico op gehoorschade beperken door de volgende richtlijnen te volgen:

1. Volg voordat u dit product gebruikt de volgende stappen

- Zet het volume voordat u het product gebruikt op het laagste niveau.
- Zet de headset op.
- Pas de volumeregeling langzaam aan tot een comfortabel niveau.



2. Tijdens het gebruik van dit product

- Houd het volume op het laagst mogelijke niveau.
- Als u een hoger volume nodig heeft, past u de volumeregeling langzaam aan.
- Als u ongemak of oorsuizen ervaart, staak dan onmiddellijk het gebruik van het product.

Als u het gedurende langere tijd een hoog geluidsniveau gebruikt, raken uw oren wellicht gewend aan dat niveau. Dit kan gehoorschade veroorzaken, zonder dat u dat door heeft.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE!

- Als u een pacemaker of ander elektrisch medisch apparaat draagt, raadpleeg dan uw arts voordat u dit product gebruikt.

- Deze verpakking bevat kleine onderdelen die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen. Bewaar dit product altijd buiten het bereik van kinderen. De zakjes zelf of de kleine onderdelen die ze bevatten, kunnen tot verstikking leiden als ze worden ingeslikt.
- Probeer het product nooit zelf uit elkaar te halen of voorwerpen van welke aard dan ook in het product te duwen. Dit kan leiden tot kortsluiting, met brand of elektrische schokken als gevolg.
- Geen van de onderdelen kan door de gebruiker zelf worden vervangen of gerepareerd. Het product mag uitsluitend door geautoriseerde dealers of onderhoudscentra worden geopend. Neem contact op met uw dealer als een productonderdeel om welke reden dan ook vervangen moet worden, ook wanneer het normale slijtage betreft of wanneer het product om andere redenen niet meer functioneert.
- Stel uw product niet bloot aan vochtigheid, regen of andere vloeistoffen.
- Houd alle producten, kabels en snoeren uit de buurt van werkende machines.
- Volg alle aanwijzingen of instructies op waarbij een elektrisch apparaat of producten met RF-radio in bepaalde omgevingen moeten worden uitgeschakeld, zoals ziekenhuizen en vliegtuigen.
- Als het product oververhit, is gevallen of beschadigd of als het in een vloeistof gevallen is, gebruik het dan niet meer.
- Volg de plaatselijke regels en bepalingen als u dit product wilt weggooien (zie www.jabra.com/weee).



Onthoud: Rijd altijd voorzichtig, zorg dat u niet afgeleid bent en houd u aan de geldende wetgeving!

Het gebruik van de luidspreker terwijl u een motorvoertuig bestuurt kan wellicht verboden zijn in uw rechtsgebied. Het gebruik van de headset terwijl u een motorvoertuig, watervoertuig of fiets bestuurt kan gevaarlijk zijn en in verschillende rechtsgebieden is het verboden. Ook het gebruik van deze headset met beide oren bedekt is in bepaalde rechtsgebieden niet toegestaan. Zorg dat u op de hoogte bent van de geldende wetgeving.

ZORG VOOR DE INGEBOUWDE BATTERIJ: Houd het volgende in gedachten als het product een batterij bevat

- Uw product werkt op een oplaadbare batterij. De optimale prestaties van een nieuwe batterij bereikt u pas na twee of drie keer volledig opladen en ontladen.
- De batterij kan honderden keren opgeladen en ontladen worden, maar zal uiteindelijk slijten. Laat een volledig opgeladen batterij niet aan de lader hangen, want dit kan de levensduur van de batterij verkorten.
- Een opgeladen batterij zal uiteindelijk (ook zonder gebruikt te worden) zijn lading verliezen.
- Bewaar het product niet op warme of koude plekken, want dit heeft een negatieve invloed op de capaciteit en levensduur van de batterij. Bewaar de batterij altijd tussen 15°C en 25°C. Het kan zijn dat een product met een warme of koude batterij tijdelijk niet werkt, zelfs als de batterij volledig opgeladen is.

Waarschuwing batterij!

- Let op – de batterij in dit product kan bij verkeerd gebruik een chemische reactie veroorzaken. Beschadigde batterijen kunnen exploderen.
- Laad de batterij uitsluitend op met de meegeleverde oplader voor dit product.

Volg de geldende richtlijnen bij het recyclen van batterijen. Recyclen is beter voor uw omgeving. Gooi batterijen niet bij het huisvuil of in een vuur. Ze kunnen dan exploderen.

- Tenzij anders vermeld in de handleiding of handleiding Snel aan de slag kan de batterij in dit product niet door de gebruiker verwijderd of vervangen worden. Als u dit toch probeert, kan het product beschadigd worden.

Meer informatie over batterijen vindt u op www.jabra.com/batteries.

ZORG VOOR DE OPLADER: Houd het volgende in gedachten als bij het product een oplader werd meegeleverd

- Probeer het product niet op te laden/van stroom te voorzien met een andere dan de meegeleverde oplader. Het gebruik van een andere oplader kan het product beschadigen of onbruikbaar maken en kan gevaarlijk zijn. Bij gebruik van andere opladers komt enige

goedkeuring of garantie te vervallen. Neem contact op met uw dealer voor beschikbaarheid van goedgekeurde accessoires.
- Zorg dat u het product oplaad/van stroom voorziet volgens de bij het product geleverde instructies.

Belangrijk: Raadpleeg de handleiding voor een beschrijving van de indicatielampjes voor opladen. Bepaalde producten kunnen tijdens het opladen niet gebruikt worden.

Waarschuwing oplader!
- Gebruik geen adapter met een uitvoer van meer dan 5V of 2A.
- Wanneer u de stroomkabel of een accessoire wilt ontkoppelen, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer. Gebruik nooit een beschadigde oplader.
- Probeer de oplader niet uit elkaar te halen. Dit kan gevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.

ONDERHOUD
- Haal de stekker van het product of de oplader uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Reinig het product met een droge of licht vochtige doek. Stof het snoer en de lader uitsluitend droog af.

VERKLARINGEN

De merknaam Bluetooth® en de bijbehorende logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. GN Audio A/S gebruikt deze merknamen onder licentie. Overige handelsmerken of handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars.

Draadloze DECT-standaards verschillen per locale wetgeving. Zorg dat het product gekocht is via een lokale distributeur, zodat u weet dat het voldoet aan de in uw land geldende standaarden. Voor garantie-informatie kunt u terecht op www.jabra.com.

EU-verklaring

Hierbij verklaart GN Audio A/S dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (Radio apparatuur-richtlijn). Voor meer informatie raadpleegt u het onderdeel Verklaringen van conformiteit op www.jabra.com.

Avvertenza e dichiarazioni

Con cavo e wireless – Europa e Medio Oriente

Leggi tutte le sezioni pertinenti.
GN Audio A/S (“GN”) ha implementato delle misure protettive in questo prodotto allo scopo di garantire la tua protezione e la tua comodità. Queste misure sono progettate per consentire livelli di volume sicuri e garantire che il prodotto operi nel rispetto degli standard di sicurezza governativi.

AVVERTENZA PER IL PRODOTTO AUDIO

UN’ESPOSIZIONE PROLUNGATA A SUONI EMESSI A VOLUME ELEVATO PUÒ CAUSARE UNA PERDITA DI UDITO PERMANENTE. IMPOSTA IL VOLUME QUANTO PIÙ BASSO POSSIBILE.
Evita un utilizzo prolungato delle cuffie a livelli di pressione sonora eccessivi.
Leggi le Linee guida per la sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

Puoi ridurre il rischio di danni all’udito mettendo in atto le seguenti linee guida per la sicurezza:

1. Prima di utilizzare il prodotto, metti in atto questi passaggi

- Prima di utilizzare il prodotto, imposta il volume al livello minimo.
- Indossa le cuffie, se opportuno.
- Regola lentamente il volume fino a ottenere un livello confortevole.

2. Durante l’utilizzo di questo prodotto



- Tieni il volume quanto più basso possibile.
- Se è necessario aumentare il volume, regolalo lentamente.
- Se sperimenti fastidio o un ronzio nelle orecchie, interrompi immediatamente l’utilizzo del prodotto.

Un utilizzo continuato a volume elevato può fare sì che le tue orecchie si abituino al livello sonoro, il che può causare danni permanenti all’udito senza un fastidio percettibile.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

- Se indossi un pacemaker o altri dispositivi elettrici medici, consulta il tuo medico prima di utilizzare questo prodotto.

- La presente confezione contiene componenti di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo per i bambini. Conserva sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini. I sacchetti o i numerosi componenti di piccole dimensioni in essi contenuti possono causare soffocamento se ingeriti.
- Non tentare mai di smontare il prodotto da solo o di inserire oggetti di qualsiasi genere al suo interno, perché così facendo potresti generare cortocircuiti in grado di originare incendi o scosse elettriche.
- Nessun componente può essere sostituito o riparato personalmente dall'utente. Solo i rivenditori autorizzati o i centri di assistenza possono smontare il prodotto. Se per qualsiasi motivo fosse necessario sostituire un qualsiasi componente del prodotto, anche per normale usura o in seguito a una rottura, contatta il tuo rivenditore.
- Evita di esporre il prodotto a pioggia o altri liquidi.
- Tieni il prodotto e tutti i cavi lontani da macchinari in funzione.
- Rispetta tutte le indicazioni e i simboli che impongono lo spegnimento dei dispositivi elettrici o che utilizzano radiofrequenze (RF) in aree specifiche, come ad esempio ospedali o aeroplani.
- Non utilizzare il prodotto se si surriscalda, è caduto o danneggiato oppure è è stato accidentalmente immerso in un liquido.
- Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità alle norme e ai regolamenti locali (consulta il sito www.jabra.com/weee).



Non dimenticare: guida sempre in maniera sicura, evita le distrazioni e segui le normative locali.
L'utilizzo di un altoparlante durante la guida di un veicolo a motore può essere regolato da normative locali. L'utilizzo di cuffie durante la guida di un veicolo a motore, di una motocicletta, di un'imbarcazione o di una bicicletta può essere pericoloso ed è illegale in alcune giurisdizioni. In maniera analoga, l'utilizzo di cuffie con entrambe le orecchie coperte durante la guida non è consentito in determinate giurisdizioni. Verifica le normative con le tue autorità locali.

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA INTEGRATA: nel caso in cui il prodotto contenga una batteria, osserva le istruzioni seguenti

- Il tuo prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile. Le prestazioni complete di una batteria nuova vengono raggiunte solo dopo due o tre cicli completi di carica.

- La batteria può essere caricata e scaricata per centinaia di volte, ma a lungo andare si deteriora. Non lasciare una batteria completamente carica connessa a un caricatore in quanto il surriscaldamento può accorciarne la durata.
- Se lasciata inutilizzata, una batteria completamente carica perde parte della propria carica nel corso del tempo.
- Se il prodotto si trova in luoghi molto caldi o freddi, la capacità e la durata della batteria risulteranno ridotte. Cerca sempre di conservare la batteria a temperature fra 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Un prodotto la cui batteria è troppo calda o fredda può smettere di funzionare in maniera temporanea, anche se è completamente carico.

Avvertenza in merito alla batteria

- "Cautela" – La batteria utilizzata in questo prodotto può presentare un rischio di incendio o di ustione chimica se non viene maneggiata in maniera corretta. Le batterie possono esplodere se subiscono un danno.
- Ricarica la batteria solo con i caricatori approvati forniti in dotazione, i quali sono appositamente progettati per questo prodotto.
- Lo smaltimento delle batterie deve avvenire in conformità alle normative locali. Ricicla le batterie ogniqualvolta possibile.
  Non smaltirle nei rifiuti domestici e non bruciarle in quanto potrebbero esplodere.
- A meno che non venga specificato altrimenti nel manuale per l'utente o nella guida di avvio rapido, la batteria del tuo prodotto non può essere rimossa o sostituita dall'utente. Qualsiasi tentativo di rimozione o sostituzione è pericoloso e può danneggiare il prodotto.

Per informazioni sulle batterie, visita il sito www.jabra.com/batteries.

CURA DEL CARICATORE: nel caso in cui il prodotto venga fornito con un caricatore, osserva le istruzioni seguenti

- Non provare a ricaricare/alimentare il prodotto in nessun altro modo se non con il caricatore fornito in dotazione. L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di adattatore può danneggiare o distruggere il prodotto e può rappresentare un pericolo. L'utilizzo di altri caricatori può invalidare qualsiasi approvazione o garanzia. Per informazioni sulla disponibilità degli accessori approvati, rivolgiti al tuo rivenditore.

- Ricarica/Alimenta il prodotto seguendo le istruzioni che lo accompagnano.

Importante: consulta il manuale per l'utente per una descrizione delle spie che indicano lo stato di carica. Alcuni prodotti non possono essere utilizzati durante la ricarica.

Avvertenze relative al caricatore

- Non utilizzare caricatori a parete dall'uscita superiore a 5 V e 2 A.
- Per scollegare il cavo di alimentazione o qualsiasi altro accessorio, afferra e tira la spina, non il cavo. Non utilizzare mai un caricatore danneggiato.
- Non tentare di smontare personalmente il caricatore in quanto è possibile che tu rischi di esporti al rischio di scosse elettriche.

MANUTENZIONE

- Disconnetti il prodotto o il caricatore prima della pulizia.
- Pulisci il prodotto con un panno asciutto o leggermente inumidito. Il cavo e il caricatore vanno spolverati solo a secco.

DICHIARAZIONI

Il marchio e il logo Bluetooth® sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo viene concesso in licenza a GN Audio A/S. Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Gli standard DECT per il wireless variano in base alla normativa locale. Assicurati che il tuo prodotto corrisponda agli standard seguiti nel tuo paese verificando che il prodotto venga acquistato attraverso un distributore locale.

Per informazioni sulla garanzia, visita il sito www.jabra.com.

Dichiarazione per l'UE

Con la presente, GN Audio A/S dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti di cui alla Direttiva 2014/53/UE (Direttiva sulle apparecchiature radio). Per ulteriori informazioni, consulta la sezione Dichiarazioni di conformità sul sito www.jabra.com.

Advertencias y declaraciones

Con cables e inalámbrico – Europa y Oriente Medio

Lea todas las secciones aplicables.
En este producto, GN Audio A/S («GN») ha aplicado medidas destinadas a mantener un nivel de volumen seguro y a garantizar que el producto cumple las normas oficiales de seguridad para su protección y confort.

ADVERTENCIA DE PRODUCTO DE AUDIO

LA EXPOSICIÓN PROLONGADA A SONIDOS A UN VOLUMEN ALTO PUEDE OCASIONAR PÉRDIDAS AUDITIVAS PERMANENTES. UTILICE UN VOLUMEN TAN BAJO COMO SEA POSIBLE.
Evite el uso prolongado de los auriculares con niveles de presión sonora excesivos.
Lea las siguientes normas de seguridad antes de utilizar el producto:

Puede reducir el riesgo de daño auditivo con estas normas de seguridad:

1. Antes de utilizar el producto, siga estos pasos

- Antes de utilizar el producto, baje al máximo el volumen del altavoz.
- Póngase los auriculares si es necesario.
- Ajuste lentamente el volumen hasta alcanzar un nivel cómodo.

2. Mientras utiliza el producto



- Mantenga el volumen al nivel más bajo posible.
- Si necesita subir el volumen, hágalo lentamente.
- Si siente incomodidad o pitidos en los oídos, deje de utilizar el auricular inmediatamente.

El uso prolongado con un volumen alto puede hacer que los oídos se adapten a ese nivel de sonido y provocar un daño permanente a su audición sin ninguna incomodidad.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

- Si lleva un marcapasos u otro dispositivo médico eléctrico, consulte con su médico antes de utilizar el producto.

- Este paquete contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para los niños. Mantenga siempre el producto lejos del alcance de los niños. Las bolsas o las numerosas piezas de pequeño tamaño podrían provocar asfixia si se ingiriesen.
- No trate de desmontar el dispositivo usted mismo ni introduzca objetos de cualquier tipo dentro del producto, ya que esto puede causar cortocircuitos que pueden producir fuego o una descarga eléctrica.
- Los usuarios no pueden reemplazar ni reparar ninguno de los componentes. Solo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón hubiese que cambiar alguna pieza del producto, ya sea por desgaste normal o por rotura, póngase en contacto con su distribuidor.
- No exponga el auricular a la lluvia ni a otros líquidos.
- No acerque el producto ni sus cables a máquinas en funcionamiento.
- Respete todas las señales e instrucciones que soliciten la desactivación de un dispositivo eléctrico o de radiofrecuencia en zonas designadas, como hospitales o aviones.



- Si el producto se calienta, se golpea, sufre algún daño o se ha introducido en algún líquido, deje de utilizarlo
- Siga las normativas locales para deshacerse del producto (ver www.jabra.com/weee).

Recuerde: conduzca de forma segura, evite distracciones y siga la normativa local.

El uso de altavoces mientras se maneja un vehículo de motor puede estar regulado por la legislación local. El uso de auriculares mientras se maneja un vehículo a motor, una motocicleta, un vehículo acuático o una bicicleta puede ser peligroso y es ilegal en algunas jurisdicciones. El uso de auriculares que cubran los dos oídos no está permitido en algunas jurisdicciones. Consulte con las autoridades locales.

CUIDADOS DE LA BATERÍA INTEGRADA: tenga en cuenta lo siguiente si el producto incluye batería

- Su producto dispone de una batería recargable. El máximo rendimiento de una batería nueva

se alcanza solo tras dos o tres ciclos completos de carga y descarga.

- La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero acabará por agotarse. No deje una batería cargada conectada al cargador porque al sobrecargarla puede acortarse su vida útil.
- Si no se utiliza, una batería completamente cargada se descarga con el paso del tiempo.
- Si deja el producto en un lugar frío o caliente, se reducirá la capacidad y la vida útil de la batería. Intente mantener la batería siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Si la batería está caliente o fría, el producto puede no funcionar temporalmente aunque la batería esté completamente cargada.

Advertencia sobre la batería

- Cuidado: la batería utilizada en este producto puede representar riesgo de incendio o quemaduras químicas si la trata incorrectamente. Las baterías pueden explotar si sufren daños.
- Recargue la batería solo con el cargador proporcionado diseñado para este producto.
- Siga las normativas locales para deshacerse las baterías. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche con la basura doméstica ni en el fuego, puesto que podría explotar.
- A no ser que el manual o la guía de inicio rápido indiquen lo contrario, el usuario no puede retirar ni sustituir la batería del producto. Es peligroso y puede dañar el producto.

Para más información sobre la batería, visite www.jabra.com/batteries.

CUIDADOS DEL CARGADOR: tenga en cuenta lo siguiente si el producto incluye un cargador.

- No intente cargar ni alimentar el producto con otro cargador que no sea el proporcionado. El uso de cualquier otro tipo de cargador puede dañar o destruir el producto y podría ser peligroso. El uso de otros cargadores puede invalidar cualquier aprobación o garantía. Para consultar la disponibilidad de accesorios autorizados, consulte con su proveedor.
- Cargue/alimente el producto de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el mismo.

Importante: consulte el manual para ver una descripción de los indicadores luminosos de carga. Algunos productos no se pueden utilizar mientras se están cargando.

Advertencias sobre el cargador:

- No utilice un cargador de pared con una potencia superior a 5V y 2A.
- Cuando desconecte el cable de alimentación o cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. No utilice nunca un cargador dañado.
- No trate de desmontar el cargador ya que puede exponerse a una peligrosa descarga eléctrica.

MANTENIMIENTO

- Desconecte el producto o el cargador antes de limpiarlo
- Limpie el producto con un paño seco o ligeramente humedecido. El cable y el cargador solo pueden limpiarse en seco.

DECLARACIONES

La marca Bluetooth® y sus logotipos pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. El uso de esas marcas por parte de GN Audio A/S se realiza con licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Los estándares DECT inalámbricos varían en función de la legislación local. Para asegurarse de que el producto se corresponde con el estándar utilizado en su país, adquiéralo a través de un distribuidor local.

Para obtener información sobre la garantía, visite www.jabra.com.

Declaración UE

GN Audio A/S declara que este producto cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE (Directiva de equipos radioeléctricos). Para más información, consulte la sección de declaraciones de conformidad en www.jabra.com.

Avertisment și Declarații

Pentru variantele cu fir și fără fir - Europa și Orientul Mijlociu

Citiți cu atenție toate secțiunile corespunzătoare.
Pentru protecția și confortul dvs., GN Audio A/S (“GN”) a implementat măsuri de protecție în acest produs pentru a păstra niveluri sigure ale volumului sonor și pentru a se asigura de funcționarea produsului în conformitate cu standardele de siguranță guvernamentale.

AVERTISMENT AUDIO REFERITOR LA PRODUS!

SE POATE PRODUCE O PIERDERE PERMANENTĂ A AUZULUI DIN CAUZA EXPUNERII PE TERMEN LUNG LA SUNETE LA VOLUM RIDICAT. FOLOSIȚI UN VOLUM SONOR CÂT MAI REDUS POSIBIL.

Evitați folosirea îndelungată a căștilor la niveluri excesive de presiune sonoră.
Citiți Instrucțiunile de siguranță de mai jos înainte de a folosi acest produs.

Puteți reduce riscul de deteriorare a auzului dacă respectați aceste instrucțiuni de siguranță:

1. Înainte de a utiliza acest produs, urmați acești pași

- Înainte de a utiliza produsul, rotiți controlul volumului la nivelul minim,
- Puneți casca, dacă este cazul
- Reglați încet controlul volumului până la un nivel confortabil.



2. În timpul utilizării acestui produs

- Mențineți volumul la cel mai mic nivel posibil;
- Dacă este necesară mărirea volumului, ajustați încet controlul volumului;
- Dacă simțiți disconfort sau țiuit în urechi, întrerupeți imediat utilizarea produsului.

La o utilizarea continuă la volum ridicat, urechile dvs. se pot obișnui cu nivelul sonor, ceea ce poate rezulta în vătămarea permanentă a auzului dvs. fără a simți niciun disconfort.

INFORMAȚII GENERALE DESPRE SIGURANȚĂ!

- Dacă folosiți un stimulator cardiac sau alte dispozitive electrice medicale, consultați medicul dvs. înainte de a utiliza acest produs.
- Acest pachet conține piese mici care pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați niciodată produsul la îndemâna copiilor. Ambalajele sau componentele mici pot provoca sufocări în cazul în care sunt înghițite.
- Nu încercați niciodată să demontați singuri produsul sau să introduceți obiecte de niciun fel în produs, deoarece acestea pot provoca scurtcircuite care pot produce incendii sau electrocutări.
- Nu înlocuiți sau nu reparați dvs. niciuna dintre piesele componente. Numai personalul de service sau furnizorii autorizați pot să deschidă produsul. Dacă, din orice motiv, trebuie să înlocuiți vreo componentă a produsului, inclusiv datorită uzurii sau ruperii, contactați furnizorul dvs.
- Evitați să expuneți produsul la ploaie sau alte lichide.
- Păstrați toate produsele, firele și cablurile departe de echipamentele aflate în funcțiune.
- Respectați toate semnele și instrucțiunile care impun oprirea dispozitivelor electrice sau a produselor în radiofrecvență în zonele desemnate, de exemplu în spitale sau avioane.
- Dacă produsul se supraîncălzește, a fost scăpat pe jos sau deteriora sau a fost scăpat în lichid, întrerupeți utilizarea.
- Predați produsul pentru reciclare în conformitate cu standardele și reglementările locale (accesați www.jabra.com/weee).



Rețineți: Conduceți întotdeauna în siguranță, evitați distragerile de atenție și respectați legislația locală!

Utilizarea unui difuzor în timpul operării unui vehicul motorizat poate fi reglementată de legislația locală. Utilizarea unei căști în timpul operării unui vehicul motorizat, motociclu, ambarcațiune sau bicicletă poate fi periculoasă și este ilegală în unele jurisdicții, la fel și utilizarea acestei căști cu ambele urechi acoperite în timp ce conduceți nu este permisă în anumite jurisdicții. Consultați autoritățile dvs. locale.

ÎNTREȚINEREA BATERIEI ÎNCORPORATE: Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni în cazul în care produsul conține o baterie

- Produsul dvs. este alimentat de la o baterie reîncărcabilă. Capacitatea maximă a unei baterii noi este obținută doar după două sau trei cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, însă la un moment dat se va uza. Nu lăsați o baterie complet încărcată conectată la un încărcător deoarece supraîncărcarea poate scurta durata sa de funcționare.
- Dacă nu este utilizată, o baterie încărcată complet își va pierde sarcina în timp.
- Dacă lăsați produsul în locuri călduroase sau reci se va reduce capacitatea și durata de funcționare a bateriei. Vă recomandăm să țineți bateria la temperaturi între 15°C și 25°C (59°F și 77°F). Un produs cu o baterie fierbinte sau rece s-ar putea să nu funcționeze temporar chiar dacă bateria este complet încărcată.

Avertisment privind bateria!

- „Atenție" – Bateria folosită la acest produs poate prezenta pericol de incendiu sau arsuri chimice dacă nu este tratată corespunzător. Bateriile pot exploda dacă sunt deteriorate.
- Încărcați bateria doar cu încărcătoarele aprobate furnizate destinate pentru acestui produs.
- Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale. Reciclați dacă este posibil. Nu o aruncați ca deșeu menajer sau într-un foc deoarece poate exploda.
- Dacă nu este specificat altfel în manualul utilizatorului sau ghidul de pornire rapidă, bateria produsului dvs. nu poate fi scoasă sau înlocuită de utilizator. Orice încercare de a realiza acest lucru este periculoasă și poate deteriora produsul.

Pentru informații despre baterii, accesați www.jabra.com/batteries.

MĂSURI DE PROTECȚIE A ÎNCĂRCĂTORULUI: Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni în cazul în care produsul este livrat împreună cu un încărcător

- Nu încercați să încărcați/alimentați produsul folosind un alt tip de încărcător decât cel furnizat. Utilizarea oricăror altor tipuri de încărcătoare poate deteriora sau distruge produsul; acest lucru poate deveni periculos. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate anula orice aprobare sau garanție. Pentru a verifica disponibilitatea îmbunătățirilor aprobate, vă rugăm să discutați acest aspect cu furnizorul dvs.

- Încărcați/alimentați produsul conform instrucțiunilor furnizate împreună cu produsul.

Important: Consultați manualul de utilizare pentru o descriere a indicatoarelor luminoase pentru gradul de încărcare. Anumite produse nu pot fi utilizate în timpul încărcării.

Avertisment privind încărcătorul!

- Nu folosiți un încărcător de priză cu ieșirea mai mare de 5 V și 2 A.
- Când deconectați cablul de alimentare sau oricare alt accesoriu, apucați și trageți de ștecher, nu de cablu. Nu utilizați niciodată un încărcător deteriorat.
- Nu încercați să demontați încărcătorul deoarece vă puteți expune producerii unei electrocutări periculoase.

ÎNTREȚINEREA

- Înainte de curățare, deconectați produsul sau încărcătorul
- Curățați produsul ștergându-l cu o lavetă uscată sau ușor umedă. Cablul și încărcătorul pot fi doar șterse de praf fără apă

DECLARAȚII

Marca și siglele Bluetooth® sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a lor de către GN Audio A/S este licențiată. Restul mărcilor comerciale și denumirilor comerciale aparțin respectivilor proprietari.

Standardele DECT fără fir variază în funcție de legislația locală. Produsul dvs. corespunde cu standardul utilizat în țara dvs. dacă îl achiziționați printr-un distribuitor local. Pentru informații privind garanția, accesați www.jabra.com.

Declarație UE

Prin prezentul document, GN Audio A/S declară faptul că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE (Directiva privind echipamentelor radio). Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Declarația de conformitate de la www.jabra.com.

Varoitukset ja tiedoksiannot

Langalliset ja langattomat - Eurooppa ja Lähi-Itä

Lue kaikki asianmukaiset kappaleet.
GN Audio A/S (“GN”) on toteuttanut turvatoimenpiteitä tässä tuotteessa, joiden on tarkoitus säilyttää turvallinen äänenvoimakkuus sekä varmistaa, että tuote toimii hallituksen turvallisuusstandardien mukaisesti.

AUDIOTUOTEVAROITUS!

PITKÄAIKAINEN ALTISTUMINEN VOIMAKKAILLE ÄÄNILLE SAATTAA AIHEUTTAA PYSYVIÄ KUULOVAURIOITA. KÄYTÄ NIIN MATALALLA ÄÄNENVOIMAKKUUDELLA KUIN MAHDOLLISTA.
Vältä kuulokkeiden pitkäaikaista käyttöä kovalla äänenpaineella.
Lue alla olevat Turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöön ottoa.

Kuulovaurion riskiä voidaan vähentää näitä turvallisuusohjeita noudattamalla:

1. Seuraa näitä vaiheita ennen tuotteen käyttöön ottoa

- Ennen kuin otat tuotteen käyttöön, säädä äänenvoimakkuus pienimmälle mahdolliselle tasolle,
- Jos mahdollista, laita kuulokkeet päähän
- Säädä äänenvoimakkuutta hitaasti mukavalle tasolle.



2. Tuotteen käytön aikana

- Pidä äänenvoimakkuus mahdollisimman matalana;
- Jos äänenvoimakkuutta on pakko kasvattaa, säädä sitä hitaasti;
- Jos tunnet epämukavuutta tai korvasi soivat lopeta välittömästi tuotteen käyttö.

Jatkuva käyttö korkealla äänenvoimakkuudella saattaa aiheuttaa sen, että korvat tottuvat äänenvoimakkuuteen, mikä voi johtaa pysyvään kuulovaurioon ilman, että huomaat epämukavuutta.

YLEISET TURVALLISUUSTIEDOT!

- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muita lääketieteellisiä elektronisia laitteita, konsultoi lääkäriäsi ennen tämän tuotteen käyttöä.
- Tässä pakkauksessa on pieniä osia, jotka voivat olla lapsille vaarallisia. Säilytä tuote aina lasten ulottumattomissa. Muovipussi tai sen sisältämät monet pienet osat voivat suuhun joutuessaan aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä yritä purkaa laitetta itse äläkä työnnä tuotteeseen minkäänlaisia esineitä, sillä se voi aiheuttaa oikosulun, jonka seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.
- Käyttäjät eivät saa vaihtaa tai korjata mitään laitteen osia. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai huoltoliike saa avata tuotteen. Jos jokin laitteen osa on vaihdettava jostain syystä, kuten normaalin kulumisen tai rikkoutumisen vuoksi, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Vältä altistamasta tuotetta sateelle tai muille nesteille.
- Pidä tuote ja kaikki johdot ja kaapelit kaukana käynnissä olevista koneista.
- Noudata kehotuksia sähkö- tai radiolaitteiden virran katkaisusta tietyillä alueilla, kuten sairaaloissa tai lentokoneissa.
- Jos tuote ylikuumenee, se on pudotettu, vaurioitunut tai pudonnut nesteeseen, älä jatka tuotteen käyttöä.
- Hävitä tuote paikallisten määräysten ja säädösten mukaisesti. (Katso sivu: www.jabra.com/weee).



Muista: Aja aina turvallisesti, häiriöitä välttäen ja paikallisten lakien mukaan!

Kaiuttimen käyttö moottoriajoneuvon käytön aikana saattaa olla rajoitettua paikallisilla laeilla. Kuulokkeiden käyttö moottoriajoneuvon, moottoripyörän, vesillä liikkuvan aluksen tai polkupyörän käytön aikana saattaa olla vaarallista ja on laitonta joissakin oikeuspiireissä, samoin kuin molemmat korvat peittävien kuulokkeiden käyttö ajon aikana ei ole sallittua joissain oikeuspiireissä. Tarkista asia paikallisilta viranomaisilta.

SISÄÄNRAKENNETUN AKUN HUOLTO: Noudata seuraavia ohjeita, jos tuotteessa on akku

- Tuotteesi saa virtaa ladattavasta akusta. Uuden akun täysi toimintaaste saavutetaan vasta

kahden tai kolmen täydellisen latauksen ja tyhjennyksen jälkeen.

- Akku voidaan ladata ja purkaa satoja kertoja, mutta lopulta sen teho heikkenee. Älä jätä täyttä akkua kiinni latauslaitteeseen, sillä ylilatautuminen saattaa lyhentää sen käyttöikää.
- Jos täysin ladattua akkua ei käytetä, se tyhjenee ajan kuluessa.
- Tuotteen jättäminen kuumiin tai kylmiin paikkoihin vähentää sen kapasiteettia ja akun käyttöikää. Yritä aina säilyttää akku 15 °C ja 25 °C välillä (59 °F ja 77 °F) Tuote, jonka akku on kuuma tai kylmä, saattaa lakata tilapäisesti toimimasta, vaikka akku olisikin täysi.

Akkuvaroitus!

- ”Varoitus” – Tuotteessa käytetty akku saattaa aiheuttaa väärin käytettäessä tulipalon tai kemikaalisen palon riskin. Vaurioitunut akku saattaa räjähtää.
- Lataa akkusi vain tälle tuotteelle hyväksytyillä latauslaitteilla.
- Patterit on hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti. Kierrätä sen ollessa mahdollista. Ei saa hävittää talousjätteiden mukana tai polttaa, sillä akku saattaa räjähtää.
- Ellei käyttöohjeessa tai pika-aloitusoppaassa ole toisin kerrottu, käyttäjä ei voi irrottaa tai vaihtaa tuotteen akkua. Sen yritys on riskialtista ja saattaa aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.

Saadaksesi tietoja akuista käy osoitteessa www.jabra.com/batteries.

LATAUSLAITTEESTA HUOLEHTIMINEN: Noudata seuraavia ohjeita, jos tuotteessa on latauslaite

- Lataa laite vain sen mukana toimitetun latauslaitteen avulla. Muiden laitteiden käyttäminen voi vaurioittaa tuotetta ja se voi olla vaarallista. Muiden latauslaitteiden käyttö voi aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Saat jälleenmyyjältä lisätietoja hyväksytyistä lisälaitteista.
- Lataa laite mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti.

Tärkeää: Katso käyttöoppaasta selostus lataustilan merkkivaloista. Joitakin tuotteita ei voi käyttää latauksen aikana.

Latauslaitetta koskeva varoitus!

- Älä käytä seinälaturia, jossa on suurempi kuin 5V ja 2A lähtö.
- Kun irrotat pistokkeen tai liittimen, tartu siihen äläkä vedä johdosta. Älä koskaan käytä vaurioitunutta latauslaitetta.
- Älä yritä purkaa latauslaitetta. Se saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.

HUOLTO

- Irrota tuote tai latauslaite pistokkeesta ennen puhdistusta
- Puhdista laite pyyhkimällä kuivalla tai hiukan kostealla liinalla. Latauslaite ja johto voidaan pyyhkiä vain kuivalla.

TIEDOKSI

Bluetooth®-merkin ja -logon omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja GN Audio A/S käyttää tätä merkkiä lisenssillä. Muut merkit ja tuotenimet ovat niiden omistajien omaisuutta.

Langattomat DECT-standardit vaihtelevat paikallisen lainsäädännön mukaan. Varmista, että tuotteesi on maasi standardien mukainen varmistamalla, että tuote on ostettu paikalliselta jälleenmyyjältä.

Lisätietoja takuusta osoitteessa: www.jabra.com.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten GN Audio A/S vakuuttaa, että tuote noudattaa direktiivin 2014/53/EU (Radiolaitteita koskeva direktiivi) olennaisia vaatimuksia ja muita olennaisia säännöksiä. Lisätietoja saadaksesi mene Yhdenmukaisuustiedoksiantojen osioon osoitteessa: www.jabra.com.

Advarsel og erklæringer

Trådløs og med ledning - Europa og Mellemøsten

Læs alle de relevante afsnit igennem.
For din beskyttelse og bekvemmelighed har GN Audio A/S ("GN") indbygget beskyttende funktioner i dette produkt, designet til at bevare et sikkert lydniveau og sørge for, at produktet fungerer i overensstemmelse med regeringens sikkerhedsstandarder.

ADVARSEL OM LYDPRODUKT!

PERMANENT TAB AF HØRELSE KAN KOMME AF LANGVARIG UDSÆTTELSE FOR HØJE LYDE.
BENYT EN SÅ LAV LYDSTYRKE SOM MULIGT.
Undgå langvarig brug af headset med høj lydtryksniveau.
Læs retningslinjerne for sikkerhed nedenfor, før du bruger produktet.

Risikoen for høreskader reduceres ved at følge disse sikkerhedsretningslinjer:

1. Foretag følgende før brug af produktet

- Sæt produktet på laveste lydstyrke før brug
- Tag headsettet på
- Juster langsomt lydstyrken til et behageligt niveau



2. Under brug af produktet

- Hold lydstyrken så lav som muligt
- Skru langsomt op, hvis du ønsker at øge lydstyrken
- Stop øjeblikkeligt brug af produktet, hvis du oplever ubehag eller susen/ringen for ørerne

Ved langvarig brug ved høj lydstyrke kan ørerne blive vænnet til lydniveauet, og det kan medføre permanent høreskade uden mærkbart ubehag.

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER!

- Rådfør dig med din læge før brug af produktet, hvis du har pacemaker, eller andet elektronisk medicinsk udstyr.

- Denne æske indeholder små dele, der kan være til fare for børn.
- Opbevar altid produktet utilgængeligt for børn. Poserne alene eller de mange små dele kan blokere luftvejene, hvis de indtages.
- Forsøg aldrig selv at skille produktet ad eller indsætte genstande i produktet, da det hermed kan kortslutte og bryde i brand eller medføre elektrisk stød.
- Produktets komponenter kan ikke udskiftes eller repareres af brugeren. Kun autoriserede forhandlere eller servicecentre må åbne produktet. Hvis nogen dele af produktet, af en hvilken som helst årsag, kræver udskiftning, herunder ved normal slitage eller brud, skal du kontakte din forhandler.
- Undgå at udsætte produktet for regn eller andre væsker.
- Sørg for at holde produktet og alle ledninger væk fra tændte apparater.
- Hold øje med skiltning og instruktioner om, at elektronisk udstyr eller RF-radioenheder skal slukkes i særlige områder, f.eks. hospitaler eller fly.



- Hvis produktet bliver overophedet, udsat for stød, beskadiget eller tabt i væske, må det ikke bruges længere.
- Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser og love (se www.jabra.com/weee).

HUSK: Kør sikkert, undgå forstyrrelser, når du er bag rattet, og overhold trafikloven!

Brugen af højttaler under kørsel kan være omfattet af lovbestemmelser. Brug af headset under kørsel i bil, på motorcykel eller cykel samt under sejlads i båd kan være farligt og er nogle steder forbudt, ligesom det nogle steder er forbudt at bruge headsettet på begge ører under kørsel. Tjek dine lokale regler.

BEHANDLING AF INDBYGGET BATTERI Hvis produktet har indbygget batteri, skal følgende overholdes

- Produktet strømforsynes via et genopladeligt batteri. Et nyt batteri når først sin fulde ydeevne efter to til tre fulde op- og afladninger.
- Batteriet kan oplades og aflades flere hundrede gange, men har trods det en begrænset levetid. Lad ikke batteriet sidde i opladeren, når det er fuldt opladet. Det kan forkorte

batteriets samlede levetid.
- Batteriet mister strøm, hvis det ligger ubrugt i længere tid.
- Det reducerer batteriets samlede levetid, hvis produktet efterlades et meget varmt eller meget koldt sted. Batteriet bør ikke udsættes for temperaturer under 15°C og over 25°C. Produktet kan være midlertidigt ude af drift, hvis batteriet er meget varmt eller koldt, også selvom batteriet er fuldt opladet.

Batteriadvarsel!
- "Forsigtig" – produktets batteri kan udgøre ætsnings- eller brandfare, hvis det behandles ukorrekt. Et beskadiget batteri kan eksplodere.
- Batteriet må kun genoplades med den medfølgende, godkendte oplader, der passer til produktet.
- Batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Afleveres til genbrug, hvis muligt. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald eller brændes, da de kan eksplodere.
- Med mindre andet er angivet i betjeningsvejledningen eller hurtigvejledningen, kan batteriet ikke tages ud af produktet eller udskiftes af brugeren. Forsøg herpå medfører risiko og kan beskadige produktet.

Læs mere om batterier på www.jabra.com/batteries.

BEHANDLING AF OPLADER: Hvis produktet har en medfølgende oplader, skal følgende overholdes
- Forsøg ikke at oplade/strømforsyne produktet med andet end den medfølgende oplader. Brug af andre typer opladere kan være farligt og beskadige eller ødelægge produktet. Ved brug af andre opladere kan garantien bortfalde. Kontakt forhandleren vedrørende godkendte forbedringer.
- Oplad/tilslut produktet ifølge den medfølgende vejledning.

Vigtigt: En beskrivelse af batteriindikatorerne findes i betjeningsvejledningen. Nogle produkter kan ikke bruges, når de oplader.

Advarsel om oplader!

- TBrug ikke en vægoplader med en effekt på mere end 5 V og 2 A.
- Tag altid strømledningen og andre ledninger ud af stik ved at trække i stikket og ikke i ledningen. Beskadigede opladere må ikke benyttes.
- Forsøg ikke at skille opladeren ad - fare for elektrisk stød.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag produktet eller opladeren ud af stik før rengøring.
- Rengør produktet ved at tørre det af med en tør eller let fugtig klud. Ledningen og opladeren må kun rengøres med tør klud.

ERKLÆRINGER

Bluetooth® navnet, mærket og logoerne ejes af Bluetooth SIG, Inc., og GN Audio A/S benytter dem på licens. Andre varemærker og mærkenavne er de respektive ejeres ejendom.
De trådløse DECT standarder varierer afhængig af lokal lovgivning. Køb altid produkterne via en lokal distributør. Det giver sikkerhed for, at produktet svarer til de anvendte standarder, hvor du bor.
Information om vores garantibetingelser finder du på www.jabra.com.

EU-deklaration

GN Audio A/S erklærer hermed, at dette produkt overholder væsentlige forudsætninger og andre relevante bestemmelser fremsat i direktiv 2014/53/EU (Radio udstyrs direktivet). Yderligere information findes under afsnittet Konformitetserklæringer (Declarations of Conformity) på www.jabra.com.

Varning och deklarationer

Sladdanslutna och trådlösa enheter - Europa och Mellanöstern

Vänligen läs igenom alla relevanta avsnitt.
För din säkerhet och bekvämlighet har GN Audio A/S (”GN”) försett denna produkt med skyddsanordningar som är utformade för att upprätthålla säkra volymnivåer och se till att produkten fungerar i enlighet med gällande säkerhetsstandarder.

VARNING LJUDPRODUKT!

PERMANENTA HÖRSELSKADOR KAN BLI FÖLJDEN AV LÅNGVARIG EXPONERING FÖR LJUD PÅ HÖG VOLYM. ANVÄND SÅ LÅG VOLYM SOM MÖJLIGT.
Undvik långvarig användning av headset med hög volym.
Läs igenom säkerhetsanvisningarna nedan innan du använder produkten.

Du kan minska risken för hörselskador genom att följa dessa säkerhetsriktlinjer:

1. Följ dessa steg innan du börjar använda produkten.

- Ställ in volymkontrollen på den lägsta nivån innan du använder produkten.
- Sätt på headsetet, om sådant finns.
- Justera långsamt volymen till en behaglig nivå.

2. När du använder denna produkt:



- Låt volymen vara så låg som möjligt.
- Justera volymen långsamt, om en högre volym är nödvändig.
- Om du upplever obehag eller ringande ljud i öronen, sluta omedelbart att använda produkten.

Om du fortsätter att använda produkten med hög volym kan dina öron komma att vänja sig vid den höga volymen, vilket omärkligt kan leda till permanenta hörselskador.

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION!

- Om du har pacemaker eller annan elektrisk medicinsk enhet, rådfråga din läkare innan du använder denna produkt.

- Förpackningen innehåller smådelar som kan vara farliga för barn. Förvara alltid produkten utom räckhåll för barn. Själva påsarna eller de många smådelarna som de innehåller kan medföra kvävningsrisk.
- Försök aldrig att demontera produkten själv, eller trycka in föremål av något slag i produkten, eftersom detta kan orsaka kortslutning vilket kan resultera i brand eller elektriska stötar.
- Ingen av komponenterna kan bytas ut eller repareras av användaren. Endast auktoriserade återförsäljare eller serviceverkstäder får öppna produkten. Om några delar av produkten behöver bytas ut av någon anledning, inklusive normal förslitning eller användning, kontakta din återförsäljare.
- Se till att produkten inte utsätts för regn eller andra vätskor.
- Se till att produkten och alla sladdar inte är i närheten av maskiner i drift.
- Följ alla skyltar och instruktioner som kräver att elektriska enheter eller radiomottagare ska vara avstängda i angivna områden, till exempel sjukhus eller flygplan.
- Om produkten blir överhettad, har tappats i golvet, skadats eller fallit ner ner i vätska, använd den inte.
- Kassera produkten enligt lokala lagar och föreskrifter (se www.jabra.com/weee).



Kom ihåg: Kör alltid på ett säkert sätt, undvik distraktioner och följ den lokala lagstiftningen!
Att använda en högtalare medan man kör bil kan strida mot den lokala lagstiftningen. Att använda ett headset medan man kör bil, motorcykel, båt eller cyklar kan vara farligt, och är olagligt i vissa länder, på samma sätt som det kan vara olagligt att använda detta headset över båda öronen medan man kör bil i vissa länder. Kontrollera gällande lagstiftning.

SKÖTSEL AV INBYGGT BATTERI: Vänligen observera det följande om produkten innehåller ett batteri

- Din produkt drivs av ett uppladdningsbart batteri. Ett nytt batteri presterar inte på topp förrän efter 2-3 fullständiga laddnings- och urladdningscykler.
- Batteriet kan laddas och laddas ur hundratals gånger, men kommer så så småningom att bli uttjänt. Låt inte ett fulladdat batteri förbli anslutet till laddaren, eftersom överladdning kan förkorta batterilivstiden.

- Om det fulladdade batteriet inte används, minskar laddningen efterhand.
- Om produkten förvaras på varma eller kalla platser minskar batteriets kapacitet och livstid. Förvara helst batteriet mellan 15°C och 25°C. En produkt med ett kallt eller varmt batteri kan tillfälligt sluta att fungera, även om batteriet är fulladdat.

Batterivarning!

- ”Försiktighet” – Batteriet som sitter i produkten kan innebära risk för brand eller kemiska brännsår om det hanteras felaktigt. Skadade batterier kan explodera.
- Ladda endast batteriet med den medföljande godkända laddaren som är specialgjord för denna produkt.
- Kassera batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.
- Återvinn alltid batterier. Kasta inte batterier i hushållssoporna. Kasta inte in batterier i öppen eld, eftersom de då kan explodera.
- Såvida inget annat anges i bruksanvisningen eller snabbstartsguiden, kan batteriet i produkten inte tas ut eller bytas ut av användaren. Alla försök att göra detta är riskabla och kan skada produkten.

För mer information om batterier, vänligen gå till www.jabra.com/batteries.

SKÖTSEL AV LADDAREN: Vänligen observera det följande om en laddare medföljer produkten

- Försök inte ladda/ge ström åt produkten med någon annan enhet än den medföljande laddaren. Användning av andra laddare kan skada eller förstöra produkten och kan dessutom vara farligt. Om andra laddare används kan detta upphäva godkännanden och garantin. För information om produktförbättringar, vänligen vänd dig till din återförsäljare.
- Ladda/ge ström åt produkten enligt bruksanvisningen som medföljer produkten.

Viktigt: Se bruksanvisningen för en beskrivning av indikatorlamporna för laddning. Vissa produkter kan inte användas medan de laddas.

Laddarvarning!

- Använd inte en väggladdare med mer än 5 V och 2A ut.

- När du kopplar bort strömsladden eller något tillbehör, fatta tag i och dra i kontakten, inte i sladden. Använd aldrig en trasig laddare.
- Försök inte plocka isär laddaren eftersom du då riskerar att utsättas för en elstöt.

UNDERHÅLL

- Koppla bort produkten eller laddaren från strömmen före rengöring.
- Rengör produkten genom att torka av med en torr eller lätt fuktad trasa. Sladden och laddaren ska bara dammas av.

DEKLARATIONER

Bluetooth®-ordet, -märket och -logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa märken av GN Audio A/S sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Trådlösa DECT-standarder varierar beroende på den lokala lagstiftningen. Säkerställ att din produkt efterlever den standard som gäller i ditt land genom att köpa produkten hos en lokal återförsäljare.

För garantiinformation, vänligen gå till www.jabra.com.

EU-deklaration

Härmed deklarerar GN Audio A/S att denna produkt är i överensstämmelse med väsentliga krav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU (Radio utrustning direktivet). För mer information, vänligen gå till sektionen Declarations of Conformity på www.jabra.com.

Предупреждения и декларации

Проводные и беспроводные гарнитуры – Европа и Ближний Восток

Внимательно прочтите все соответствующие разделы.
Для вашей безопасности и комфорта компания GN Audio A/S («GN») внедрила в конструкцию изделия защитные средства и меры для поддержания безопасного уровня громкости и обеспечения работы устройства в соответствии с национальными стандартами безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ АУДИОУСТРОЙСТВ

ДЛИТЕЛЬНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ГРОМКОГО ЗВУКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОЙ ПОТЕРЕ СЛУХА. УСТАНАВЛИВАЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЕЕ НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ.
Избегайте использования гарнитур при высокой громкости в течение длительного времени.
Перед началом использования изделия ознакомьтесь с приведенными ниже правилами техники безопасности.

Соблюдение этих правил техники безопасности заметно снижает риск повреждения органов слуха.

1. Перед использованием данного изделия выполните следующие шаги

- Прежде чем начать использовать изделие, установите регулятор громкости на минимальный уровень
- Если требуется, наденьте гарнитуру
- Медленно настройте регулятор громкости до комфортного уровня.



2. Во время использования данного изделия

- Не устанавливайте уровень громкости свыше достаточного минимума
- Если необходимо увеличить уровень громкости, плавно вращайте регулятор
- Если вы испытываете дискомфорт или звон в ушах, немедленно прекратите использование изделия.

При постоянном использовании высокого уровня громкости слух адаптируется к такой силе звукового воздействия, что может привести к долговременному ухудшению слуха без какого-либо ощущения дискомфорта.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании кардиостимулятора либо других электрических медицинских приборов перед началом использования изделия следует обратиться к врачу.
- В этом пакете находятся мелкие детали, которые могут стать источником опасности для детей. Храните упаковку в недоступном для детей месте. Сами пакеты и большое количество содержащихся в них мелких деталей могут в результате проглатывания стать причиной удушья.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать изделие либо засовывать в него какие-либо предметы, поскольку такие действия могут вызвать короткое замыкание, стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не пытайтесь выполнять самостоятельную замену деталей или ремонт. Изделие вскрывается только официальными дилерами или сервисными центрами. Если по какой-либо причине, включая нормальный износ или повреждение, требуется замена деталей изделия, обратитесь к своему дилеру.
- Не подвергайте изделие воздействию дождя или других жидкостей.
- Располагайте все изделия, шнуры и кабели вдали от работающих механизмов.
- Следуйте всем знакам и инструкциям по выключению электрического или радиочастотного устройства в определенных местах, например, в больницах и самолетах.
- Если изделие подверглось сильному нагреву, упало или было иным способом повреждено, либо если изделие упало в жидкость, прекратите его использование.
- Утилизация изделия должна осуществляться согласно местным нормативным предписаниям (см. www.jabra.com/weee).



Помните! Управляя автомобилем, будьте внимательны, не отвлекайтесь и соблюдайте правила дорожного движения!

Использование динамика во время управления транспортным средством может регулироваться муниципальным законодательством. Использование гарнитуры при вождении автомобиля, мотоцикла, водного судна или велосипеда может стать источником опасности и в некоторых странах является противозаконным. Более того, законодательство некоторых стран запрещает использование за рулем гарнитуры, закрывающей оба уха. Следует ознакомиться с требованиями местного законодательства.

УХОД ЗА ВСТРОЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ: соблюдайте следующие правила, если изделие содержит аккумулятор

- Изделие работает от аккумуляторной батареи. Эффективная работа нового аккумулятора возможна только через два или три цикла полной зарядки и разрядки.
- Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Не следует оставлять полностью заряженный аккумулятор подключенным к зарядному устройству, поскольку это снижает срок его службы.
- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, со временем уровень его заряда будет уменьшаться.
- Длительное нахождение изделия в местах с высокой или низкой температурой повлечет за собой уменьшение емкости и сокращение срока службы аккумулятора. Старайтесь хранить аккумулятор в диапазоне температуры от 15 °C до 25 °C. Даже если аккумулятор заряжен полностью, на сильной жаре или морозе изделие может временно отключиться.

Предупреждение в отношении аккумулятора

- Обращаться с осторожностью! При неправильном использовании аккумулятор может стать причиной пожара или вызвать химический ожог. Кроме того, аккумуляторы могут взорваться при повреждении.
- Для зарядки аккумулятора используйте только прилагаемые зарядные устройства, которые одобрены и предназначены для изделия.
- Утилизация аккумуляторов должна осуществляться согласно местным нормативным предписаниям. По мере возможности утилизируйте аккумуляторы.
  Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовыми отходами, а также бросать в огонь, поскольку последнее может привести к взрыву.
- Не допускаются самостоятельное удаление или замена аккумулятора изделия, если иное не указано в руководстве пользователя или кратком руководстве. Любая подобная попытка сопряжена с риском и может привести к повреждению изделия.

Для получения сведений об аккумуляторах посетите веб-страницу www.jabra.com/batteries.

УХОД ЗА ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ: соблюдайте следующие правила, если изделие поставляется вместе с зарядным устройством

- Заряжайте изделие только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Применение для

этой цели любого иного устройства опасно и может вывести изделие из строя. Несоблюдение этого условия лишает права на гарантийное обслуживание. Для получения сведений о наличии одобренных приспособлений обратитесь к своему дилеру.

- Осуществляйте зарядку изделия в соответствии с приложенными к нему инструкциями.

Важно! Обратитесь к руководству пользователя, чтобы ознакомиться с описанием индикаторов состояния зарядки. Некоторые изделия нельзя использовать во время зарядки.

Предупреждение в отношении зарядного устройства

- Не используйте сетевое зарядное устройство с выходными параметрами свыше 5 В и 2 А.
- При отключении кабеля питания или любого приспособления держитесь за штепсель, а не за кабель. Запрещается пользоваться неисправным зарядным устройством.
- Не пытайтесь разобрать зарядное устройство, поскольку это может привести к опасному поражению электрическим током.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключайте изделие или зарядное устройство перед чисткой
- Чистите изделие по мере необходимости, протирая его сухой или слегка влажной тканью. Кабель и зарядное устройство можно протирать только сухой тряпкой от пыли

ДЕКЛАРАЦИИ

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются GN Audio A/S по лицензии. Все другие торговые марки или торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

Беспроводные стандарты DECT регулируются местным законодательством. Приобретайте изделие у местного дистрибьютора, чтобы убедиться, что изделие соответствует стандарту, используемому в вашей стране.

Для получения сведений о гарантии посетите веб-сайт www.jabra.com.

Декларация ЕС

Настоящим компания GN Audio A/S подтверждает, что изделие соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС (Директивата за радиооборудование). Для получения дополнительных сведений см. раздел «Декларация о соответствии» на веб-сайте www.jabra.com.

Výstražné upozornění a prohlášení

Kabelové a bezdrátové - Evropa a Střední Východ

Prostudujte všechny příslušné odstavce.
Pro vaši ochranu a pohodlí společnost GN Audio A/S (dále jen „GN“) u tohoto výrobku přijala ochranná opatření s cílem udržet bezpečnou úroveň hlasitosti a zajistit, aby výrobek fungoval v souladu s bezpečnostními normami.

UPOZORNĚNÍ NA ZVUKOVÝ VÝROBEK!

DLOUHODOBÉ VYSTAVENÍ ZVUKU O VYSOKÉ HLASITOSTI MŮŽE VÉST K TRVALÉ ZTRÁTĚ SLUCHU. VÝROBEK POUŽÍVEJTE PŘI NEJNIŽŠÍ MOŽNÉ ÚROVNI HLASITOSTI.

Vyvarujte se dlouhodobému používání náhlavních souprav při nadměrné úrovni akustického tlaku.
Před prvním použitím tohoto výrobku si prostudujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

Budete-li se řídit těmito bezpečnostními pokyny, můžete snížit riziko poškození sluchu:

1. Před použitím tohoto výrobku proveďte tyto kroky

- Před použitím výrobku nastavte ovladač hlasitosti na nejnižší úroveň.
- Nasaďte si náhlavní soupravu (dle potřeby)
- Ovladač hlasitosti pomalu nastavte na příjemnou úroveň.



2. Během používání tohoto výrobku

- Udržujte hlasitost na nejnižší možné úrovni;
- Pokud je vyšší hlasitost nezbytná, nastavujte ovladač hlasitosti pomalu;

Pokud máte nepříjemné pocity nebo zvonění v uších, okamžitě přestaňte výrobek používat.
Při trvalém používání vysokých hlasitostí si mohou vaše uši na vysokou hladinu zvuku zvyknout, a to může mít za následek trvalé poškození sluchu, aniž byste přitom měli nepříjemný pocit.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Máte-li kardiostimulátor nebo jiná lékařská elektrická zařízení, před použitím tohoto výrobku byste se nejdříve měli poradit se svým lékařem.

- Toto balení obsahuje malé součástky, které mohou být nebezpečné pro děti. Výrobek vždy uchovávejte mimo dosah dětí. Sáčky samotné nebo mnoho malých částí, které jsou v nich obsaženy, mohou po požití způsobit udušení.
- Nikdy se nepokoušejte výrobek sami rozebírat ani do výrobku vtlačovat předměty jakéhokoli druhu, mohlo by tím dojít ke zkratu, který by mohl mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Uživatel nemůže vyměňovat ani opravovat žádnou ze součástí. Otevřít výrobek smějí pouze oprávnění zástupci a servisní střediska. Pokud je nutné některou část výrobku z jakéhokoli důvodu vyměnit, včetně běžného opotřebení, roztržení nebo rozbití, obraťte se na obchodního zástupce.
- Výrobek nevystavujte dešti ani jiným kapalinám.
- Veškeré produkty, šňůry a kabely udržujte mimo zařízení, které je v provozu.
- Ve vyznačených prostorách, například v nemocnici či na letišti, věnujte pozornost všem vývěskám a pokynům, které vyžadují vypnutí elektrických zařízení nebo rádiových RF produktů.



- Pokud dojde k přehřátí, upuštění, poškození či namočení výrobku do tekutiny, přestaňte jej používat.
- Likvidaci výrobku provádějte v souladu s právními předpisy a normami příslušného státu (viz www.jabra.com/weee).

Pamatujte: Jezděte vždy bezpečně, nerozptylujte se a dodržujte místní zákony!
Používání reproduktorů během řízení motorového vozidla může být upraveno místními zákony. Při řízení motorového vozidla, motocyklu, plavidla nebo bicyklu může být používání náhlavní soupravy nebezpečné a v některých jurisdikcích je nezákonné, stejně tak jako není v některých těchto jurisdikcích povoleno užívání náhlavní soupravy se zakrytýma ušima. Vše si ověřte u místních úřadů.
PÉČE O VESTAVĚNOU BATERII: Pokud výrobek obsahuje baterii, dodržujte prosím následující pokyny.

- Výrobek je napájen z dobíjecí baterie. Plného výkonu nové baterie je dosaženo až po dvou nebo třech cyklech kompletního dobití a vybití.
- Baterie snese stovky cyklů dobití a vybití, nakonec se však opotřebuje. Neponechávejte plně nabitou baterii připojenou k nabíječce, přebíjení může zkrátit její životnost.
- Pokud se plně nabitá baterie nepoužívá, časem se vybije.
- Ponecháním výrobku v teplém či chladném prostředí dojde ke snížení kapacity a zkrácení životnosti baterie. Baterii se vždy snažte udržovat při teplotách od 15 °C do 25 °C. Výrobek s horkou nebo chladnou baterií může dočasně přestat pracovat, i když je baterie plně nabitá.

Výstraha týkající se baterie!

- „Pozor“ - Baterie použitá v tomto výrobku může při nesprávném použití představovat riziko požáru či chemických popálenin. Poškozená baterie může explodovat.
- Baterii dobíjejte pouze dodanými schválenými nabíječkami určenými pro tento výrobek.
- Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy. Pokud možno, zajistěte jejich recyklaci. Baterie nevyhazujte do domácího odpadu ani je nelikvidujte v ohni, neboť mohou explodovat.
- Není-li v uživatelské příručce či v rychlém průvodci stanoveno jinak, uživatel nesmí ve svém výrobku baterii vyjmout ani vyměnit. Tyto pokusy jsou riskantní a mohou vést k poškození výrobku.

Více informací o bateriích naleznete na www.jabra.com/batteries.

PÉČE O NABÍJEČKU: Byl-li výrobek dodán s nabíječkou, dodržujte prosím následující pokyny.

- K dobíjení/napájení výrobku používejte výhradně dodanou nabíječku. Použitím jakýchkoli jiných typů se může poškodit nebo zničit výrobek a může dojít k nebezpečným situacím. V důsledku použití jiných nabíječek může propadnout platnost homologizace nebo záruky. Dostupnost schválených doplňků si zjistěte u svého dodavatele.
- Výrobek nabíjejte podle pokynů dodaných s výrobkem.

Důležité: Popis světelných indikátorů stavu nabití tohoto výrobku naleznete v uživatelské příručce. Některé výrobky nelze během nabíjení používat.

Výstraha týkající se nabíječky!

- Nepoužívejte nabíječku s vyššími parametry než 5V a 2A.
- Při odpojování napájecího kabelu či jakýchkoli doplňků vždy uchopte a tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel. Nikdy nepoužívejte poškozenou nabíječku.
- Nepokoušejte se nabíječku rozebrat, mohli byste být vystaveni nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte výrobek nebo nabíječku
- Výrobek čistěte otřením suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem. Kabel i nabíječku lze čistit jen za sucha.

PROHLÁŠENÍ

Označení a loga Bluetooth® jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností GN Audio A/S je přípustné jen na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.
Bezdrátové standardy DECT se liší v závislosti na místní legislativě. Soulad výrobku s příslušnými normami si zajistíte jeho nákupem u místního distribučního zdroje.
Informace o záruce viz www.jabra.com.

Prohlášení EU

Společnost GN Audio A/S tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanoveními směrnice 2014/53/EU (Směrnice o rádiových zařízení). Bližší informace naleznete v sekci prohlášení o shodě na www.jabra.com.

Попередження і декларації

Дротові і безпровідні гарнітури – Європа і Близький Схід

Уважно прочитайте усі відповідні розділи.
Для вашої безпеки і комфорту компанія GN Audio A/S («GN») впровадила в конструкцію виробу захисні засоби і заходи для підтримки безпечного рівня гучності і забезпечення роботи пристрою відповідно до національних стандартів безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО АУДІОПРИСТРОЇВ

ЗВУК ВИСОКОЇ ГУЧНОСТІ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕОБОРОТНОГО ПОШКОДЖЕННЯ ОРГАНІВ СЛУХУ. ВИКОРИСТОВУЙТЕ МІНІМАЛЬНО МОЖЛИВУ ГУЧНІСТЬ ЗВУКУ.
Уникайте тривалого використання гарнітури за надмірного рівня гучності.
Прочитайте правила техніки безпеки нижче перед початком використання виробу.
Дотримуючись цих правил техніки безпеки, можна зменшити ризик пошкодження органів слуху.

1. Перед використанням цього виробу виконайте нижченаведені дії

- Перед використанням виробу встановіть регулятор гучності на мінімальний рівень
- Якщо потрібно, надягніть гарнітуру
- Повільно змініть рівень гучності до комфортного.



2. Під час використання цього виробу

- Підтримуйте рівень гучності пристрою на мінімально можливому рівні
- Якщо необхідно збільшити рівень гучності, змінюйте його повільно за допомогою регулятора
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або чуєте дзвін у вухах, негайно припиніть використання виробу.

У разі тривалого використання пристрою за високого рівня гучності ваші вуха можуть звикнути до гучного звуку, що може призвести до необоротної втрати слуху без будь-яких неприємних відчуттів.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Якщо ви використовуєте стимулятор серця або інші електричні медичні прилади, порадьтеся з лікарем перед використанням цього виробу.

- До комплекту входять дрібні деталі, які можуть бути небезпечними для дітей. Завжди зберігайте виріб у недоступних для дітей місцях. Пакети та дрібні деталі, які в них містяться, можуть спричинити зупинку дихання в разі потрапляння в дихальні шляхи.
- Не намагайтеся самостійно розібрати виріб або проштовхувати в нього будь-які предмети, оскільки це може стати причиною короткого замикання, яке може призвести до пожежі або ураження електрострумом.
- Самостійна заміна або ремонт жодного з компонентів не допускається. Лише уповноважені дилери або працівники сервісних центрів мають право розбирати виріб. Якщо будь-яка частина цього виробу з певних причин потребує заміни, зокрема внаслідок звичайного зношування або поломки, зверніться до дилера.
- Бережіть виріб від дощу або інших рідин.
- Тримайте виріб, всі кабелі та шнури осторонь від механізмів, що працюють.
- Дотримуйтеся всіх знаків та інструкцій, які вимагають вимикати електричні та радіопристрої у визначених місцях, зокрема у лікарнях і літаках.
- Якщо виріб занадто сильно нагрівається, впав або був іншим способом пошкоджений, або якщо виріб впав в рідину, припиніть його використання.
- Утилізуйте даний виріб відповідно до місцевих стандартів і правил (див. www.jabra.com/weee).



Пам'ятайте! Будьте уважними за кермом, не відволікайтеся та дотримуйтеся вимог місцевого законодавства!

Використання динаміка під час керування транспортним засобом може регулюватися муніципальним законодавством. Використання гарнітури під час керування автомобілем, мотоциклом, судном або велосипедом може бути небезпечним, а в деяких державах – протизаконним. Крім того, у деяких державах заборонено надягати гарнітуру на обидва вуха під час керування транспортним засобом. Ознайомтеся з місцевим законодавством.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ВБУДОВАНОГО АКУМУЛЯТОРА: виконуйте наступні правила, якщо виріб містить акумулятор

- Живлення пристрою здійснюється за допомогою акумуляторної батареї. Ефективна робота нового акумулятора можлива тільки через два або три цикли повної зарядки і розрядки.

- Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але поступово він зношується. Не залишайте повністю заряджений акумулятор під'єднаним до зарядного пристрою, оскільки надмірне заряджання може зменшити термін його служби.
- Якщо повністю заряджений акумулятор не використовується, з часом він втратить заряд.
- Зберігання пристрою в умовах високих або низьких температур призводить до зменшення ємності і терміну служби акумулятора. Намагайтеся зберігати акумулятор в діапазоні температури від 15 °C до 25 °C. Пристрій може тимчасово не працювати, якщо акумулятор переохолоджений або надто гарячий, навіть за умови, що його повністю заряджено.

Попередження щодо акумулятора

Увага! При неправильному поводженні акумулятор, який використовується в цьому пристрої, може стати причиною пожежі або хімічних опіків. Крім того, акумулятори можуть вибухнути при ушкодженні.

- Заряджайте акумулятор лише за допомогою стандартних зарядних пристроїв, які призначені спеціально для цього пристрою.
- Утилізацію акумуляторів слід проводити згідно з вимогами місцевого законодавства. За можливості вдавайтеся до переробки для повторного використання. Забороняється викидати акумулятори разом із побутовим сміттям, а також кидати у вогонь, оскільки це може призвести до вибуху.
- Не потрібно самостійно видаляти або замінювати акумулятор, якщо інше не вказано в посібнику користувача або короткому керівництві. Будь-яка подібна спроба пов'язана з ризиком і може призвести до ушкодження виробу.

Для отримання додаткової інформації щодо акумуляторів відвідайте веб-сторінку www.jabra.com/batteries.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ: виконуйте наступні правила, якщо виріб постачається разом з зарядним пристроєм

- Заряджайте виріб виключно за допомогою зарядного пристрою, який додається в комплекті. Використання пристроїв іншого типу може пошкодити або зламати виріб та становить небезпеку. Використання інших зарядних пристроїв може призвести до анулювання схвалення або гарантії. Щоб дізнатися про доступні схвалені засоби, що розширюють технічні можливості, зверніться до дилера.

- Заряджайте виріб згідно з вимогами інструкції, яка постачається разом із ним.

Важливо! Вивчіть опис індикаторів стану зарядження, який міститься в посібнику користувача. Деякі вироби не можна використовувати під час заряджання.

Попередження щодо зарядного пристрою!

- Не використовуйте мережевий зарядний пристрій з вихідними параметрами понад 5 В і 2 А.
- Під час від'єднання кабелю живлення або інших засобів, що розширюють технічні можливості, слід тягнути, тримаючись за штекер, а не за кабель. Ніколи не використовуйте пошкоджений зарядний пристрій.
- Не намагайтеся самостійно розібрати зарядний пристрій, оскільки це може призвести до серйозного ураження електричним струмом.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключайте виріб або зарядний пристрій перед чищенням
- Чистіть виріб в міру необхідності, протираючи його сухою або злегка вологою тканиною. Кабель і зарядний пристрій можна протирати тільки сухою ганчіркою від пилу

ДЕКЛАРАЦІЇ

Словесний знак та логотипи Bluetooth® є власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. і використовуються компанією GN Audio A/S за ліцензією. Усі інші торгові марки або торгові назви є власністю їх відповідних власників.

Безпровідні стандарти DECT регулюються місцевим законодавством. Придбавайте виріб у місцевого дистриб'ютора, щоб переконатися, що виріб відповідає стандарту, який використовується у вашій країні.

Для отримання додаткової інформації щодо гарантії відвідайте веб-сайт www.jabra.com.

Заява про відповідність вимогам ЄС

Компанія GN Audio A/S заявляє, що цей виріб відповідає всім суттєвим вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЕС (Директива ЄС по радіообладнання). Для отримання додаткової інформації див. розділ «Декларація про відповідність» на веб-сайті www.jabra.com.

Ostrzeżenie i deklaracje

urządzenia przewodowe i bezprzewodowe - Europa i Bliski Wschód

Należy przeczytać wszystkie mające zastosowanie rozdziały.
W celu zapewnienia bezpieczeństwa i wygody użytkowania, projektując ten produkt firma GN Audio A/S („GN”) zaimplementowana w nim rozwiązania zabezpieczające przed nadmiernym natężeniem dźwięku i zapewniające działanie tego produktu w zgodzie z krajowymi normami bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE PRODUKTU AUDIO!

DŁUGOTRWAŁA EKSPOZYCJA NA DŹWIĘK O WYSOKIM NATĘŻENIU MOŻE SPOWODOWAĆ TRWAŁĄ UTRATĘ SŁUCHU. NALEŻY SŁUCHAĆ PRZY MOŻLIWIE NAJNIŻSZEJ GŁOŚNOŚCI.
Należy unikać długotrwałego użytkowania zestawu słuchawkowego przy wysokim stopniu ciśnienia akustycznego.
Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podane poniżej.

Ryzyko uszkodzeń słuchu można zmniejszyć, postępując zgodnie z niniejszymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa:

1. Przed użytkowaniem produktu postępuj zgodnie z niniejszymi instrukcjami

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy maksymalnie zmniejszyć poziom głośności
- Załóż zestaw słuchawkowy, jeśli dotyczy
- Powoli dostosuj głośność do komfortowego poziomu

2. Podczas użytkowania produktu:

- należy utrzymywać głośność na jak najniższym poziomie,
- należy powoli zwiększać głośność,



- w przypadku dyskomfortu lub dzwonienia w uszach należy natychmiast przerwać użytkowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Długotrwałe użytkowanie produktu z ustawioną wysoką głośnością może spowodować przyzwyczajenie się uszu do natężenia dźwięku, co może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu bez żadnych istotnych symptomów.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Użytkownicy z rozrusznikiem serca lub innym elektrycznymi urządzeniami medycznymi powinni skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
- Opakowanie zawiera małe elementy, które mogą stanowić zagrożenie dla dzieci. Zawsze przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Torebki lub wiele drobnych elementów, które się w nich znajdują, mogą spowodować zadławienie w przypadku połknięcia.
- Nigdy nie należy samodzielnie rozbierać urządzenia ani wkładać do niego żadnych przedmiotów, ponieważ może to spowodować zwarcie, prowadząc do pożaru lub porażenia prądem.
- Żaden z elementów nie podlega wymianie ani naprawie przez użytkownika. Tylko autoryzowani sprzedawcy lub personel centrów serwisowych mogą otwierać urządzenie. Skontaktuj się ze sprzedawcą, jeśli jakiekolwiek części wymagają wymiany z dowolnego powodu, włączając w to normalne zużycie lub pęknięcie.
- Nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu ani innych płynów.
- Nie należy zbliżać produktów, przewodów i kabli do działających maszyn.
- Należy stosować się do wszystkich symboli i instrukcji zalecających wyłączenie urządzeń elektrycznych i radiowych w określonych miejscach, takich jak szpitale i samoloty.
- Jeśli dojdzie do przegrzania, upuszczenia lub uszkodzenia produktu lub produkt wpadł do płynu, należy zaprzestać jego użytkowania.
- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i normami (patrz www.jabra.com/weee).



Pamiętaj: Zawsze prowadź, pamiętając o bezpieczeństwie, staraj nie rozpraszać uwagi i postępuj zgodnie z miejscowym prawem.
Użytkowanie głośników podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego może być regulowane miejscowym prawem. Użytkowanie zestawu słuchawkowego podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, motocykla, jednostki pływającej lub roweru może być niebezpieczne. W niektórych krajach jest również zabronione prawem, podobnie jak użytkowanie zestawu słuchawkowego założonego na dwoje uszu podczas prowadzenia pojazdu. Należy zapoznać się z miejscowym prawem.
KONSERWACJA WBUDOWANEJ BATERII: Jeśli produkt jest dostarczony z baterią, należy przestrzegać poniższych zaleceń

- Produkt jest zasilany baterią wielokrotnego ładowania. Bateria staje się w pełni wydajna dopiero po dwukrotnym lub trzykrotnym pełnym rozładowaniu i naładowaniu.
- Baterię można ładować i rozładować setki razy, jednak z czasem zużywa się. Nie pozostawiaj w pełni naładowanej baterii podłączonej do ładowarki, ponieważ przeładowanie może skrócić jej okres eksploatacji.
- W pełni naładowana bateria z czasem rozładuje się samoczynnie, nawet jeśli nie jest używana.
- Pozostawienie produktu w gorącym lub zimnym otoczeniu zmniejszy pojemność i okres eksploatacji baterii. Zawsze staraj się przechowywać baterię w temperaturze 15-25°C. Produkt z nagrzaną lub zimną baterią może chwilowo nie działać, nawet jeśli bateria jest w pełni naładowana.

Ostrzeżenie dotyczące baterii!

- „Uwaga” — ryzyko samozapłonu baterii lub oparzeń chemicznych w przypadku nieprawidłowego użytkowania. Baterie mogą eksplodować w przypadku ich uszkodzenia.
- Ładuj baterię tylko za pomocą dołączonych, zatwierdzonych ładowarek przeznaczonych do tego produktu.
- Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Produkt należy w miarę możliwości oddawać do recyklingu. Produktu nie wolno wyrzucać do odpadów gospodarstwa domowego ani wrzucać do ognia, ponieważ może wybuchnąć.

- Użytkownik nie może usunąć ani wymienić baterii dołączonej do produktu, o ile w instrukcji obsługi lub skróconej instrukcji obsługi nie znajdują się inne informacje. Wszelkie próby podjęcia tych czynności są ryzykowne i mogą prowadzić do uszkodzeń produktu.

Więcej informacji na temat baterii znajduje się na stronie www.jabra.com/batteries.

DBAŁOŚĆ O ŁADOWARKĘ: Jeśli produkt jest dostarczony z ładowarką, należy przestrzegać poniższych zaleceń

- Produkt należy ładować/zasilać wyłącznie za pomocą dołączonej ładowarki. Używanie innych typów zasilaczy jest niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie urządzenia. Używanie innych ładowarek może spowodować unieważnienie gwarancji lub atestu.
- Informacje o dostępności zatwierdzonych akcesoriów można uzyskać u lokalnego sprzedawcy.
- Urządzenie należy ładować/zasilać zgodnie z dołączoną instrukcją.

Ważne: Sprawdź w instrukcji obsługi opis wskaźnika stanu ładowania urządzenia. Niektórych zestawów nie należy używać podczas ładowania.

Ostrzeżenie dotyczące ładowarki!

- Nie używać ładowarek sieciowych o wyjściowych wartościach znamionowych wyższych niż 5 V i 2 A.
- Odłączając kabel zasilający lub akcesoria, należy chwycić i ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel. Nigdy nie należy używać uszkodzonej ładowarki.
- Nie należy rozbierać ładowarki, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

KONSERWACJA

- Należy odłączyć produkt lub ładowarkę przed czyszczeniem.
- Należy czyścić produkt, przecierając go suchą lub delikatnie zwilżoną szmatką. Przewód i ładowarkę należy czyścić wyłącznie na sucho.

DEKLARACJE

Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG Inc. i ich wykorzystywanie przez firmę GN Audio A/S podlegają licencji. Pozostałe znaki i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Standardy transmisji bezprzewodowej DECT różnią się w zależności od miejscowego prawa. Upewnij się, że produkt jest zgodny ze standardem danego kraju, sprawdzając czy został zakupiony w lokalnym kanale dystrybucyjnym.
Więcej informacji na temat gwarancji znajduje się na stronie www.jabra.com.

Deklaracja UE

Firma GN Audio A/S niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi ważnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE (Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych). Więcej informacji znajduje się w punkcie deklaracja zgodności na stronie www.jabra.com.

Avisos e Declarações

Com e sem fios

Leia todas as secções aplicáveis.
Para sua proteção e conforto, a GN Audio A/S (“GN”) implementou medidas de proteção neste produto, de forma a manter níveis de volume seguros e a garantir que o produto funciona em conformidade com as normas de segurança governamentais.

AVISO DE PRODUTO DE ÁUDIO!

A PERDA DE AUDIÇÃO PERMANENTE PODE SER O RESULTADO DE UMA EXPOSIÇÃO PROLONGADA AO SOM COM VOLUME ELEVADO. UTILIZE O VOLUME AO NÍVEL MAIS BAIXO POSSÍVEL.
Evite o uso prolongado do auricular com níveis de pressão de som excessivos.
Leia as Diretrizes de Segurança abaixo antes de utilizar este produto.

Pode reduzir o risco de danos auditivos se seguir as seguintes diretrizes de segurança:

1. Antes de utilizar este produto, siga os seguintes passos

- Antes de utilizar o produto, ajuste o controlo de volume até ao nível mais baixo.
- Coloque o auricular, se aplicável.
- Ajuste lentamente o controlo de volume até atingir um nível confortável.



2. Durante a utilização deste produto

- Mantenha o volume ao mais baixo nível possível;
- Se for necessário aumentar o volume, ajuste o controlo de volume lentamente;
- Se sentir desconforto ou zumbidos nos seus ouvidos, pare imediatamente o uso do produto.

Com o uso contínuo de um volume elevado, os seus ouvidos podem habituar-se ao nível de som podendo resultar em danos permanentes na sua capacidade auditiva sem sentir qualquer desconforto.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA GERAL

- Caso use um pacemaker ou outros dispositivos médicos elétricos, consulte o seu médico antes de utilizar este produto.
- Esta embalagem contém peças pequenas que podem ser perigosas para as crianças. Guarde sempre o produto fora do alcance das crianças. Os próprios sacos ou as peças muito pequenas podem provocar sufocação caso sejam ingeridos.
- Nunca tente desmontar o produto ou introduzir qualquer tipo de objetos no produto, pois pode causar curto-circuito que, consequentemente, poderá resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Nenhum dos componentes pode ser substituído ou reparado pelos utilizadores. Apenas os agentes ou centros de serviço autorizados podem abrir o produto. Se, por qualquer razão, alguma peça do seu produto tiver que ser substituída, incluindo desgaste ou quebra, contacte o seu agente autorizado.
- Evite expor o seu produto à chuva ou outros líquidos.
- Mantenha todos os produtos, fios e cabos afastados de maquinaria operacional.
- Cumpra as regras de todos os sinais e instruções que exijam a desconexão de dispositivos elétricos ou produtos de rádio RF nas áreas designadas, tais como hospitais ou aviões.
- Se o produto sofrer um sobreaquecimento, cair ou ficar danificado, ou se cair num líquido, interrompa imediatamente a sua utilização.
- Elimine o produto de acordo com as normas e regulamentos locais (ver www.jabra.com/weee).



Lembre-se: Conduza sempre com cuidado, evite distrações e cumpra as leis locais!

O uso de um auricular enquanto conduz um veículo a motor pode estar regulamentado pelas leis locais. Usar um auricular enquanto conduz um veículo a motor, motociclo, embarcação náutica ou bicicleta pode ser perigoso, e é ilegal nalgumas jurisdições; noutros locais, também não é permitido usar este auricular em ambos os ouvidos cobertos enquanto conduz. Consulte as autoridades locais.

CUIDADOS COM AS BATERIAS INTEGRADAS: Tenha em atenção o seguinte se o produto

tiver uma bateria

- O seu produto é alimentado por uma bateria recarregável. O desempenho total de uma nova bateria é apenas atingido após dois ou três ciclos de carga e descarga completos.
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas acabará por se desgastar. Não deixe uma bateria completamente carregada ligada a um carregador, pois o excesso de carga pode encurtar a durabilidade da mesma.
- Caso não seja utilizada, uma bateria totalmente carregada acaba por perder a sua carga com o passar do tempo.
- Deixar o produto em locais quentes ou frios reduz a capacidade e durabilidade da bateria. Tente manter sempre a bateria entre os 15 °C e os 25 °C (59 °F e 77 °F). Um produto com uma bateria fria ou quente pode não funcionar temporariamente, mesmo quando a bateria se encontra totalmente carregada.

Aviso de bateria!

- "Atenção" – A bateria utilizada neste produto pode apresentar um risco de incêndio ou queimaduras químicas caso não seja manuseada corretamente. As baterias podem explodir quando se encontram danificadas.
- Recarregue a sua bateria apenas com os carregadores aprovados fornecidos, concebidos para este produto.
- Elimine as baterias de acordo com os regulamentos locais. Recicle sempre que possível. Não coloque as baterias no lixo doméstico ou no lume, pois podem explodir.
- Salvo especificado em contrário no manual de utilizador ou no guia de início rápido, a bateria do seu produto não pode ser removida ou substituída pelo utilizador. Qualquer tentativa de remoção é arriscada e poderá resultar em danos do produto.

Para obter informação sobre baterias, visite www.jabra.com/batteries.

CUIDADOS COM O CARREGADOR: Tenha em atenção o seguinte se o produto for fornecido com um carregador

- Não tente carregar o produto com outro dispositivo que não o carregador fornecido. A

utilização de qualquer outro tipo de dispositivo pode danificar ou destruir o produto e pode ser perigoso. A utilização de outros carregadores pode invalidar qualquer autorização ou garantia. Para conhecer a disponibilidade de melhorias aprovadas, consulte o seu agente.

- Carregue o produto de acordo com as instruções fornecidas juntamente com o produto.

Importante: consulte o manual de utilizador para obter uma descrição das luzes indicadoras do estado da carga. Alguns produtos não podem ser utilizados durante o processo de carga.

Aviso de carregador!

- Não usar um carregador de parede com saída superior a 5V e 2A.
- Ao desligar a ficha elétrica ou qualquer acessório, segure e puxe a ficha e não o fio. Nunca utilize um carregador danificado.
- Não tente desmontar o carregador, pois pode expô-lo a um choque elétrico perigoso.

MANUTENÇÃO

- Desligue o produto ou carregador antes de o limpar
- Limpe o produto utilizando um pano seco ou ligeiramente húmido. O fio e o carregador apenas podem ser limpos a seco.

DECLARAÇÕES

A marca e logótipos da palavra Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela GN Audio A/S é efetuada sob licença. Quaisquer outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários. As normas DECT sem fios variam consoante a legislação local. Certifique-se de que o produto corresponde à norma utilizada no seu país, garantindo que o produto é comprado numa fonte de distribuição local. Para obter informações sobre a garantia, aceda a www.jabra.com.

Declaração da UE

Desta forma, a GN Audio A/S declara que o presente produto mantém a conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE (Directiva de equipamentos de rádio). Para obter mais informações, consulte a secção Declarações de Conformidade em www.jabra.com.

Uyarılar ve Beyanlar

Kablolu ve Kablosuz - Avrupa ve Ortadoğu

Tüm ilgili bölümleri lütfen okuyun.
Bu ürün, güvenli ses seviyelerini sağlayabilmesi ve yasal güvenlik standartları çerçevesinde çalışabilmesi amaçlanarak, GN Audio A/S (“GN”) tarafından güvenliğiniz ve rahatlığınız için gerekli olan koruyucu önlemler uygulanarak tasarlanmıştır.

SESLİ CİHAZ UYARISI!

YÜKSEK SES SEVİYELERİNE UZUN SÜRE MARUZ KALINMASI, KALICI İŞİTME KAYBINA NEDEN OLABİLİR. SESİ SEVİYESİNİ MÜMKÜN OLDUĞUNCA DÜŞÜK TUTUNUZ.
Kulaklığı yüksek ses basıncı olan seviyelerde uzun süre kullanmaktan kaçınınız.
Bu ürünü kullanmaya başlamadan önce lütfen Güvenlik Talimatları’nı okuyunuz.

İşitme duyunuzun hasar görme riskini, aşağıdaki güvenlik talimatlarını izleyerek azaltabilirsiniz:

1. Bu ürünü kullanmadan önce aşağıdaki adımları izleyiniz

- Ürünü kullanmadan önce, ses seviyesini en düşük seviyeye getiriniz.
- Kulaklığı takınız (ürününüz bir kulaklık ise).
- Ses seviyesini yavaşça uygun bir seviyeye getiriniz.



2. Bu ürünü kullanırken

- Ses seviyesini mümkün olduğunca düşük tutunuz.
- Ses seviyesinin yükseltilmesi gerektiğinde, ses seviyesini yavaşça ayarlayınız.
- Kulaklarınızda rahatsızlık hissettiğiniz veya çınlama sesi duyduğunuz takdirde, kulaklığı kullanmayı hemen bırakınız.

Ürünü uzun süreli olarak yüksek ses seviyelerinde kullandığınız takdirde, kulaklar ses seviyesine alışır ve işitme duyunuza siz fark etmeden kalıcı zarar verebilir.

GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Eğer kalp pili veya elektrikli başka bir tıbbi cihaz kullanıyorsanız ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışınız.
- Bu paket, çocuklar için tehlikeli olabilecek parçalar içermektedir. Ürünü her zaman, çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız. Poşetler ve içerdikleri birçok küçük parça, yutulduğunda boğulmaya neden olabilir.
- Ürünü kesinlikle kendiniz sökmeye veya ürünün içine herhangi bir cisim sokmaya çalışmayın; bu, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilecek kısa devre yaratabilir.
- Parçaların hiçbiri kullanıcılar tarafından değiştirilemez veya tamir edilemez. Ürünü sadece yetkili satıcı veya teknik servisler açabilir. Normal kullanım, yıpranma ve kırılma dahil, herhangi bir sebepten dolayı ürününüzün parçalarının değişmesi gerektiğinde, satıcınızla iletişime geçiniz.
- Ürünü yağmura veya başka sıvılara maruz bırakmayınız.
- Tüm ürünleri, kordonları ve kabloları, çalışan makinelerden uzak tutunuz.
- Hastane veya uçak gibi, elektrikli cihazların veya radyo frekansı kullanan ürünlerin kapatılması gereken yerlerdeki tüm işaret, uyarı ve talimatlara uyunuz.



- Ürünün aşırı ısınması, düşürülmesi, hasar görmesi veya sıvıyla temas etmesi durumunda ürünü kullanmayınız.
- Ürünü bertaraf ederken, ilgili yerel standart ve yönetmeliklere lütfen uyunuz (bk. www.jabra.com/weee).

Unutmayın: Aracınızı her zaman güvenli bir şekilde kullanınız, dikkatinizin dağılmasına izin vermeyiniz ve bölgenizde yürürlükte olan kanunlara uyunuz!

Araç kullanırken hoparlör kullanmanız, bölgenizdeki yasalarca yasaklanmış olabilir. Kulaklık kullanımı otomobil, ticari araç, motosiklet, su aracı veya bisiklet kullanırken tehlikeli olabilir ve bazı bölgelerde yasalara aykırıdır. Bu kulaklığın da araç kullanırken her iki kulakta kullanılması bazı bölgelerde yasalara aykırıdır. Konu hakkında ayrıntılı bilgi için bulunduğunuz bölgedeki yetkili makamlara danışınız.

TÜMLEŞİK BATARYANIN BAKIMI: Ürün tümleşik bir bataryaya sahip ise lütfen aşağıdaki

noktaları izleyiniz

- Ürününüz gücünü şarj edilebilir bir bataryadan almaktadır. Yeni bir batarya, sadece iki veya üç kez tümüyle doldurulup boşaltıldıktan sonra tam performansına erişir.
- Batarya yüzlerce kez doldurulup boşaltılabilir; ancak bir süre sonra yıpranarak tükenir. Aşırı şarjın batarya ömrünü kısaltabileceğinden dolayı, tam olarak şarj edilmiş bir bataryayı şarj aletine bağlı tutmayınız.
- Tümüyle doldurulmuş bir bataryanın şarjı, kullanılmadığı takdirde zamanla azalır.
- Ürünün sıcak veya soğuk ortamlarda bırakılması, bataryanın kapasitesini düşürür ve ömrünü azaltır. Bataryayı her zaman 15 °C ile 25 °C (59 °F ve 77 °F) arsı sıcaklıklarda tutmaya çalışınız. Bataryası soğuk veya sıcak olan bir ürün, batarya tümüyle şarj edilmiş ise bir süreliğine çalışmayabilir.

Batarya uyarısı!

- "Dikkat" – Bu üründeki batarya, uygunsuz kullanım durumunda yangın veya kimyasal yanık riski teşkil edebilir. Bataryalar hasar gördükleri takdirde patlayabilir.
- Bataryanızı sadece ürün ile birlikte gelen onaylı şarj aletleri ile şarj ediniz.
- Bataryaları bölgenizdeki yönetmeliklere uygun bir şekilde bertaraf ediniz. Mümkün olduğu takdirde bataryanın geri dönüştürülmesini sağlayınız.
  Patlama riski olduğu için evsel atıklar ile veya ateşe atarak bertaraf etmeyiniz.
- Kullanım talimatlarında veya hızlı başlangıç kılavuzunda aksi belirtilmediği sürece, ürününüzdeki batarya kullanıcı tarafından sökülemez veya değiştirilemez. Bunu denemeniz riskli olabilir ve ürüne zarar verebilir.

Bataryalar hakkında daha fazla bilgi için www.jabra.com/batteries adresini ziyaret ediniz.

ŞARJ ALETİNİN BAKIMI: Ürün, şarj aleti ile tedarik edilmiş ise lütfen aşağıdakilere dikkat ediniz

- Ürününüzü, size temin edilen şarj cihazından başka bir araç ile şarj etmeyi/çalıştırmayı denemeyiniz. Farklı şarj aletlerinin kullanımı, üründe hasara veya tahribata neden olabilir ve tehlikeli olabilir. Farklı şarj aletlerinin kullanımı, tüm cihazınızla ilgili tüm onay ve garantileri geçersiz kılabilir.

- Onaylanmış mevcut donanım ve aksesuarlar için lütfen bayinize başvurunuz.
- Ürünü, ürünle birlikte gelen talimatlara uygun bir şekilde şarj edin/çalıştırınız.

Önemli: Şarj durumu ışıklarının ne anlama geldiği hakkında bilgi için lütfen kullanım kılavuzuna bakınız. Bazı ürünler şarj edildikleri sırada kullanılamaz.

Şarj cihazı uyarısı!

- Çıkış gücü 5V ve 2A'den daha yüksek olan duvar şarj cihazları kullanmayın.
- Güç kablosu veya herhangi bir donanım veya aksesuarın bağlantısını keseceğiniz zaman, kablo değil fişi tutun ve çekiniz. Hasarlı bir şarj cihazını asla kullanmayınız.
- Şarj cihazını sökmeye çalışmayınız; aksi takdirde tehlikeli elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.

BAKIM

- Ürünün temizliğini yapmaya başlamadan önce ürünün veya şarj aletinin fişini çekiniz.
- Ürünü, kuru veya hafif nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Kablonun ve şarj aletinin sadece kuru şekilde tozu alınabilir.

BEYANLAR

Bluetooth® kelime markası ve logoları, Bluetooth SIG Inc.'in mülkiyetindedir ve bunların GN Audio A/S tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Bu belgede anılan tüm diğer ticari markalar ve ticari unvanlar, kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.

Kablosuz DECT standartları, bölgesel yönetmeliklere göre değişiklik gösterir. Ürünün ülkenizde geçerli standartlar ile uyumlu olduğundan emin olmak için, ürünü bölgenizdeki yerel bir distribütörden satın alınız.

Garanti bilgileri için lütfen www.jabra.com adresini ziyaret ediniz.

AB Beyanı

GN Audio A/S, bu ürünün 2014/53/AB Direktifi'nin (Radyo Cihazları Direktifi) temel şartlarına ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu, bu belge ile beyan etmektedir. Ayrıntılı bilgi için lütfen www.jabra.com adresindeki Uygunluk Beyanı bölümüne bakınız.

Προειδοποίηση και δηλώσεις

Ενσύρματα και Ασύρματα - Ευρώπη και Μέση Ανατολή

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις σχετικές ενότητες.
Για την προστασία και την άνεσή σας, η GN Audio A/S («GN») έχει λάβει μέτρα προστασίας σε αυτό το προϊόν που έχει σχεδιαστεί για να διατηρήσει ασφαλή επίπεδα έντασης και να εξασφαλίσει ότι το προϊόν λειτουργεί σε συμμόρφωση με τα πρότυπα ασφαλείας της κυβέρνησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΗΧΟΥ

ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΑΠΩΛΕΙΑ ΑΚΟΗΣ ΑΠΟ ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΗΧΟΥΣ ΥΨΗΛΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟΝ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΟ ΗΧΟ.
Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση των ακουστικών σε υπερβολικά επίπεδα ηχητικής πίεσης.
Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας παρακάτω πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος.

Μπορείτε να μειώσετε τον κίνδυνο βλάβης της ακοής, ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες ασφαλείας:

1. Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα

- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, βάλτε το χειριστήριο έντασης στο χαμηλότερο επίπεδο,
- Βάλτε το ακουστικό, αν υπάρχει
- Ρυθμίστε αργά την ένταση του ήχου σε ένα άνετο επίπεδο.



2. Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος

- Κρατήστε την ένταση του ήχου στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο·
- Εάν η αύξηση της έντασης είναι απαραίτητη, ρυθμίστε το χειριστήριο έντασης σιγά-σιγά·
- Εάν αισθανθείτε δυσφορία ή κουδούνισμα στα αυτιά σας, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος.

Με συνεχή χρήση σε υψηλή ένταση, τα αυτιά σας μπορεί να εξοικειωθούν με το επίπεδο του ήχου, κάτι το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη στην ακοή σας, χωρίς καμία εμφανή δυσφορία.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!

- Εάν έχετε βηματοδότη ή άλλες ηλεκτρικές ιατροτεχνολογικές συσκευές, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
- Αυτή η συσκευασία περιέχει μικρά εξαρτήματα που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάσσετε πάντα το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Οι σακούλες οι ίδιες ή τα πολλά μικρά εξαρτήματα που αυτές περιέχουν μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό σε περίπτωση κατάποσης.
- Μην προσπαθείτε ποτέ να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν οι ίδιοι ή να ωθήσετε αντικείμενα οποιουδήποτε είδους μέσα στο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκυκλώματα που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία..
- Κανένα από τα εξαρτήματα δεν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τους χρήστες. Μόνον εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι ή κέντρα επισκευών θα πρέπει να ανοίγουν το προϊόν. Εάν οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος χρήζουν αντικατάστασης για οποιοδήποτε λόγο, συμπεριλαμβανομένης της φυσιολογικής φθοράς λόγω χρήσης ή της θραύσης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
- Αποφύγετε την έκθεση του προϊόντος σας σε βροχή ή άλλα υγρά.
- Διατηρείτε όλα τα προϊόντα και τα καλώδια μακριά από μηχανήματα που λειτουργούν.
- Τηρείτε όλες τις ενδείξεις και τις οδηγίες που απαιτούν την απενεργοποίηση μιας ηλεκτρικής συσκευής ή ενός προϊόντος ραδιοσυχνοτήτων σε συγκεκριμένους χώρους, όπως τα νοσοκομεία ή τα αεροσκάφη.
- Εάν το προϊόν υπερθερμανθεί, πέσει ή έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει σε υγρό, διακόψτε τη χρήση.
- Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα κατά τόπους πρότυπα και τους κανονισμούς (δείτε www.jabra.com/weee).



Να θυμάστε: Να οδηγείτε πάντα με ασφάλεια, να αποφεύγετε τους περισπασμούς και να ακολουθείτε τους τοπικούς νόμους!

Η χρήση ηχείου κατά τον χειρισμό ενός οχήματος μπορεί να ρυθμίζεται από την τοπική νομοθεσία. Η χρήση ακουστικών κατά τον χειρισμό οχήματος με κινητήρα, μοτοσικλέτας, σκάφους ή ποδηλάτου μπορεί να είναι επικίνδυνη, και είναι παράνομη σε ορισμένες δικαιοδοσίες, όπως ακριβώς χρήση

αυτού του ακουστικού με δύο αυτιά καλυμμένα κατά την οδήγηση δεν επιτρέπεται σε ορισμένες δικαιοδοσίες. Ελέγξτε με τις τοπικές αρχές σας.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: Τηρήστε τα εξής εάν το προϊόν περιέχει μπαταρία

- Το προϊόν σας τροφοδοτείται από μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η πλήρης απόδοση μιας καινούργιας μπαταρίας επιτυγχάνεται μόνο μετά από δύο ή τρεις πλήρεις κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.
- Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να αποφορτιστεί εκατοντάδες φορές, αλλά τελικά θα εξαντληθεί. Μην αφήνετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία συνδεδεμένη στο φορτιστή, καθώς η υπερφόρτιση μπορεί να ελαττώσει τη διάρκεια ζωής της.
- Αν μείνει αχρησιμοποίητη, μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία θα χάσει το φορτίο της με την πάροδο χρόνου.
- Αφήνοντας το προϊόν σε θερμό ή ψυχρό μέρος ελαττώνεται η χωρητικότητα και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Προσπαθείτε πάντα να φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 15 °C και 25 °C (59 °F και 77 °F). Ενα προϊόν με ζεστή ή κρύα μπαταρία μπορεί να μη λειτουργεί προσωρινά, ακόμη και όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Προειδοποίηση μπαταρίας!

- «Προσοχή» - Η μπαταρία που χρησιμοποιείται σε αυτό το προϊόν μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος αν την κακομεταχειρίζεστε. Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν αν υποστούν βλάβη.
- Επαναφορτίζετε την μπαταρία μόνο με τους παρεχόμενους εγκεκριμένους φορτιστές που ορίζονται για αυτό το προϊόν.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Ανακυκλώνετε όταν είναι δυνατόν.
  Μην απορρίπτετε ως οικιακά απορρίμματα ή σε φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν.
- Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο εγχειρίδιο χρήσης ή στις οδηγίες γρήγορης εκκίνησης η μπαταρία στο προϊόν σας δεν μπορεί να αφαιρεθεί ή να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Οποιαδήποτε προσπάθεια να το κάνετε είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος.

Για πληροφορίες σχετικά με τις μπαταρίες πηγαίνετε στο www.jabra.com/batteries.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ: Στην περίπτωση που το προϊόν παρέχεται με φορτιστή, παρακαλούμε να τηρείτε τα παρακάτω

- Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε/τροφοδοτήσετε το προϊόν σας με οτιδήποτε άλλο εκτός από το φορτιστή που παρέχεται. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων τύπων μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να καταστρέψει το προϊόν και θα μπορούσε να αποβεί επικίνδυνη. Η χρήση άλλων φορτιστών μπορεί να ακυρώσει οποιαδήποτε έγκριση ή εγγύηση. Για τη διαθεσιμότητα εγκεκριμένων εξαρτημάτων βελτίωσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.
- Να φορτίζετε/τροφοδοτείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Σημαντικό: Για μια περιγραφή των φωτεινών ενδείξεων κατάστασης φόρτισης, παρακαλούμε συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης. Μερικά προϊόντα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν φορτίζονται.

Προειδοποίηση για το φορτιστή!

- Μην χρησιμοποιείτε επιτοίχιο φορτιστή με έξοδο πάνω από 5V και 2A.
- Οταν αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος ή οποιοδήποτε εξάρτημα βελτίωσης, να πιάνετε και να τραβάτε το βύσμα, όχι το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ έναν φορτιστή που έχει υποστεί ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή, καθώς ενδέχεται να εκτεθείτε σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το προϊόν ή τον φορτιστή πριν τον καθαρισμό
- Καθαρίστε το προϊόν σκουπίζοντας με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μπορείτε μόνο να ξεσκονίσετε το καλώδιο και τον φορτιστή

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την GN Audio A/S γίνεται κατόπιν αδείας. Αλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

Τα ασύρματα πρότυπα DECT ποικίλλουν ανάλογα με την τοπική νομοθεσία. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν σας αντιστοιχεί στο πρότυπο που χρησιμοποιείται στη χώρα σας, εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν το έχετε αγοράσει μέσω τοπικού διανομέα.
Για πληροφορίες εγγύησης, παρακαλώ πηγαίνετε στο www.jabra.com.

Δήλωση ΕΕ

Με την παρούσα δήλωση, η GN Audio A/S δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ (Οδηγία ραδιοεξοπλισμού). Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε ανατρέξτε στο τμήμα Δηλώσεων συμμόρφωσης στο www.jabra.com.

Figyelmeztetés és nyilatkozatok

Vezetékes és vezeték nélküli - Európa és Közel-Kelet

Kérjük, olvassa el az összes vonatkozó részt.
Védelme és kényelme érdekében a GN Audio A/S (“GN”) védelmi eljárásokat alkalmazott a jelen terméken a biztonságos hangerő szint és az előírások szerinti biztonságos működés garantálásához.

AUDIO BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS!

A NAGY HANGERŐNEK VALÓ KITETTSÉG MARADANDÓ HALLÁKÁROSODÁST OKOZHAT.
HASZNÁLJA A LEHETŐ LEGKISEBB HANGERŐT.
Kerülje a fejhallgatók nagy hangerőn történő, túlzottan hosszú ideig tartó használatát.
Kérjük, a termék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót.

A halláskárosodás kockázatát a következő biztonsági előírások betartásával csökkentheti:

1. A termék használata előtt kövesse az alábbi lépéseket

- A termék használata előtt állítsa a hangerő vezérlést a legalacsonyabb szintre,
- Ha szükséges, tegye fel a fejhallgatót
- Fokozatosan állítsa a hangerőt a megfelelő szintre.

2. A termék használata közben



- Tartsa a hangerőt a lehető legalacsonyabb szinten;
- Ha nagyobb hangerőre van szükség, állítsa be lassan a hangerőt;
- Ha kellemetlenséget tapasztal, vagy csengő hangot hall a fülében, azonnal hagyja abba a termék használatát.

Magas hangerőn történő folyamatos használat esetén a fülek megszokják a magas hangerő szintet és ez érezhető kellemetlenség nélkül maradandó halláskárosodást okozhat.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK!

- Ha pacemakert vagy más elektromos orvosi segédeszközt használ, a termék használata előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.
- A csomag kisméretű alkatrészeket tartalmaz, amelyek gyermekekre nézve veszélyesek lehetnek. A terméket mindig gyermekektől elzárva tárolja. Lenyelés esetén a zacskók vagy a bennük lévő számos kisméretű alkatrész fulladást okozhatnak.
- Soha ne próbálja szétszerelni a terméket vagy bármilyen tárgyat a termékekbe dugni, mivel ez rövidzárlatot okozhat, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.
- Egyik részegység sem cserélhető, illetve javítható a felhasználó által. A terméket csak illetékes szervizközpontok szervizelhetik. Ha a termék bármely alkatrésze bármilyen okból – beleérte a normál elhasználódást vagy törést is – cserére szorulna, forduljon a márkakereskedőhöz.
- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy más folyadékoknak.
- A termék kábeleit tartsa távol működésben lévő gépektől.
- Tartsa be az elektronikus, illetve rádiófrekvenciás hullámokat kibocsátó eszközök tiltott területen, például kórházban vagy repülőgép fedélzetén történő kikapcsolására figyelmeztető táblák és feliratok utasításait.



- Ha a termék túlmelegszik, elejti vagy megsérül, illetve folyadékba merül, ne használja tovább.
- A használhatatlanná vált terméket a helyi előírásoknak és szabályoknak megfelelően kezelje (lásd: www.jabra.com/weee).

Ne feledje: Mindig vezessen óvatosan, kerülje a figyelmet elvonó tevékenységeket és tartsa be a szabályokat!

A hangszóró használatára vezetés közben helyi törvények vonatkozhatnak. A fejhallgató használata gépjármű, motorkerékpár, motorcsónak vagy kerékpár vezetése közben veszélyes lehet és egyes illetékességekben törvénytelen, illetve a fejhallgató használata mindkét fülön vezetés közben bizonyos illetékességi területeken tilos. Az előírásokat ellenőrizze a helyi hatóságoknál.

BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR: Ha a termékhez akkumulátor is tartozik, kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat

- A terméket egy újratölthető akkumulátor látja el árammal. Az új akkumulátor teljes teljesítményét két vagy három teljes feltöltési és lemerülési ciklus után éri el.
- Az akkumulátor több száz alkalommal feltölthető és lemeríthető, de egy idő után használhatatlanná válik. Ne hagyja a teljesen feltöltött akkumulátort a töltőre csatlakoztatva, mert a túltöltés csökkentheti az élettartamát.
- Használaton kívül a teljesen feltöltött akkumulátor idővel lemerül.
- A termék meleg vagy hideg helyen tárolása csökkenti az akkumulátor töltöttségét vagy élettartamát. Tárolja az akkumulátort 15°C és 25°C között (59°F és 77°F). Előfordulhat, hogy a túl meleg vagy hideg akkumulátor egy ideig nem működik, akkor sem, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Akkumulátor figyelmeztetés!

- ”Vigyázat” – A termékben használt akkumulátor nem megfelelő használat esetén tüzet vagy égést okozhat. Sérülés esetén az akkumulátor felrobbanhat.
- Az akkumulátort csak a termékhez tartozó, jóváhagyott töltőkkel töltse.
- Az akkumulátort a helyi előírások szerint helyezze hulladékba. Ha lehetséges, hasznosítsa újra. Ne dobja a háztartási hulladékba vagy tűzbe, mert felrobbanhat.
- A termék akkumulátorát a felhasználó nem távolíthatja el és nem cserélheti, kivéve, ha a felhasználói útmutatóban vagy gyors indítási útmutatóban ettől eltérő előírás szerepel. Az erre tett kísérletek kockázatosak és károsíthatják a terméket.

Az akkumulátorokra vonatkozó információkért, lásd: www.jabra.com/batteries.

A TÖLTŐ KEZELÉSE: Ha a termékhez töltőhöz is tartozik, kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat

- A terméket kizárólag a mellékelt hálózati töltővel töltse fel. Más típusú eszköz használata megrongálhatja vagy tönkreteheti a terméket, és veszélyes lehet. Az ettől eltérő töltők használata érvényteleníthet a jóváhagyást vagy garanciát. A jóváhagyott kiegészítőket illetően érdeklődjön a márkakereskedőnél .

A terméket a hozzá mellékelt utasítások szerint töltse fel.

Fontos: Olvassa el a használati utasítást a töltésjelző fények magyarázatát illetően. Egyes termékek nem használhatók töltés közben.

A töltővel kapcsolatos figyelmeztetés!

- Ne használjon 5V feszültséget és 2A teljesítményt meghaladó hálózati töltőt.
- Amikor leválasztja a tápkábelt vagy bármilyen kiegészítőt, ne a kábelt, hanem a csatlakozót húzza. Soha ne használjon sérült töltőt.
- Ne próbálja meg szétszerelni a töltőt, mert ezzel elektromos áramütés veszélyének teheti ki magát.

KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a terméket vagy töltőt
- Tisztítsa meg a terméket egy száraz vagy enyhén nedves ronggyal. A vezetéket és töltőt csak szárazzal törölje

NYILATKOZATOK

A Bluetooth® jelölés és logo a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és azokat a GN Audio A/S licenc alapján használja. Más márkanevek és terméknevek a tulajdonosaik bejegyzett védjegyei. A vezeték nélküli DECT szabványok a helyi előírások szerint változhatnak. Ellenőrizze, hogy a termék megfelel-e az országában használt szabványoknak, biztosítva a termék beszerzését helyi elosztási forrásból.

Jótállási információkért látogasson el a www.jabra.com címre.

EU-nyilatkozat

A GN Audio A/S ezennel nyilatkozza, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU (Rádióberendezések Irányelv) direktíva alapkövetelményeinek és egyéb releváns előírásainak. További információkért, kérjük, tekintse meg a Megfelelőségi nyilatkozatok részt a www.jabra.com oldalon.

تحذير وتصريحات

الأجهزة السلكية واللاسلكية - أوروبا والشرق الأوسط

يرجى قراءة جميع الأقسام ذات الصلة.
من أجل حمايتك وراحتك، قامت شركة Audio A/S (المشار إليها فيما بعد بالاختصار «GN») بتنفيذ تدابير وقائية في هذا المنتج والمصممة للحفاظ على مستويات صوت آمنة، وضمان أن المنتج يعمل وفقا لمعايير السلامة الحكومية.

تحذير بشأن المنتج الصوتي!
قد يحدث فقدان دائم للسمع جراء التعرض طويل الأجل لأصوات عالية الشدة، لذا استخدم مستوى شدة منخفضًا قدر الإمكان.
تجنب استعمال سماعات الرأس لفترة طويلة بمستويات ضغط صوت مفرطة.
يرجى قراءة إرشادات السلامة أدناه قبل استخدام هذا المنتج.

يمكنك تقليل خطر تلف حاسة السمع من خلال اتباع إرشادات السلامة التالية:

١. قبل استخدام هذا المنتج اتبع الخطوات التالية
- قبل استخدام المنتج، قم بخفض التحكم في الصوت إلى أدنى مستوى له.
- ضع سماعة الرأس، إذا كان ذلك ممكنًا
- اضبط ببطء التحكم في مستوى الصوت إلى مستوى مريح.

٢. أثناء استخدام هذا المنتج



- اجعل الصوت في أدنى مستوى ممكن.
- إذا كان مستوى الصوت المرتفع ضروريًا، فاضبط ببطء التحكم في مستوى الصوت.
- إذا واجهت مشقة أو طنين في أذنيك، فأوقف استخدام المنتج على الفور.

مع الاستخدام المستمر بمستويات صوت عالية، قد تصبح أذنيك معتادتين على مستوى الصوت ذلك، مما قد يؤدي إلى ضرر دائم في السمع دون أي إزعاج ملحوظ.

معلومات عامة تتعلق بالسلامة!

العربية

إذا كان لديك جهاز تنظيم ضربات القلب أو غيره من الأجهزة الطبية الكهربائية، فاستشر الطبيب قبل استخدام هذا المنتج.

- تتضمن هذه الحزمة أجزاء صغيرة قد تمثل خطورة على الأطفال. قم دومًا بتخزين المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد تؤدي الأكياس نفسها أو أي من الأجزاء الصغيرة الكثيرة إلى الاختناق في حالة بلعها.
- يجب عدم محاولة فك المنتج بنفسك أو محاولة دفع أي أجسام داخل المنتج نهائيًا، حيث إن هذا قد يؤدي إلى وجود دوائر قصيرة قد ينتج عنها وجود حريق أو صدمة كهربائية.
- لا يمكن استبدال أي من المكونات أو إصلاحها بواسطة المستخدمين. يحظر فتح المنتج إلا من قبل التجار أو مراكز الخدمة المصرح لهم بذلك. في حالة وجود حاجة لاستبدال أي جزء من أجزاء المنتج لأي سبب، بما في ذلك الاستهلاك الطبيعي أو التلف أو التمزق، يجب الاتصال بالتاجر الخاص بك.

تجنب تعريض المنتج للمطر أو غيره من السوائل.

- احتفظ بكل المنتجات والأسلاك والكبلات بعيدًا عن الآلات الموجودة قيد التشغيل.
- قم بمراقبة جميع العلامات والإرشادات التي تتطلب إيقاف تشغيل أي جهاز كهربائي أو منتج راديو RF في بعض المناطق المحدودة مثل المستشفيات أو المطارات.
- إذا ارتفعت حرارة المنتج أو سقط أو تلف أو وقع في سائل، فأوقف استخدامه.



يجب التخلص من المنتج وفقًا للمعايير واللوائح المحلية (انظر www.jabra.com/weee).

تذكر: قُد دائمًا بأمان، وتجنب المشتتات واتبع القوانين المحلية!

قد يكون استخدام مكبر صوت أثناء قيادة السيارة مقيدًا وفق القوانين المحلية. وربما يكون استخدام سماعة أذن أثناء قيادة السيارات أو الدراجات النارية أو القوارب أو الدراجات الهوائية خطيرًا، وغير قانوني في بعض الولايات القضائية، مثل استخدام هذه السماعة وتغطية كلا الأذنين أثناء القيادة غير مسموح به في بعض الولايات القضائية. تحقق مع السلطات المحلية.

العناية بالبطارية المدمجة: يرجى مراعاة ما يلي إذا كان المنتج يحتوي على بطارية

- يعمل المنتج لديك ببطارية قابلة لإعادة الشحن. لاحظ أن الأداء الكامل لأي بطارية جديدة لا يتحقق إلا بعد يومين أو ثلاثة من الشحن والتفريغ.
- يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكنها ستُستهلك في النهاية.

لا تترك البطارية المشحونة بالكامل موصلةً بالشاحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية.

- في حالة ترك البطارية دون استخدام، فإنه سيتم تفريغها تلقائيًا بالكامل بمرور الوقت، إن كانت مشحونة بالكامل.

- ترك المنتج في أماكن ساخنة أو باردة يقلل من قدرة البطارية وعمرها الافتراضي. حاول دائمًا الحفاظ على البطارية في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ و٢٥ درجة مئوية (٥٩ و٧٧ درجة فهرنهايت). قد لا يعمل المنتج الذي يحتوي على بطارية ساخنة أو باردة مؤقتًا حتى عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل.

تحذير بشأن البطارية!

- «تحذير» - البطارية المستخدمة في هذا المنتج قد تشكل خطر نشوب حريق أو تؤدي إلى احتراق كيميائي في حالة سوء معاملتها. قد تنفجر البطاريات في حالة تلفها.
- لا تقم بإعادة شحن البطارية إلا باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة المزودة لهذا المنتج.
- تخلص من البطاريات وفقًا للقوانين المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات عندما يكون ذلك ممكنًا.
لا تتخلص منها ضمن النفايات المنزلية أو بوضعها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر.
- ما لم ينص على خلاف ذلك في دليل المستخدم أو دليل البدء السريع، لا يجوز للمستخدم إزالة البطارية أو استبدالها، وأي محاولة للقيام بذلك تكون محفوفة بالمخاطر وربما تؤدي إلى تلف المنتج.

للحصول على معلومات عن البطاريات، الرجاء زيارة www.jabra.com/batteries.

العناية بالشاحن: يرجى مراعاة ما يلي إذا كان المنتج مزودًا بشاحن

- لا تحاول شحن/تشغيل المنتج لديك باستخدام أي شيء غير المحوِّل المزوَّد. قد يؤدي استخدام أي أنواع أخرى إلى تلف أو تدمير المنتج وقد يمثل خطورة شديدة. قد يؤدي استخدام أنواع أخرى من أجهزة الشحن إلى خرق أي موافقة أو ضمان.
- لمعرفة المرفقات المقبولة، يرجى مراجعة التاجر الذي اشتريت منه المنتج.
- قم بشحن/تشغيل المنتج وفقًا للإرشادات المزوَّدة مع المنتج.

ملحوظة مهمة: الرجاء الرجوع إلى دليل المستخدم للحصول على وصف لأضواء مؤشرات حالة الشحن. يتعذر استخدام بعض المنتجات أثناء الشحن.

تحذير يتعلق بالشاحن!

- لا تستخدم شاحنًا حائطيًا بجهد ٥ فولت وخرج تيار شدته ٢ أمبير.
- عندما تقوم بقطع اتصال كبل الطاقة أو أي مرفق، أمسك الموصل واسحبه، وليس السلك. يجب عدم استخدام الشاحن التالف نهائيًا.

لا تحاول فك الشاحن حيث إن هذا الأمر قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية خطيرة.

الصيانة

- افصل المنتج أو الشاحن قبل التنظيف
- قم بتنظيف المنتج عن طريق المسح بقطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً. يمكن إزالة الغبار عن السلك والشاحن بقطعة قماش جافة فقط

تصريحات

تعد علامة Bluetooth® والشعارات مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة GN Audio A/S يكون بموجب ترخيص. وتعتبر العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها.

تختلف معايير الاتصالات اللاسلكية المحسَّنة الرقمية (DECT) حسب التشريعات المحلية. تأكد من أن المنتج لديك متوافق مع المعايير المعمول بها في بلدك عن طريق التأكد من شراء المنتج من مصدر توزيع محلي.

للحصول على المعلومات الخاصة بالضمان، يرجى زيارة www.jabra.com.

إعلان الاتحاد الأوروبي

تعلن شركة GN Audio A/S بموجب هذه الوثيقة أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والنصوص الأخرى ذات الصلة لأحكام توجيهات ٢٠١٤/٥٣/EU (توجيهات المعدات اللاسلكية). لمزيد من المعلومات، تفضل بالرجوع إلى تصريحات قسم المطابقة في www.jabra.com.

هشدارها و بیانیه ها

با سیم و بدون سیم - اروپا و خاورمیانه

همه بخشهای مرتبط را به دقت بخوانید.
GN Audio A/S ("GN") به منظور محافظت و آرامش شما، اقداماتی حمایتی را در این محصول به کار برده است که جهت حفظ سطح ایمنی صدا و اطمینان یافتن از اینکه این محصول مطابق استانداردهای امنیتی دولت عمل می کند طراحی شده است.

هشدار برای استفاده از محصولات سمعی!
به مدت طولانی در معرض صداهای بلند قرار گرفتن، ممکن است موجب از دست دادن شنوایی شود. تا حد امکان با صدای کم گوش کنید.
از استفاده طولانی مدت هدفون با صدای بلند خودداری کنید.
لطفاً پیش از استفاده از این محصول، دستورالعمل های امنیتی زیر را مطالعه کنید.

شما می توانید با رعایت دستورالعمل های زیر، خطر آسیب به شنوایی را کاهش دهید:

۱. پیش از استفاده از این محصول، مراحل زیر را دنبال کنید.
- پیش از استفاده از این محصول، دکمه صدا را تا پایین ترین سطح خود بچرخانید.
- در صورت ممکن هدفون را روی گوش خود قرار دهید
- آرام دکمه صدا را بر روی سطح مناسب تنظیم کنید.



۲. حین استفاده از این محصول
- تا حد ممکن صدا را کم کنید؛
- اگر نیاز به صدای بلند دارید، به آرامی دکمه کنترل صدا را تنظیم کنید؛
- اگر احساس ناراحتی کردید یا گوشتان زنگ زد، فوراً استفاده از محصول را متوقف کنید.

ممکن است در صورت استفاده مستمر با صدای بلند، گوش هایتان به سطح صدا عادت کند و در نتیجه بدون اینکه آزار قابل توجهی داشته باشد باعث صدمه دائم به شنوایی شما شود.

اطلاعات ایمنی!

فارسی

- اگر از دستگاه تنظیم کننده ضربان قلب یا هرگونه دستگاه الکتریکی دیگری استفاده می کنید، پیش از استفاده از محصول با پزشکتان مشورت کنید.
- این بسته شامل قطعات کوچکی است که ممکن است برای بچه ها خطرناک باشد. همواره محصول را دور از دسترس کودکان نگه دارید. خود پاکت ها و یا قطعات کوچک درون آنها می توانند در صورت بلعیده شدن باعث خفگی شوند.
- هرگز سعی نکنید که این محصول را شخصاً دمونتاژ کرده و یا اشیائی را به درون آن فشار دهید زیرا که این کار ممکن است منجر به اتصال کوتاه و در نتیجه آتش سوزی و یا شوک الکتریکی شود.
- هیچ یک از اجزاء توسط کاربران، قابل جایگزینی یا تعمیر نیستند. تنها فروشندگان و یا مراکز خدماتی مجاز می توانند دستگاه را باز کنند. اگر به هر دلیلی یکی از قطعات محصول شما باید تعویض شود (مثلا به دلیل فرسودگی یا پارگی معمول یا شکستگی آن) با فروشنده خود تماس بگیرید.
- محصول را در معرض باران یا دیگر مایعات قرار ندهید.
- محصول، سیم ها و کابل ها را دور از دستگاه هایی که در حال کار هستند قرار دهید.
- به همه علائم و دستورالعمل هایی که مبنی بر خاموش کردن دستگاه الکتریکی یا رادیو RF در مکان های مشخص شده ای چون بیمارستان ها و هواپیما ها هستند توجه کنید.
- اگر محصول بیش از حد داغ شد، بر روی زمین افتاد، صدمه دید و یا به داخل آب و سایر مایعات افتاد دیگر از آن استفاده نکنید.



این محصول را مطابق با استانداردها و مقررات محلی دور بیاندازید.(به وبسایت www.jabra.com/weee مراجعه کنید).

به خاطر داشته باشید: همیشه با احتیاط رانندگی کنید، حواستان را جمع کنید و از قوانین محلی پیروی کنید!
استفاده از اسپیکر در حال راندن وسیله نقلیه تابع قوانین محلی است. استفاده از هدفون، هنگام راندن وسیله نقلیه، موتورسیکلت، کشتی و یا دوچرخه ممکن است خطرناک باشد و در برخی حوزه های قضایی غیر قانونی است. این در حالی است که استفاده از این هدفون در حالی که سطح هر دو گوش پوشیده شده است در برخی حوزه های قضایی ممنوع می باشد. نظرات مقامات محل خود را جویا شوید.

مراقبت سر خود باطری: در صورتی که محصول به همراه شارژر عرضه شده است، به موارد زیر توجه نمایید

- محصول شما با باتری ای که قابلیت شارژ دوباره را دارد کار می کند. عملکرد بی نقص باتری جدید تنها پس از دو یا سه بار چرخه شارژ شدن و تخلیه کامل شارژ امکان پذیر است.

- این باطری را می توان صد ها بار دوباره شارژ کرد، اما در نهایت عمر آن به پایان می رسد.
باتری ای را که کاملاً شارژ شده است از شارژر در آورید چرا که شارژ بیش از حد از عمر آن می کاهد.
- باتری ای که کاملاً شارژ شده است، در صورتی که برای مدت طولانی بلا استفاده بماند به مرور زمان شارژ خود را از می دهد.
- باقی گذاشتن محصول در مکان های گرم یا سرد، ظرفیت و عمر باطری را کاهش خواهد داد. همواره باطری را در دمای بین ۱۵ تا ۲۵ درجه سانتی گراد نگهداری کنید (۵۹ تا ۷۷ فارنهایت). محصولی که باتری آن داغ یا سرد است ممکن است بطور موقتی عمل نکند، حتی زمانی که باطری کاملاً شارژ شده است.

هشدار درباره باتری ها!

- «هشدار» - در صورت استفاده نادرست از باتری های استفاده شده در این محصول، امکان آتش سوزی یا سوختگی شیمیایی وجود دارد. امکان منفجر شدن باتری ها در صورت صدمه دیدن آنها وجود دارد.
- باتری ها را تنها با شارژرهای تأیید و عرضه شده که برای این محصول طراحی شده اند شارژ کنید.
- باتری ها را مطابق با مقررات محلی دفع کنید. لطفاً در صورت امکان آن را بازیافت کنید.
آن را همراه با زباله های خانگی دفع نکنید یا در آتش نیندازید چون امکان منفجر شدن آن وجود دارد.
- به جز در مواردی که در دفترچه کاربر یا دستورالعمل شروع سریع ذکر شده است، باتری موجود در این محصول نباید توسط کاربر برداشته یا جایگزین شود. هر گونه اقدام برای انجام این کار خطرناک است و ممکن است باعث صدمه به محصول شود.

لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر درباره باتری ها به سایت www.jabra.com/batteries مراجعه کنید.

نگهداری از شارژر در صورتی که محصول به همراه شارژر عرضه شده است، به موارد زیر توجه نمایید

- هرگز سعی نکنید محصول خود را با چیزی غیر از شارژر ارائه شده شارژ کنید. استفاده از هر شارژر دیگری ممکن است باعث آسیب دیدن یا خراب شدن محصول شده و می تواند خطرآفرین باشد. استفاده از دیگر شارژها ممکن است باعث بی اعتبار شدن ضمانت محصول شود.
- برای کسب اطلاع در مورد لوازم جانبی تأیید شده، لطفاً با فروشنده محصول خود تماس بگیرید.
- محصول را مطابق با دستورالعمل های ارائه شده با آن شارژ کنید.

مهم: برای خواندن شرحی از چراغ های نشانگر وضعیت شارژ به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید. برخی از محصولات در حین شارژ قابل استفاده نمی باشند.

هشدار در مورد شارژر!

- از شارژر دیواری که خروجی بیشتر از ۵ ولت و ۲ آمپر داشته باشد استفاه نکنید.
- وقتی که سیم برق یا لوازم جانبی دیگر را جدا می کنید، خود دو شاخه را بگیرید و بکشید، نه سیم مربوطه را. هرگز از یک

شارژر آسیب دیده استفاده نکنید.

- هرگز سعی نکنید شارژر را دمونتاژ کنید زیرا این کار ممکن است شما را در معرض شوک الکتریکی خطرناکی قرار دهد.

نگهداری

- محصول یا شارژر را پیش از تمیز کردن از پریز بکشید.
- محصول را با کشیدن دستمالی خشک یا کمی مرطوب بر روی آن تمیز کنید. سیم و شارژر را تنها با دستمال خشک تمیز کنید.

بیانیه ها

نماد و لوگوهای کلمه Bluetooth® به شرکت Bluetooth SIG تعلق دارد و هرگونه استفاده از این نمادها توسط GN Audio A/S با مجوز صورت می گیرد. دیگر علائم و نام های تجاری شامل مواردی هستند که مربوط به مالکان می باشند.
استانداردهای Wireless DECT بیسیم بسته به قوانین محلی با هم فرق دارند. با خریداری محصول از منبع توزیع محلی، مطمئن شوید که این محصول، مطابق با استانداردهای موجود در کشور شما می باشد.
برای کسب اطلاعات بیشتر درباره ضمانت نامه، به وبسایت www.jabra.com مراجعه کنید.

بیانیه اتحادیه اروپا

بدینوسیله GN Audio A/S اظهار می نماید که این محصول با ملزومات و دیگر مفاد آیین‌نامه ۲۰۱۴/۵۳/EU (آیین‌نامه تجهیزات رادیویی) مطابقت دارد. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر از طریق وبسایت www.jabra.com با بخشDeclarations of Conformity (بیانیه سازگاری) صحبت کنید.

Warranty / Garantie / Garantie / Garantie

English Limited One (1) Year Warranty with proof of purchase. Exempt from warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, e.g. ear gel, ear hook, batteries and other accessories. For Warranty Service go to www.jabra.com/warranty.

Français Garantie limitée d'un an accompagnée d'une preuve d'achat. Sont exclus de la garantie les composants consommables à durée de vie limitée soumis à une usure normale, notamment l'embout d'oreillette, le crochet auriculaire, les batteries et autres accessoires. Pour accéder au service de garantie, veuillez consulter le site www.jabra.com/warranty.

Deutsch Beschränkte Garantie (1 Jahr) mit Kaufnachweis. Explizit von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile mit eingeschränkter Lebensdauer, beispielsweise Gelkissen, Ohrbügel, Akkus und sonstiges Zubehör. Informationen zum Garantieservice finden Sie unter www.jabra.com/warranty.

Nederlands Beperkte garantie van één (1) jaar, vergezeld van aankoopbewijs. Onderdelen met een beperkte levensduur, welke onderhevig zijn aan normale slijtage, zoals gelkussentjes, oorhaken, batterijen en andere accessoires, vallen buiten de garantie. Ga voor Garantieservice naar www.jabra.com/warranty.

Garanzia / Garantía / Garanția / Takuu

Italiano Garanzia limitata valida un (1) anno con prova di acquisto. Sono specificamente esenti da Garanzia i componenti consumabili di durata limitata soggetti a normale deterioramento, ad esempio i cuscinetti EarGel, il gancio per l'orecchio, le batterie e altri accessori. Per ulteriori informazioni sul servizio di garanzia, visitare il sito www.jabra.com/warranty.

Español Garantía Limitada de un (1) año con prueba de compra. Quedan excluidos de la garantía los componentes consumibles de vida limitada sujetos al uso y desgaste normal, como almohadillas y ganchos para la oreja de los auriculares, baterías y otros accesorios. Para el Servicio de Garantía, visite www.jabra.com/warranty.

Română Garanție limitată timp de (1) an cu dovada achiziției. Sunt scutite de garanție componentele cu o durată de viață limitată, supuse uzurii normale, de exemplu suportul pentru ureche, bateriile şi alte accesorii. Pentru informații despre serviciul de garanție, consultați site-ul web www.jabra.com/warranty.

Suomi Yhden (1) vuoden rajoitettu takuu ostotositetta vastaan. Takuu ei koske normaalille kulumiselle alttiita kulutusosia, kuten eargel-korvanappeja, korvapidikettä, akkuja ja muita lisävarusteita. Lisätietoja takuuhuollosta löytyy osoitteesta www.jabra.com/warranty.

Garanti / Гарантия / Záruka / Гарантія

Dansk / Svenska Begrænset et (1) års garanti med købsbevis/inköpsbevis. Undtaget fra garantien er forbrugskomponenter med begrænset levetid/livslängd, der underlægges/utsätts för normal slitage, f.eks. eargel, ørekrog, batterier og andet tilbehør. For at se mere om garantiservice, skal du gå til www.jabra.com/warranty.

Русский Ограниченная гарантия сроком один (1) год с документом, подтверждающим приобретение. Гарантия не распространяется на расходуемые детали с ограниченным сроком службы, подверженные естественному износу, в частности ушные вкладыши, дужки для ушей, аккумуляторы и другие принадлежности. Для получения сведений о гарантийном обслуживании перейдите на веб-сайт www.jabra.com/warranty.

Česky Omezená záruka jeden (1) rok na základě dokladu o zakoupení. Záruka se nevztahuje na spotřební komponenty s omezenou životností, které podléhají běžnému opotřebení, jako například gelové sluchátko, ušní závěs, baterie a další příslušenství. Záruční servis viz webová stránka www.jabra.com/warranty.

Український Обмежена гарантія на один (1) рік із доказом покупки. Гарантія також не поширюється на такі недовговічні зношувані під час роботи та використання компоненти, як вушні вкладки, дужки для вух, елементи живлення та інші аксесуари. Для отримання відомостей про гарантійне обслуговування відвідайте сторінку www.jabra.com/warranty.

Gwarancja / Garantia / Garanti / Εγγύηση

Polski Ograniczona roczna gwarancja po okazaniu dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje ulegających zużyciu elementów o ograniczonej żywotności, takich jak wkładki douszne, zaczepy na ucho, baterie i inne akcesoria. Aby skorzystać z usługi gwarancyjnej, odwiedź stronę www.jabra.com/warranty.

Português Garantia Limitada de um (1) anos com comprovativo de compra. Os componentes consumíveis de duração limitada estão isentos de garantia em termos de desgaste como por ex., EarGel, EarHook, baterias e outros acessórios. Para obter assistência em termos de garantia consulte www.jabra.com/warranty.

Türkçe Satın alma belgesiyle birlikte Bir (1) Yıl Sınırlı Garanti. Kulaklık jeli, kulak kancası, pil vb. aksesuarlar gibi normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalabilecek sınırlı ömürlü sarf malzemeleri garanti kapsamı dışındadır. Garanti Hizmeti için www.jabra.com/warranty adresini ziyaret ediniz.

Ελληνικά Περιορισμένη εγγύηση ενός (1) έτους με προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Από την εγγύηση εξαιρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα περιορισμένης διάρκειας ζωής που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης, π.χ. τζελ αυτιού, άγκιστρο αυτιού, μπαταρίες και λοιπά αξεσουάρ. Για σέρβις στα πλαίσια της εγγύησης μεταβείτε στην διεύθυνση www.jabra.com/warranty.

Jótállás

Magyar Korlátozott egy (1) éves jótállás pénztári bizonylattal. Kivételt képeznek a jótállás alól a normál elhasználódásnak kitett, korlátozott élettartamú fogyó alkatrészek, pl. fülpántok, akasztók, akkumulátorok és egyéb tartozékok. Garanciális szerviz: www.jabra.com/warranty.

نامضلا / تنامض

العربية

ضمان محدود لمدة عام واحد (1) مع وجود ما يثبت الشراء. تعفى من الضمان المكونات المستهلكة ومحدودة العمر المعرضة للتلف والبلي الطبيعي مثل جل الأذن ومشابك الأذن والبطاريات وغيرها من الملحقات. للحصول على خدمة الضمان قم بزيارة موقعنا www.jabra.com/warranty.

فارسی

ضمانت یک (1) ساله محدود با مدرک خرید. موارد مستثنی از ضمانت، اجزاء مصرفی با-عمر-محدودی هستند که بطور طبیعی دچار فرسودگی می شوند، مانند ژل گوش، قلاب گوش، باتری ها و دیگر لوازم جانبی. برای کسب اطلاع در مورد خدمات ضمانت به www.jabra.com/warranty مراجعه کنید.



iPad, iPhone, iPod, iPod touch, and Retina are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad Air, iPad mini are trademarks of Apple Inc.

“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Bluetooth technology works with iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5S, iPhone 5C, iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPad (3rd and 4th generation), iPad 2, iPad, iPad mini with Retina display, iPad mini, iPad Air and iPod touch (2nd through 5th generation).

© 2018 GN Audio. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Audio. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio is under license.

MADE IN CHINA
MODEL: OTE18

Declaration of Conformity can be found on
www.jabra.com/doc